

HPi-50e

Roland Digital Piano

Руководство пользователя

Roland

Исполнение на фортепиано

Выбор тембров

стр. 20

стр. 21

Фортепиано содержит множество тембров, которые используются для игры звуками различных инструментов. Доступно одновременное воспроизведение двух тембров с помощью одной клавиши.

Исполнение с разделением тембров

стр. 22

Доступно разделение клавиатуры на левую и правую зоны и назначение на каждую из них различных тембров.

Исполнение "в четыре руки"

стр. 26

Доступно разделение клавиатуры на левую и правую зоны, в каждой из которых можно играть, как на независимом инструменте.

Обучающие игры

Знакомство с нотами

стр. 28

Изучение основ музыкальной грамоты на основе анимации.

Развитие слуха

стр. 28

Доступны игры для тренировки слуха.

Развитие навыков игры на клавиатуре

стр. 28

Тренировка игры на клавиатуре с помощью развивающей игры.

Развитие навыков игры

Разучивание пьес

стр. 29

Репетиция под аккомпанемент с просмотром нот на дисплее.
Система выставления баллов.

Тренировка пальцев

стр. 29

Предусмотрено упражнение для тренировки пальцев. (

Сохранение исполнения

стр. 36

Доступна запись результатов исполнения.

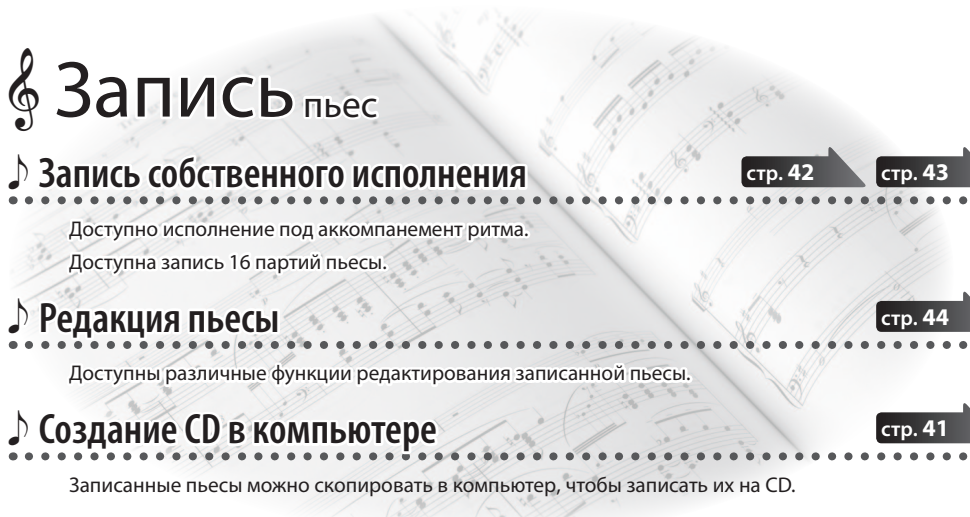
Функция энергосбережения

Автоматическое отключение питания

стр. 52

По истечении 30 минут простоя питание автоматически отключается.

* Чтобы заблокировать эту функцию, откорректируйте установку "Auto Off" (стр. 52).



🎵 Запись пьес

🎵 Запись собственного исполнения

стр. 42

стр. 43

Доступно исполнение под аккомпанемент ритма.

Доступна запись 16 партий пьесы.

🎵 Редакция пьесы

стр. 44

Доступны различные функции редактирования записанной пьесы.

🎵 Создание CD в компьютере

стр. 41

Записанные пьесы можно скопировать в компьютер, чтобы записать их на CD.



🎵 Настройка инструмента

🎵 Изменение чувствительности клавиатуры

стр. 48

Доступна настройка чувствительности клавиатуры под манеру исполнителя.

🎵 Управление тембром звука

стр. 48

Доступна регулировка тембра звука, от прозрачного до приглушенного, и настройка резонанса.

🎵 Изменение положения деки фортепиано

стр. 48

Доступна регулировка окраски звука за счет имитации открывания или закрывания деки инструмента.

🎵 Полезные функции

🎵 Выбор режима отображения нот

стр. 14

Доступен выбор формата отображения нот, наиболее подходящего для конкретного стиля исполнения или пьесы.

🎵 Режим стандартного фортепиано

стр. 13

стр. 18

HPi-50e, его можно использовать в качестве стандартного фортепиано, установив крышку в положение Classic Position (закрывает регуляторы и дисплей) и заблокировав кнопки, чтобы случайно не сбить настройки.

🎵 Управление от смартфона или планшета

стр. 59

С помощью опционального USB-адаптера можно установить беспроводную связь между HPi-50e и смартфоном или планшетом.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

 WARNING	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 CAUTION	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие неблагоприятные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ 🔞 предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ 🚫 сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разбирайте и не модифицируйте прибор

Не открывайте (и не модифицируйте другим образом) инструмент или его сетевой адаптер.



Не ремонтируйте самостоятельно

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять его части (за исключением случаев, описанных в руководстве). Предоставьте ремонт фирме, у которой был приобретен прибор, сервисному центру Roland, либо авторизованному дистрибьютору фирмы Roland.



Не храните и не используйте прибор в условиях:

- Высоких температур (например, на прямом солнечном свете, около отопительных батарей; на нагревательных электроприборах);
- Высокой влажности (например, в ванной или на мокром полу);
- Задымленности;
- Испарений;
- Сырости;
- Под дождем;
- Запыленности;
- Интенсивной вибрации.



Не устанавливайте на неустойчивую поверхность

Убедитесь, что прибор расположен устойчиво. Во избежание колебания инструмента не устанавливайте его на неустойчивую, шаткую или наклонную поверхность.



Подключайте прилагаемый сетевой адаптер только к розеткам с соответствующим напряжением

Используйте только прилагаемый сетевой адаптер. Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с тем, которое обозначено на корпусе адаптера. В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током.



Пользуйтесь только прилагаемым сетевым шнуром

Используйте только прилагаемый сетевой шнур. Этот шнур не должен использоваться с другими устройствами.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не перекручивайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы

Не перекручивайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы. Это может повредить его и привести к короткому замыканию, которое вызовет пожар или поражение электрическим током!



Не работайте долго на высокой громкости

Данный инструмент, как используемый сам по себе, так и подключенный к усилителю, динамикам либо наушникам, может производить громкий звук, способный привести к длительной потере слуха. Если слух стал менее острым или у появился звон в ушах, немедленно прекратите использование инструмента и обратитесь к врачу.



Избегайте попадания посторонних предметов

Не допускайте попадания внутрь прибора посторонних предметов (например, огнеопасных материалов, монет, булавки); а также жидкости (воды, напитков и так далее). Это может привести к повреждению устройства.



Немедленно выключайте питание при обнаружении неполадок или сбоев в работе инструмента

Следует немедленно прекратить использование инструмента, выключить его, отсоединить от сети и обратиться в фирму, у которой он был приобретен, в ближайший сервисный центр Roland, либо к авторизованному дистрибьютору фирмы Roland в следующих случаях:



- Если сетевой адаптер, сетевой шнур или вилка повреждены;
- При появлении дыма или необычного запаха;
- Если внутрь инструмента попали посторонние предметы или жидкость;
- Если инструмент подвергся воздействию высокой влажности или попал под дождь;
- Если инструмент перестал нормально функционировать или в его работе произошли изменения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Присматривайте за детьми, если они используют инструмент

Если ребенок пользуется инструментом, необходим постоянный контроль взрослого за соблюдением им всех правил техники безопасности.



Не допускайте ударов или падения инструмента

Предохраняйте инструмент от ударов. Не бросайте его!



Не используйте розетки, к которым подключено большое количество других устройств

Не подключайте к одной розетке слишком много различных устройств. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей. Совокупная мощность всех устройств, подключенных к удлинителю, не должна превышать его возможностей (номинальная мощность ватт/ампер). В противном случае изоляция кабеля может нагреться и расплавиться.



Использование в других странах

Прежде чем использовать инструмент в другой стране, проконсультируйтесь с фирмой, у которой он был приобретен, в ближайшем сервисном центре Roland, либо у авторизованного дистрибьютора фирмы Roland.



⚠ ВНИМАНИЕ**Обеспечьте хорошую вентиляцию прибора**

Инструмент и его сетевой адаптер должны быть расположены так, чтобы им была обеспечена необходимая вентиляция.

**Беритесь только за вилку сетевого шнура**

Включая сетевой шнур в розетку или в инструмент, держитесь только за корпус вилки или разъема, не тяните за шнур.

**Периодически протирайте сетевой шнур от пыли**

Регулярно отсоединяйте сетевую вилку и протирайте ее от пыли сухой тряпкой, чтобы убрать с нее грязь. Кроме того, всегда отсоединяйте сетевой шнур от розетки, если не пользуетесь инструментом длительное время. Скопление пыли на розетке или вилке может нарушить изоляцию и привести к пожару.

**Храните кабели в безопасном месте**

Следите за тем, чтобы шнуры и кабели не запутывались и не перегибались. Храните их в недоступном для детей месте.

**Не кладите на прибор тяжелые предметы**

Не садитесь на инструмент и не кладите на него тяжелые предметы.

**Не беритесь за сетевой адаптер мокрыми руками**

Не вставляйте сетевой шнур или адаптер в розетку и не вынимайте его оттуда мокрыми руками.

**Меры предосторожности при транспортировке**

При транспортировке инструмента соблюдайте описанные ниже меры безопасности. Перемещать инструмент следует вдвоем. Необходимо нести его аккуратно, не наклоняя. Убедитесь, что держите его крепко, чтобы избежать травмы и повреждения инструмента.



- Следите за тем, чтобы не потерять винты, которыми инструмент крепится к стойке. Если они ослабли, затяните их.
- Отсоедините сетевой шнур.
- Отсоедините все шнуры от внешних устройств.
- Закрутите фиксаторы блока педалей.
- Закройте крышку.
- Снимите пюпитр.

Перед чисткой отключайте прибор от сети

Прежде чем приступить к чистке инструмента выключите его и отсоедините сетевой шнур от розетки.

**Перед грозой отключайте прибор от сети**

При приближении грозы отсоедините от розетки сетевой шнур.

**Не прищемите пальцы**

Открывая или закрывая крышку (стр. 18) а также при манипуляциях с педалью (стр. 16) будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы.

**⚠ ВНИМАНИЕ****Храните мелкие детали подальше от детей**

Храните следующие компоненты инструмента и другие мелкие детали в местах, недоступных для детей во избежание их попадания в дыхательные пути:



- Переходник наушников (стр. 17)
- Винты для стойки (стр. 72)

Аккуратно обращайтесь с винтом заземления

Открутив винт заземления следите за тем, чтобы его случайно не проглотили дети. Если винт заземления закручивается обратно, делайте это внимательно, чтобы он не болтался.



Важные замечания

Источник питания

- Не подключайте инструмент к цепи, в которую входят приборы с преобразователем напряжения, такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер, а также к розетке, используемой устройством с мотором, поскольку сетевая наводка, производимая ими, может вызвать сбои в работе и шум. Если нельзя использовать отдельные розетки, включайте между инструментом и розеткой фильтр для подавления сетевой наводки.
- Через несколько часов работы прибора сетевой адаптер нагревается. Такая ситуация является штатной и не должна вызывать беспокойства.
- До подключения инструмента к другим устройствам отключите электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения аппаратуры.
- По умолчанию питание инструмента автоматически отключается через 30 минут его простоя. Чтобы этого не происходило, установите параметр "Auto Off" в "Off" (стр. 52).

ЗАМЕЧАНИЕ

При отключении питания инструмента результаты редакции установок будут утеряны. Чтобы этого не произошло, сохраняйте установки перед отключением питания.

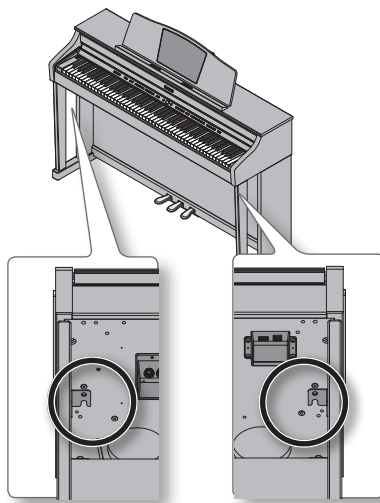
Размещение

- При использовании прибора рядом с мощными усилителями (или оборудованием, содержащим трансформаторы), могут возникнуть наводки. Чтобы решить эту проблему, измените ориентацию инструмента в пространстве или удалите его от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования подобного типа.
- Если в непосредственной близости от аппаратуры используются беспроводные средства связи, например, мобильные телефоны, может появиться посторонний шум. Он возникает, когда проходит входящий или исходящий сигнал, а также во время разговора. Если наблюдаются подобные проблемы, необходимо удалить средства связи от аппаратуры или выключить их.
- Не подвергайте инструмент воздействию прямых солнечных лучей, размещайте его на удалении от приборов, излучающих тепло, не оставляйте внутри закрытых автомобилей и в других местах, подверженных интенсивному тепловому воздействию. Осветительные приборы также не должны находиться слишком близко к поверхности инструмента. При повышенной температуре его корпус может деформироваться или изменить цвет.
- При перемещении аппаратуры из одного места в другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если попытаться использовать аппаратуру в таком состоянии, могут возникнуть неисправности или сбои в работе. Поэтому прежде чем приступить к эксплуатации аппаратуры, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- Не оставляйте на поверхности инструмента предметы из резины или винила. В противном случае поверхность фортепиано может деформироваться или изменить цвет.
- Не ставьте предметы на клавиши и кнопки инструмента, это может привести к выходу их из строя.
- Не приклеивайте на инструмент наклейки — при их удалении его поверхность может быть повреждена.

- Не ставьте на прибор емкости с жидкостями, такие как вазы с цветами, стаканы с напитками, парфюмерию, алкоголь, лаки для ногтей, спреи. Жидкость с поверхности удаляйте мягкой салфеткой.

Уход

- Для чистки прибора используйте мягкую чистую ткань или аналогичный материал, слегка смоченный водой. Для удаления загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Затем протрите прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.
- Педаль инструмента выполнена из латуни. Она имеет свойство окисляться и тускнеть. Чтобы этого избежать, используйте полироли для металла, продающиеся в хозяйственных магазинах.
- В процессе эксплуатации инструмента винты стойки могут со временем ослабевать. В целях безопасности необходимо регулярно проверять затяжку винтов стойки и закреплять их с помощью отвертки.



Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить на USB-устройство, либо записать на бумагу (при возможности). Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако возможны ситуации, например, выход из строя схем памяти, в которых этого добиться невозможно. Компания Roland ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора не несет.

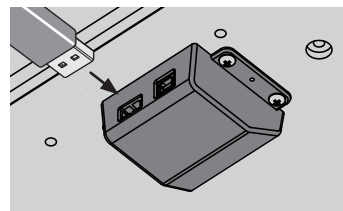
Меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Для того чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти на USB-устройство.
- Возможны ситуации, в которых восстановить данные внутренней памяти прибора не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и другими контроллерами. В противном случае они могут выйти из строя.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.

- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за шнур. Беритесь только за разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих, постарайтесь устанавливать разумный уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе, особенно ночью, лучше использовать наушники.
- Звук и вибрации, производимые при игре на клавиатуре, могут передаваться по перекрытиям пола и стен с достаточно большой интенсивностью. Поэтому, даже работая в наушниках, старайтесь не нарушать покой окружающих.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, включая прокладочный материал для смягчения ударов или аналогичные материалы.
- Не прилагайте чрезмерных физических усилий при обращении с пюпитром.
- Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что уровень звука будет либо чрезвычайно низким, либо его совсем не будет слышно. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.
- Прежде чем открыть или закрыть крышку инструмента, убедитесь, что поблизости нет мелких домашних животных. В противном случае вследствие конструктивных особенностей инструмента они могут оказаться внутри него и погибнуть. При возникновении такого рода ситуации немедленно отключите инструмент от сети и обратитесь к фирме-продавцу или в ближайший сервисный центр Roland.
- При манипуляциях с крышкой или пюпитром инструмента будьте внимательны, чтобы не зажать пальцы между движущимися частями и панелью. Дети должны пользоваться инструментом только под наблюдением взрослых.

Обращение с USB-накопителем

- Аккуратно вставляйте USB-накопитель до упора.



- Не прикасайтесь к USB-разъему, а также не допускайте его загрязнения.
- При изготовлении USB-накопителя применяются прецизионные технологии. Уделяйте особое внимание следующим моментам.
- Чтобы предотвратить повреждение USB-накопителя электростатическим разрядом, прежде чем взять его в руки, снимите с себя статический заряд.
- Не допускайте соприкосновения контактов USB-накопителя с металлическими объектами.
- Не сгибайте и не роняйте, а также не подвергайте USB-накопитель ударам и сильной вибрации.
- Не подвергайте USB-накопитель воздействию солнечных лучей или повышенных температур.
- Не допускайте запотевания USB-накопителя.
- Не разбирайте и не модифицируйте USB-накопитель.

Замечания относительно вывода на дисплей нотной партитуры

- При запуске воспроизведения пьесы данные исполнения считываются из области памяти Favorites или с накопителя USB. Этот процесс может занять некоторое время, поэтому будьте терпеливы.
- Выводимые на дисплей ноты генерируются на основе музыкальных данных. При этом приоритет отдается разборчивости изображения, а не подробному отображению всех нюансов партитуры. Поэтому представление нотации на экране может отличаться от вида стандартных партитур.
- В некоторых случаях текст и ноты могут выходить за границы дисплея.
- Партитура не выводится для аудиофайлов и пьес, воспроизводимых с аудио CD.
- В некоторых случаях при включении вывода партитуры или при переключении отображаемого трека воспроизведение пьесы может начаться заново.
- Несанкционированное использование данных партитуры в целях, отличных от персональных, запрещено законом.
- Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation.
- Mac OS и iTunes являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Apple Inc.
- Для отображения на экране партитур (с масштабированием и отображением названий нот) используется технология Hal Leonard Corporation's E-Z Play® Today Music Notation. E-Z Play® Today Music Notation © 1975 by HAL LEONARD CORPORATION

Авторские права

- Несанкционированная перезапись, распространение, продажа, публикация, транслирование продукта (музыкальная композиция, видео, радиотрансляция, публичное представление), авторские права на который принадлежат третьей стороне, в полном объеме или частично, запрещены законом.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель за противоправные действия пользователя ответственности не несет.
- Права на все данные, находящиеся в памяти прибора, принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение прибора дает право на использование этих данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает право на распространение приведенных выше данных в оригинальной или модифицированной форме на любых носителях или по сетям Интернет.
- Сохранение данных пьес, защищенных авторскими правами, запрещено.
- Несанкционированное использование нотных данных в целях, отличных от персональных, без разрешения правообладателя запрещено законом.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- XGlite  является зарегистрированной торговой маркой Yamaha Corporation.
- Изображения экранов продукции Microsoft приведены с одобрения Microsoft Corporation.
- Roland, GS, SuperNATURAL и DigiScore являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия компаний и продуктов, упоминаемые в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

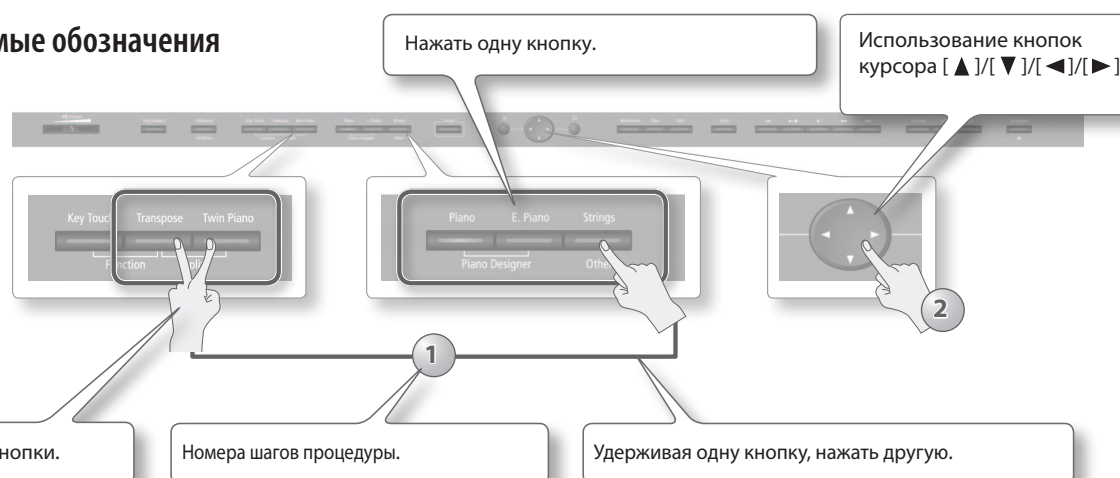
Содержание

Возможности инструмента	2
Техника безопасности	4
Важные замечания	6
Работа с инструментом	10
Сохранение установок	12
Описание экранов	14
Описание панелей	16
Подготовка к работе	18
Открытие и закрывание крышки	18
Фиксаторы нотных листов	18
Включение/отключение питания	19
Исполнение	20
Исполнение различными звуками	20
Выбор тембров	20
Режим наложения двух тембров (Dual Play)	21
Игра различными тембрами в левой и правой зонах клавиатуры (Split Play)	22
Изменение звука	24
Добавление реверберации (Ambience)/управление яркостью звука (Brilliance)	24
Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)	25
Настройка для игры "в четыре руки" (Twin Piano)	26
Транспонирование (Transpose)	27
Обучение	28
Игры	28
Использование DigiScore	29
Возможности исполнения	30
Использование метронома	30
Изменение темпа метронома	30
Исполнение под пьесу	31
Выбор и воспроизведение пьес	31
Отсчет тактов перед началом воспроизведения	32
Сохранение пьесы в раздел Favorites	32
Последовательное воспроизведение всех пьес (All Songs Play)	32
Баланс громкости между пьесой и исполнением на клавиатуре (Song Balance)	33
Изменение темпа пьесы	33
Прослушивание отдельных партий (Part Mute)	34
Воспроизведение в цикле (AB Repeat)	35
Запись	36
Подготовка к записи	36
Запись пьесы в формате SMF	37
Сохранение пьесы	38
Запись дополнительной партии	39
Запись пьесы в аудиоформате	40
Аудиозапись под аккомпанемент пьесы SMF	40
Ослабление центрального сигнала (Center Cancel)	40
Запись аудиофайла пьесы (WAV) на CD	41

Создание пьесы	42
Исполнение под аккомпанемент	42
Установки ритма и автоаккомпанемента	42
Запись под ритм и автоаккомпанемент	42
Запись в 16-трековый секвенсор	43
Экран 16-трекового секвенсора	43
Редакция установок партий	44
Запись партий	44
Сохранение результатов записи	44
Редактирование пьесы	44
Копирование тактов (Copy)	44
Вставка пустых тактов (Insert)	44
Удаление тактов (Delete)	45
Стирание тактов (Erase)	45
Обмен партий местами (Part Exchange)	45
Квантование нот (Quantize)	45
Транспонирование партии (Transpose)	45
Редакция отдельных нот (Note Edit)	45
Управление сменой тембров в процессе воспроизведения пьесы (PC Edit)	45
Отмена последней операции (Undo)	46
Сохранение отредактированной пьесы	46
Вставка меток нотации	46
Удаление метки нотации	46
Сохранение отредактированной пьесы	46
Выбор тональности	46
Изменение размера (Beat Map)	47
Изменение темпа	47
Запись данных темпа (Tempo Recording)	47
Преобразование пьесы SMF в аудиофайл WAV	47
Изменение звука фортепиано (Piano Designer)	48
Использование функции Piano Designer	48
Дополнительные функции	50
Установки экрана партитур	50
Изменение разрешения экрана	50
Масштабирование по горизонтали	50
Экспорт нотных данных в файл BMP	50
Сохранение установок тембров и ритма	51
Запись пользовательских программ	51
Загрузка пользовательских программ	51
Управление пользовательскими программами	52
Автоматическое отключение питания (Auto Off)	52
Загрузка/сохранение установок фортепиано	53
Загрузка установок фортепиано	53
Сохранение установок фортепиано	53

Различные установки	54	Функция Wireless LAN	59
Основные операции на экране Function	54	Понятие функции Wireless LAN	59
Эффект Headphones 3D Ambience.....	54	Стандартный способ подключения (WPS)	59
Общая настройка	54	Установки функции Wireless LAN	60
Выбор строя	54	Параметры состояния.....	60
Выбор тоники пьесы	54	Подключение к выбранной точке доступа	
Включение/отключение дисплея.....	54	Wireless LAN.....	60
Яркость дисплея	54	Дополнительные установки.....	61
Установка громкости входного аудиосигнала	54		
Ослабление центрального сигнала	55	Неисправности	62
Транспонирование аудиофайла.....	55	Сообщения об ошибках	64
Транспонирование на октаву	55	Список тембров	65
Выбор формата записи.....	55	Список встроенных пьес	66
Выбор способа записи с наложением	55	Распознаваемые аккорды	68
Копирование пьесы.....	55	Сохраняемые установки	69
Удаление пьесы	55	Установки, сохраняемые с помощью функции	
Инициализация памяти	55	Memory Backup.....	69
Режим работы правой педали.....	55	Установки, сохраняемые в пользовательскую	
Режим работы центральной педали.....	56	программу	69
Режим работы левой педали	56		
Управление пользовательскими программами		Технические характеристики	70
с помощью педали	56	Сборка	72
Загрузка/сохранение установок фортепиано	57	Установка пюпитра.....	74
Предотвращение дублирования нот при работе		Подключение кабеля дисплея.....	74
с секвенсором	57	Сведения о клавиатуре Ivory Feel	75
Установка передающего MIDI-канала	57		
Установка драйвера USB	57		
Выбор режима USB.....	57		
Управление видеооборудованием	57		
Выбор канала Visual Control	58		
Установка максимальной громкости	58		
Выбор языка вывода информации	58		
Восстановление заводских установок.....	58		

Используемые обозначения



Перед началом использования прибора внимательно прочтите разделы “Техника безопасности” и “Важные замечания”. В них содержится информация относительно правильного использования устройства. Для того чтобы максимально эффективно использовать все функциональные возможности прибора, внимательно прочтите данное руководство целиком. Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

Все права защищены. Воспроизведение данного материала в любой форме без письменного разрешения ROLAND CORPORATION запрещено.

Работа с инструментом

Описываемая область

Установка громкости пьесы (Song Balance)

Изменяя громкость воспроизведения пьесы, можно настроить баланс между ней и исполнением на клавиатуре.

стр. 33

Включение функции

Нажмите на кнопку [Song Balance], чтобы она загорелась.

Изменение баланса

Используйте кнопки [◀]/[▶].

Настройка резонанса/прозрачности звука (Ambience/Brilliance)

Можно настроить яркость и реверберацию воспроизводимого звука.

стр. 24

Включение функции

Нажмите на кнопку [Ambience/Brilliance], чтобы она загорелась.

Изменение глубины эффекта

Кнопками [▲]/[▼] выберите "ambience" или "brilliance", и кнопками [◀]/[▶] измените установку.

Установка общей громкости

Установите громкость.

стр. 19



Мин. ← → Макс.

Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)

Можно настроить чувствительность клавиатуры под любого пользователя.

стр. 25

Включение функции

Нажмите на кнопку [Key Touch], чтобы она загорелась.

Настройка чувствительности

Используйте кнопки [◀]/[▶].

Транспонирование (Transpose)

Доступно транспонирование клавиатуры или пьесы.

стр. 27

Включение функции

Нажмите на кнопку [Transpose], чтобы она загорелась.

Настройка интервала транспонирования

Используйте кнопки [◀]/[▶].

Игра разными тембрами в двух зонах клавиатуры (Split Play)

В этом режиме клавиатура делится на левую и правую секции, на каждую из которых можно назначить свой тембр.

стр. 22

Включение функции

Удерживая кнопку [Transpose], нажмите на кнопку [Twin Piano].

Выбор тембров

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите секцию правой или левой руки.
2. Нажмите на кнопку [○] для перехода к экрану выбора тембров.
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу.
4. Кнопками [▲]/[▼] выберите тембр.

Смена точки раздела клавиатуры

На экране Split выберите изображение клавиатуры и используйте кнопки [◀]/[▶].

Разделение клавиатуры для игры "в четыре руки" (Twin Piano)

Можно разделить клавиатуру на правую и левую секции, чтобы два человека могли одновременно играть в одном и том же высотном диапазоне.

стр. 26

Включение функции

Нажмите на кнопку [Twin Piano], чтобы она загорелась.

Выбор варианта работы

Используйте кнопки [◀]/[▶].

Individual	Каждый исполнитель может работать независимо от другого в своих наушниках.
Pair	Два исполнителя работают вместе.

Функции обучения (Lesson)

Доступны игры для обучения и репетиций.

Переход в меню занятий

Нажмите на кнопку [Lesson], чтобы она загорелась.



Игры

стр. 28

Репетиции

стр. 29

Запись пьесы

стр. 42

Выбор элемента на экране

Для выбора элемента на экране служат кнопки курсора.

Перемещение курсора

Используйте кнопки [▲]/[▼]/[◀]/[▶].

Подтверждение или отмена

Нажмите на кнопку [○] для подтверждения выбора или кнопку [×] для отмены.



Кнопки тембров

Выбор одного тембра

Нажмите на одну из кнопок тембров.



Нажать на одну кнопку

стр. 20

Наложение тембров (Dual Play)

Удерживая кнопку [Piano] или [E. Piano], нажмите на кнопку [Strings/Other].



Нажать на две кнопки

стр. 21

* Если, удерживая кнопку [Piano], нажать на кнопку [E. Piano], загрузится экран Piano Designer.

Выбор тембров

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу тембров.

2. Кнопками [▲]/[▼] выберите тембр.

Если нажать и удерживать кнопку курсора, тембры будут переключаться последовательно.

Для режима Dual Play кнопками [◀]/[▶] выберите тембр 1 или 2 и нажмите на кнопку [○] для перехода к экрану выбора тембра.

Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите группу и тембр.

* Тембры 1 и 2 должны выбираться из разных групп.

* Тембр 2 доступен только в режиме Dual Play.

Настройка звука рояля (Piano Designer)

Доступны настройки звука концертного рояля, позволяющие создавать уникальные тембры.

1. Удерживая кнопку [Piano], нажмите на кнопку [E. Piano].

2. Кнопками [▲]/[▼] выберите параметр.

3. Кнопками [◀]/[▶] измените его значение.

стр. 48



Использование метронома

Ниже описано, как пользоваться метрономом.

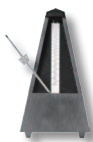
стр. 30

Включение метронома

Нажмите на кнопку [Metronome], чтобы она загорелась.

Изменение темпа

Используйте кнопки [Slow]/[Fast].



Регулировка громкости или размера метронома

Кнопками [▲]/[▼] выберите параметр и кнопками [◀]/[▶] измените его значение.

Volume	Громкость метронома
Beat	Размер, например, 2/2 или 4/4
Sound	Выбор звука метронома
Pattern	Выбор звука для слабых долей метронома.
Beat Lamp	Включение/выключение подсветки кнопки [Metronome].
Tempo Mute	Блокировка изменения темпа.



Выбор пьес

Выбор пьесы

стр. 31

1. Нажмите на кнопку [Song] для перехода к экрану выбора пьес.
2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите группу и пьесу.



Список пьес

Выбирайте кнопками [▲]/[▼].

Группа

Выбирайте кнопками [◀]/[▶].

Иконки

Иконки обозначают типы данных, в частности, наличие в пьесе текста или аппликатур.

Выбор пьесы с накопителя USB

1. Нажмите на кнопку [Song] для перехода к экрану выбора пьес.
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "USB Memory".



Группа

Выберите "USB Memory".

3. Кнопками [▲]/[▼] выберите пьесу.

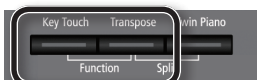
Предварительно скопируйте пьесу из компьютера на накопитель USB.

стр. 31

Сохранение установок

HPi-50e позволяет настраивать различные установки, но после отключения питания они возвращаются в значения по умолчанию. Однако благодаря функции Memory Backup, эти установки можно сохранить в память инструмента.

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].



2. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Memory Backup".
3. Нажмите на кнопку [▶].
4. Выберите "Execute" и нажмите на кнопку [○].

Выбор воспроизводимой партии

Ниже описано, как выбрать партию, которая будет воспроизводиться.

стр. 34

Партия правой руки	Нажмите на кнопку [Right], чтобы она загорелась.
Партия левой руки	Нажмите на кнопку [Left], чтобы она загорелась.
Акомпанемент	Нажмите на кнопку [Accomp], чтобы она загорелась.

Установка громкости партии

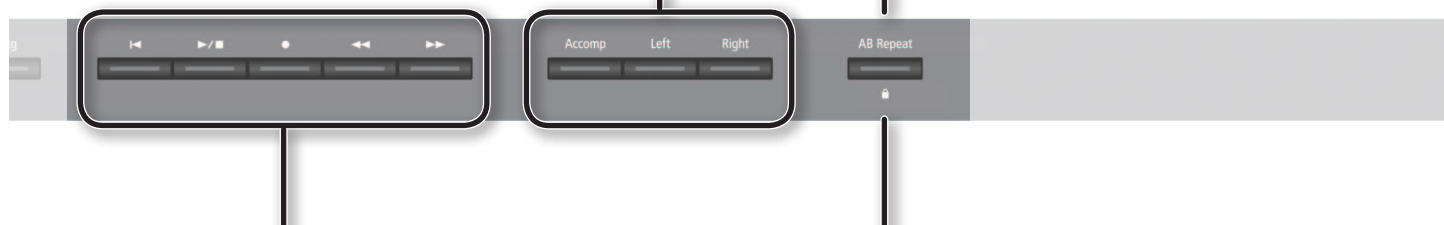
Удерживая кнопку выбранной партии, нажимайте на кнопки [◀]/[▶].

Воспроизведение части пьесы в цикле (AB Repeat)

Выбранный фрагмент пьесы можно воспроизводить в цикле.

стр. 35

1. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) для запуска воспроизведения пьесы.
2. В точке начала цикла нажмите на кнопку [AB Repeat].
3. В точке конца цикла еще раз нажмите на кнопку [AB Repeat].



Запись/воспроизведение

Ниже описано управление записью/воспроизведением пьесы.

стр. 31

стр. 36

Переход в начало пьесы	Нажмите на кнопку [◀] (Reset).
Воспроизведение/останов	Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Вход в режим готовности к записи	При остановленном воспроизведении нажмите на кнопку [●] (Rec).
Запись	В режиме готовности к записи нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Перемотка назад	Нажмите на кнопку [◀◀] (Bwd).
Перемотка вперед	Нажмите на кнопку [▶▶] (Fwd).

Воспроизведение всех пьес

стр. 32

1. Нажмите на кнопку на [Song] для перехода к экрану выбора пьес.
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу.
3. Удерживая кнопку [Song], нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Запись новой пьесы

стр. 37

1. Выберите тембр для исполнения.
2. Нажмите на кнопку [●] (Rec).
3. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) для запуска записи.
4. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) для остановки записи.

Блокировка кнопок панели (Panel Lock)

Включение блокировки

Нажмите и удерживайте кнопку [AB Repeat] несколько секунд

Снятие блокировки

Еще раз нажмите и удерживайте кнопку [AB Repeat] в течение нескольких секунд.

Перезапись

стр. 39

1. Нажмите на кнопку [●] (Rec).
2. Нажмите на кнопку [○] для выбора режима перезаписи.
Нажмите на кнопку записываемой партии, чтобы она начала мигать.
3. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) для запуска записи.
4. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) для остановки записи.

Описание экранов

Экран партитур

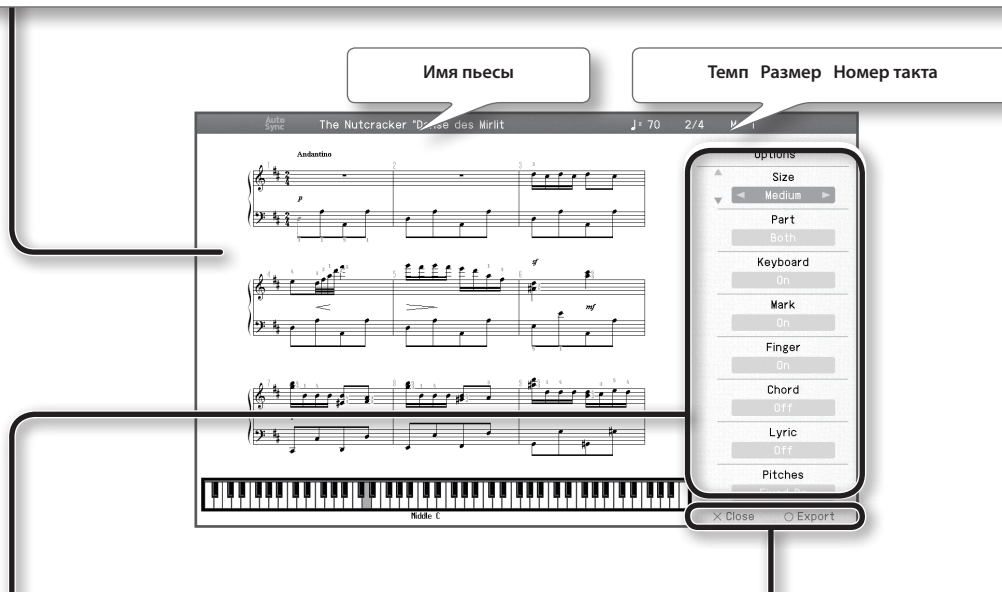
Этот экран открывается после включения питания инструмента. Он может иметь 4 размера: "мелкий", "средний", "крупный" и "с именами нот". Для выбора размера на экране Options используйте параметр "Size".

стр. 50



Изменение количества тактов, выводимых на экран

Используйте кнопки [▲]/[▼].



Экран Options

Находясь на экране партитур, нажмите на кнопку [○], чтобы открыть экран опций для нотации.

стр. 50

Пункт	Описание
Size	Размер экрана партитур.
Part	Партия, партитура которой выводится на экран.
Keyboard	При выборе "On" внизу экрана отображается клавиатура.
Mark	При выборе "On" на экране при воспроизведении пьесы отображаются метки в нотации.
Finger	При выборе "On" на экране при воспроизведении пьесы отображается аппликатура.
Chord	При выборе "On" на экране при воспроизведении пьесы отображаются имена аккордов.
Lyric	При выборе "On" на экране отображается текст воспроизводимой пьесы.
Pitches	Определяет формат отображения имен нот.
Auto Sync	При выборе "On", вывод нот синхронизируется с воспроизведением пьесы.
Key	Вывод нот в выбранной тональности.
Clef R	Нотный ключ для партии правой руки.
Clef L	Нотный ключ для партии левой руки.
Upper Part	Партия, партитура которой выводится в верхней части.
Lower Part	Партия, партитура которой выводится в нижней части.
Resolution	Изменяет разрешение экрана и степень сложности обучающих заданий.

Меню партитур

Кнопка [○]

стр. 50

Экспортирует (записывает) текущую партитуру в файл BMP на накопитель USB.

Кнопка [×]

Открывает экран партитур.

НАПОМИНАНИЕ

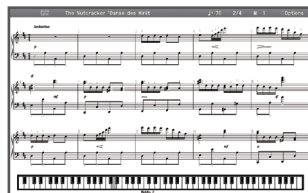
- Доступно отображение нотации как для встроенных пьес, так и для файлов SMF и исполнения, записанного в HPi-50e.
- Если выбран трек, не содержащий данных исполнения, в партитуре ноты будут отсутствовать. Для выбора партии на экране Options используйте опции "Upper Part" или "Lower Part".
- Показанная на экране аппликатура представляет собой один из возможных вариантов.
- Показанные метки в нотации представляют только один из возможных вариантов и не ограничивают фантазию исполнителя.

* В данном руководстве приведены примеры экранов дисплея. Однако, в конкретный инструмент может быть установлена новая версия операционной системы (например, включающая в себя более новые звуки). В связи с этим информация на дисплее может не всегда совпадать с той, которая представлена в данном руководстве.

Экран меню Lesson

Если нажать на кнопку [Lesson], откроется список игр и занятий. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите нужный элемент и нажмите на кнопку [○] для подтверждения.

Стандартный экран (открывается после загрузки)



Экран меню Lesson



Wonderland (пример)



Игры

Игры предназначены для ознакомления с встроенными тембрами и пьесами с использованием анимационных персонажей.

стр. 28

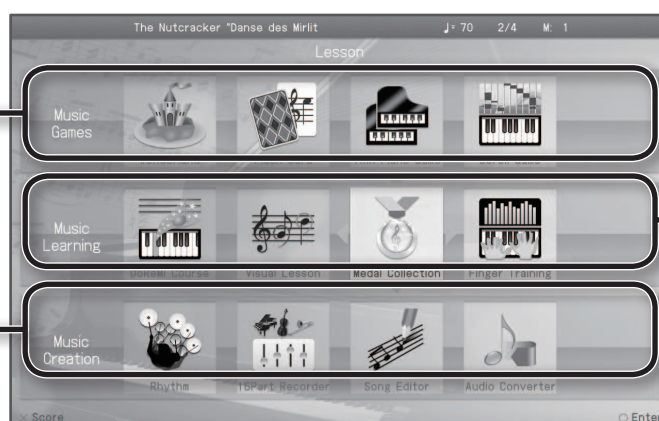
	Wonderland	Набор игр "Monkey's Rhythm Clap", "Mole's Melody Chase" и "Frog's Song Album".
	Flash Card	Распознавание высоты нот на слух.
	Twin Piano Game	Взятие нот в правой части клавиатуры согласно нотам, взятым в левой части клавиатуры.
	Scroll Game	Взятие нот согласно анимации на экране.

Занятия

Практические занятия с экранной визуализацией.

стр. 29

	DoReMi Course	Изучение основ игры на фортепиано.
	Visual Lesson	Практическое занятие по нотной грамоте.
	Medal Collection	Исполнение под аккомпанемент с системой выставления призовых баллов.
	Finger Training	Практическое занятие по тренировке пальцев.



Создание пьесы

Можно записать с наложением 16 партий и отредактировать созданную пьесу.

стр. 42

	Rhythm	Запись исполнения под выбранный ритм.
	16 Part Recorder	Запись исполнения, состоящего из 16 партий.
	Song Editor	Редактирование записанных данных.
	Audio Converter	Преобразование записанной пьесы формата SMF в аудиофайл.

Описание панелей

Кнопка [Power]

Включает/выключает инструмент.

стр. 19

Power



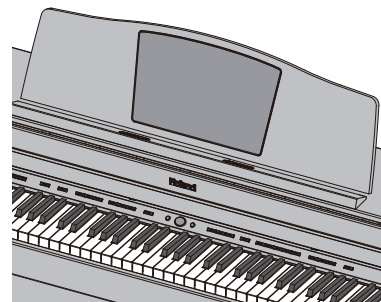
* По умолчанию, питание автоматически отключается через 30 минут простоя инструмента.

Если питание отключилось, нажмите на кнопку [Power], чтобы снова включить его. Чтобы питание автоматически не отключалось, установите параметр "Auto Off" в значение "OFF" (стр. 52).

* Если питание автоматически отключилось, перед его включением необходимо выждать не менее 5 секунд. В противном случае, функция Auto Off может еще не сброситься, что приведет к некорректному включению инструмента.

Дисплей (пюпитр)

Дисплей отображает различную информацию. Пюпитр служит для установки нот.



Держатель наушников

Если наушники не используются, их можно повесить на специально предусмотренный крюк.



* Не вешайте на крюк ничего, кроме наушников. В противном случае можно повредить крюк или сам инструмент.

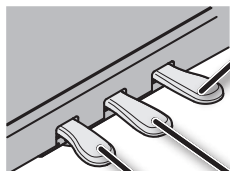
Лицевая панель

Кнопки и слайдеры лицевой панели служат для управления инструментом.

стр.10 – 13

При манипуляциях с крышкой и педалями инструмента будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы. Не оставляйте без присмотра детей, пользующихся инструментом.

Педали



Педаля Damper

Эта педаль управляет сустейном звука. При нажатии на нее ноты продолжают звучать даже после отпускания клавиш. Продолжительность звучания зависит от глубины нажатия на педаль. На акустическом фортепиано при нажатии демпферной педали отодвигается демпфер, что обеспечивает богатый общий резонанс струн. Данный инструмент имитирует эту особенность акустического фортепиано. При нажатии правой педали акустического фортепиано сначала слышен негромкий шум, производимый демпфером при освобождении струн. Далее звук струн, по которым ударили молоточки, резонирует с другими струнами, придавая звуку своеобразную тембральную окраску. Кроме этого, при игре с неполностью нажатой педалью затухание основного звука происходит быстро, в то время как реверберационная составляющая звука остается, создавая уникальный резонансный фортепианный призыв. Кроме техники игры с неполностью нажатой педалью, данный инструмент воспроизводит призывы, возникающие при освобождении струн (Damper Noise), и резонанс (Damper Resonance).

Педаля Sostenuto

Продлевает звук нот, которые были взяты при нажатой педали.

Педаля Soft

Эта педаль используется для смягчения звука. При нажатии педали звук приглушается. Это соответствует действию левой педали акустического фортепиано. Мягкость звучания тембра может изменяться в зависимости от глубины нажатия на педаль.

Разъем USB Memory

Служит для подключения накопителя USB, обеспечивающего работу следующих функций.

- Воспроизведение файлов WAVE или MIDI (SMF), скопированных в инструмент из компьютера.
- Аудиозапись исполнения на инструменте.
- Воспроизведение в компьютере или нарезка на CD записанного аудиоматериала.

стр. 31

стр. 40

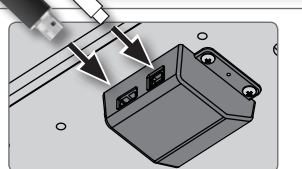
стр. 41

- * Не отсоединяйте накопитель USB в процессе обмена данными с ним (когда мигает индикатор доступа к накопителю USB).
- * Аккуратно вставляйте накопитель USB до упора.
- * Используйте накопители USB, поставляемые Roland. Совместимость с моделями других изготовителей не гарантируется.



Разъем USB Computer

Служит для подключения к компьютеру опциональным кабелем USB и обмена с ним музыкальными данными.



Разъем DC In

Служит для подключения прилагаемого сетевого адаптера.

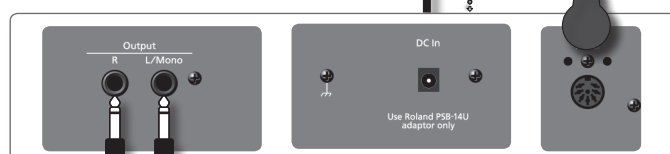
стр. 72

Разъем Pedal

Служит для подключения педалей, встроенных в стойку инструмента.

стр. 72

Тыльная панель



Разъемы Output

Служат для подключения HPi-50e к внешней системе усиления звука.

- * Перед выключением питания HPi-50e необходимо выключить все устройства, подключенные к этим разъемам.



Разъемы Phones

Служат для подключения наушников.

HPi-50e имеет два разъема для подключения наушников, которые можно задействовать одновременно.

Добавление эффекта Headphones 3D Ambience создает ощущение, что звук исходит непосредственно из фортепиано даже при работе в наушниках.

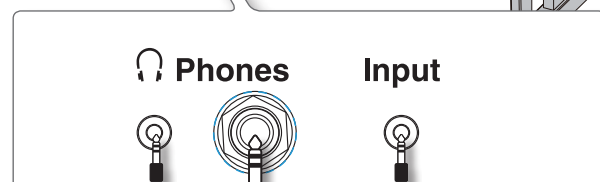
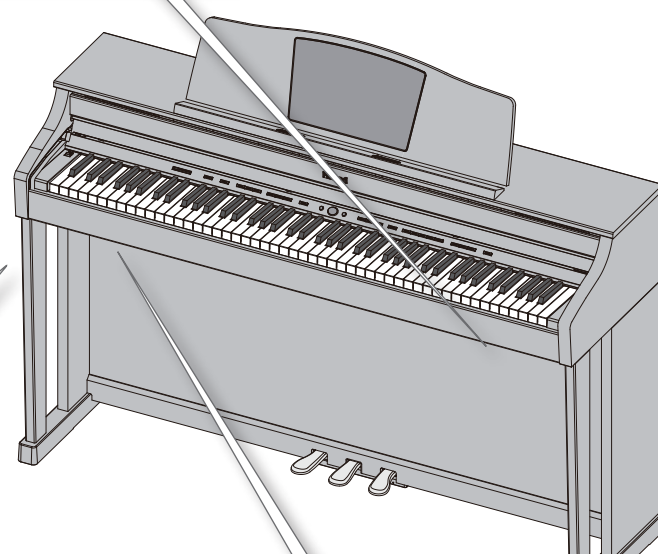
- * Эффект Headphones 3D Ambience воздействует только на тембры фортепиано и не распространяется на другие.
- * Эффект Headphones 3D Ambience можно отключить (стр. 54).
- * Для настройки эффекта Headphones 3D Ambience можно использовать кнопку [Ambience].



Разъем Input

Служит для подключения различного аудиооборудования в целях воспроизведения его сигналов через динамики HPi-50e.

Громкость звука регулируется с помощью параметра Input Volume (стр. 54).



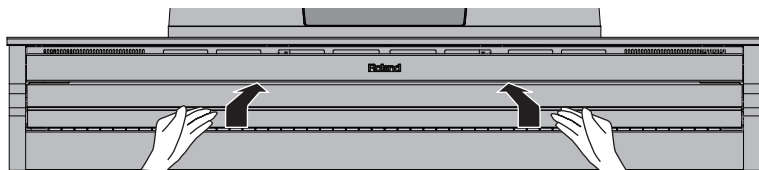
* Во избежание повреждения оборудования перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.

* Некоторые аудиокабели могут содержать резисторы. Не используйте кабели этого типа для коммутации, иначе громкость звука может оказаться низкой.

Открывание и закрывание крышки

Чтобы открыть крышку, немного приподнимите ее двумя руками и отодвиньте от себя.

Чтобы закрыть крышку, потяните ее на себя. Когда она полностью выдвинется, мягко опустите ее.



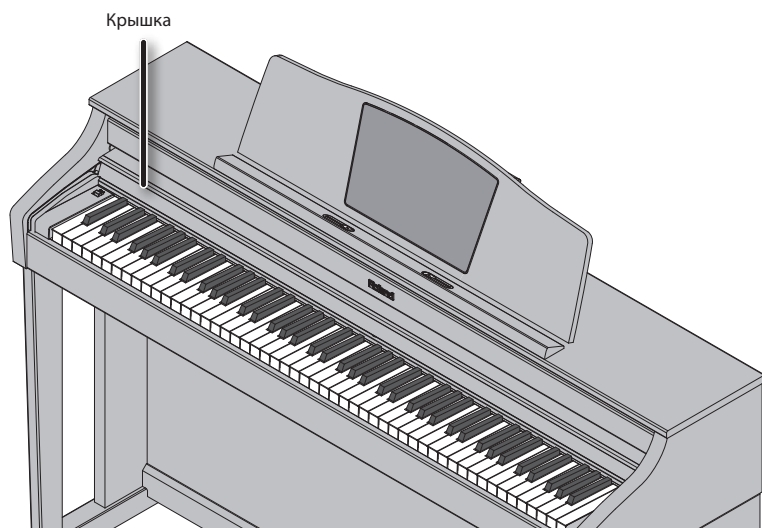
ЗАМЕЧАНИЕ

- При манипуляциях с крышкой инструмента будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы. Если инструментом пользуются дети, необходим постоянный контроль взрослых за ними.
- Во избежание повреждений всегда закрывайте крышку перед перемещением инструмента.

Маскировка крышкой кнопок (Classic Position)

С помощью крышки можно закрыть кнопки.

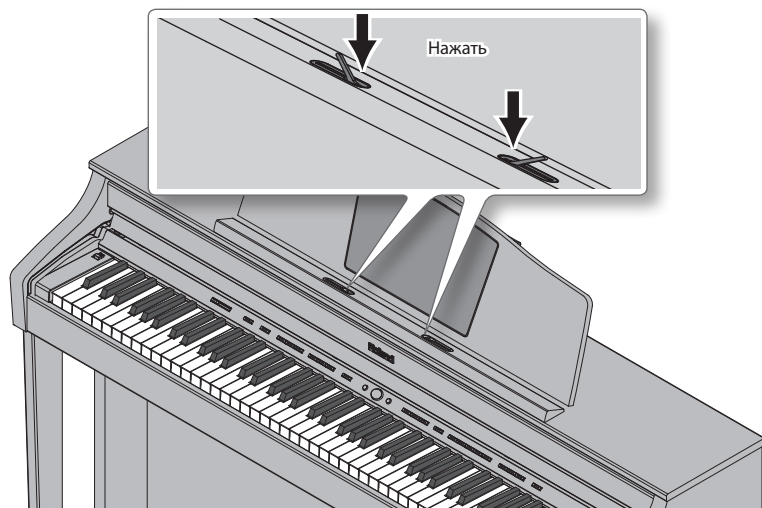
Это позволяет полностью сосредоточиться на исполнении, не отвлекаясь на посторонние детали.



Фиксаторы нотных листов

Для удержания нотных листов предусмотрены специальные фиксаторы.

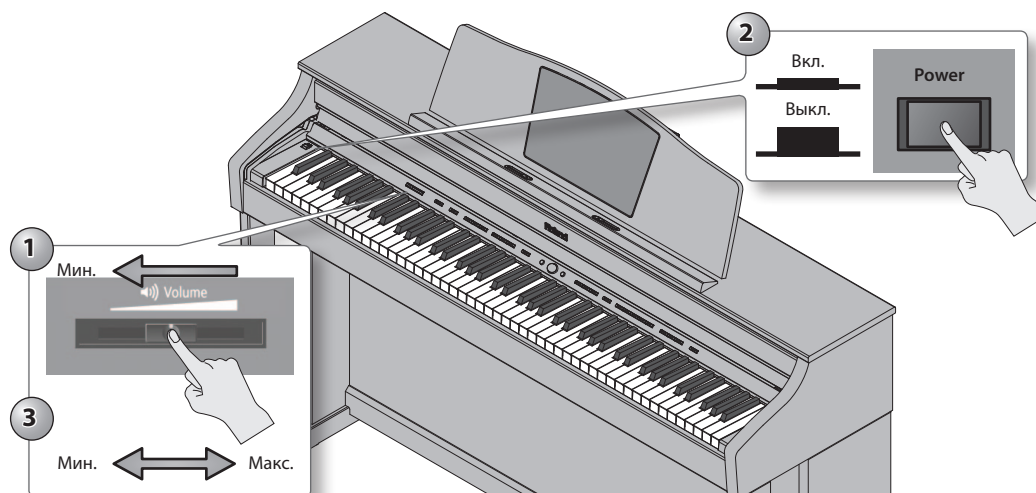
Если фиксаторы не используются, их следует опустить.



Включение/отключение питания

ЗАМЕЧАНИЕ

- Завершив коммутацию, включите питание оборудования в описанной ниже последовательности. Нарушение очередности включения может привести к неисправностям и/или повреждению динамиков и других устройств.
- Перед включением питания всегда устанавливайте громкость в минимум. Однако, даже при этом в момент включения питания может быть слышен небольшой шум, что признаком неисправности не является.



Включение питания

1. Переместите слайдер [Volume] до упора влево, чтобы установить громкость в минимум.

2. Нажмите на кнопку [Power].

Питание включится, на дисплей выведется экран загрузки, а затем экран партитур (стр. 14).

* Данный инструмент оборудован схемой защиты, поэтому вход в рабочий режим осуществляется с задержкой в несколько секунд.

3. Слайдером [Volume] установите громкость.

Слайдер регулирует громкость в динамиках, если используются динамики, или в наушниках, если они подключены к инструменту. Каждая из этих установок громкости (для динамиков или для наушников) сохраняется автоматически.

Отключение питания

1. Переместите слайдер [Volume] до упора влево, чтобы установить громкость в минимум.

2. Нажмите на кнопку [Power].

Экран погаснет, и питание отключится.

Функция автоматического отключения питания.

По умолчанию, питание инструмента автоматически отключается через 30 минут после последней манипуляции с ним.

Если питание отключилось, нажмите на кнопку [Power], чтобы снова включить его.

Чтобы питание автоматически не отключалось, установите параметр "Auto Off" в значение "Off", как описано на стр. 52.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если питание автоматически отключилось, перед его включением необходимо выждать не менее 5 секунд. В противном случае, функция Auto Off может еще не сброситься, что приведет к некорректному включению инструмента.
- После отключения питания установки инструмента возвращаются в значения по умолчанию. Чтобы сохранить измененные установки в память инструмента, выполните операцию Memory Backup (стр. 12).

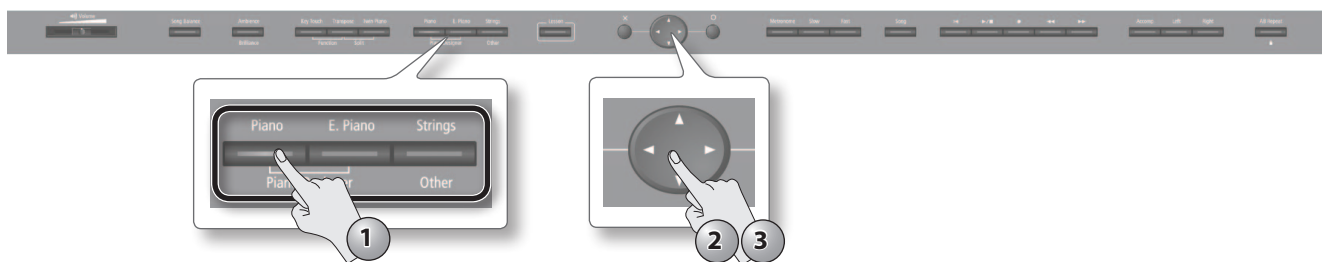
Исполнение различными звуками

Кроме фортепианных, инструмент содержит 348 встроенных звуков, которые позволяют работать в различных музыкальных стилях. Эти звуки называются тембрами. Они разделены на 3 группы (стр. 65), каждой из которых соответствует своя кнопка тембра (Tone).

Выбор тембров

Попробуем поиграть тембром фортепиано.

При включении инструмента автоматически выбирается тембр "ConcertPiano".



1. Нажмите на кнопку тембра.

Кнопка загорится, и откроется экран выбора тембра.

2. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу тембров.



Группы тембров

Кнопка	Описание
[Piano]	Тембры рояля и традиционных фортепиано.
[E. Piano]	Тембры электропиано для поп- или рок-музыки.
[Strings/Other]	Высококачественный тембр вибратона и различные тембры, такие как орган, бас или звуки аккомпанемента. При выборе тембров ударных на клавиатуру назначаются наборы ударных. * Если выбран тембр органа, на который назначен эффект Rotary (*1), например, Combo Jz. Org или Ballad Organ, кнопка [Strings/Other] управляет частотой модуляции эффекта Rotary.

См. "Список тембров" (стр. 65).

*1 Эффект Rotary имитирует звучание вращающихся динамиков. Он имеет две установки: Fast и Slow.

3. Кнопками [▲]/[▼] выберите тембр.

Если удерживать кнопку курсора, тембры начнут последовательно переключаться.

* Если выбрать набор ударных или SFX, некоторые клавиши звука производить не будут.

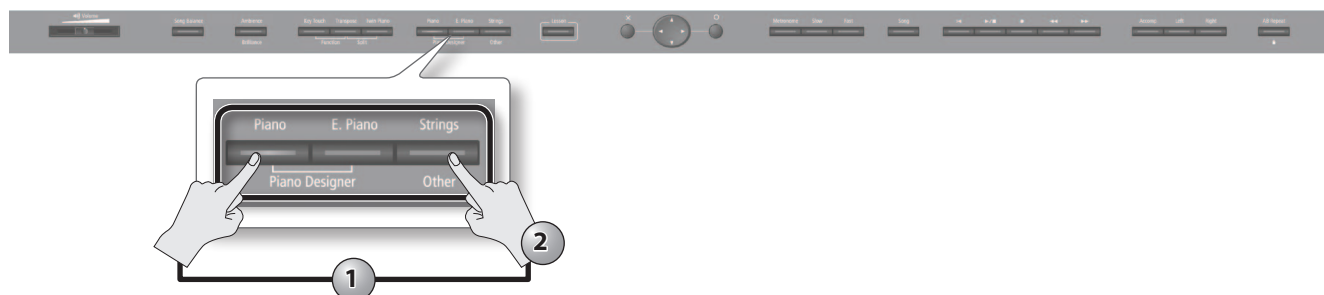
Предварительное прослушивание тембра

1. На экране выбора тембра нажмите на кнопку [○].

Запустится воспроизведение фразы, демонстрирующей звучание тембра.

Режим наложения двух тембров (Dual Play)

С помощью одной клавиши можно воспроизводить два тембра одновременно. Этот режим называется “Dual Play”.



1. Удерживая кнопку [Piano] или [E. Piano], нажмите на кнопку [Strings/Other].

Индикаторы обеих кнопок загорятся, и откроется экран выбора Tone 1/2.



Выбор тембров

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите Tone 1 или Tone 2.
2. Нажмите на кнопку [○] для перехода к экрану выбора тембров.
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу тембра.
4. Кнопками [▲]/[▼] выберите тембр.
Если удерживать кнопку курсора, тембры начнут последовательно переключаться.
- * Тембры для Tone 1 и 2 должны выбираться из разных групп.
5. Нажмите на кнопку [x] для возврата к экрану выбора Tone 1/2.

2. Чтобы выйти из режима Dual Play, нажмите на любую из кнопок тембров.

Баланс громкости двух тембров

Для установки баланса громкости тембров Tone 1 и 2 выполните следующую процедуру.

1. На экране Dual Tone 1/Tone 2 нажмите на кнопку [▼], чтобы выбрать “Dual Balance”.
2. Кнопками [◀]/[▶] настройте баланс.



Дополнительные возможности

- Транспонирование тембра Tone 2 с шагом в октаву: “Octave Shift” (стр. 55)
- Выбор партии, на которую воздействует педаль Damper: “Right Pedal” (стр. 55)

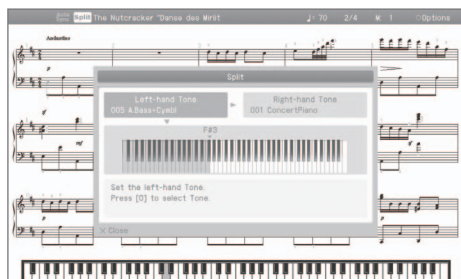
Игра различными тембрами в левой и правой зонах клавиатуры (Split Play)

Исполнение на клавиатуре, разделенной на левую и правую части, называется игрой с разделением клавиатуры ("Split Play"). Нота, которая делит клавиатуру на две части, называется точкой раздела клавиатуры ("Split Point").



1. Удерживая кнопку [Transpose], нажмите на кнопку [Twin Piano].

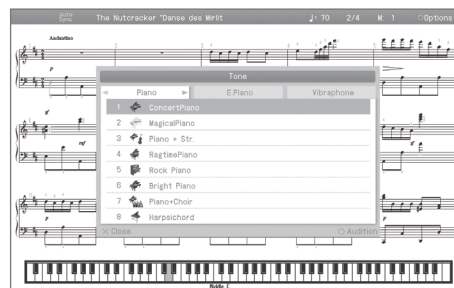
Откроется экран Split.



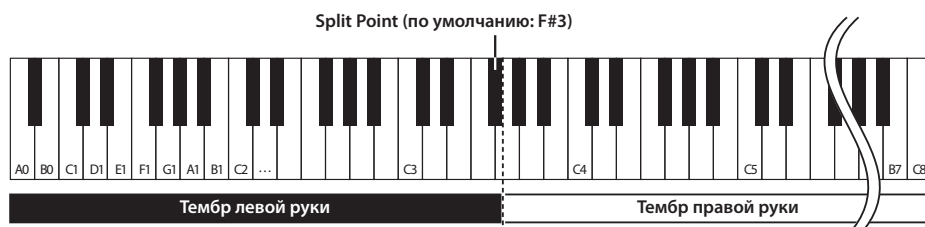
Экран выбора тембров для левой и правой руки

Кнопка [○]

Кнопка [x]



Если режим Split включен, клавиатура делится на левую и правую секции.



Выбор тембров для левой и правой секций клавиатуры

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите секцию правой или левой руки.
2. Нажмите на кнопку [○] для перехода к экрану выбора тембров.
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу тембра.
4. Кнопками [▲]/[▼] выберите тембр.
Если удерживать кнопку курсора, тембры начнут последовательно переключаться.
5. Нажмите на кнопку [x] для возврата к экрану выбора тембров правой и левой руки.

2. Чтобы выйти из режима Split Play, удерживая кнопку [Transpose], нажмите на кнопку [Twin Piano] еще раз.

* В зависимости от выбранных тембров, результирующий звук может измениться, поскольку тембр левой руки эффектом не обрабатывается.

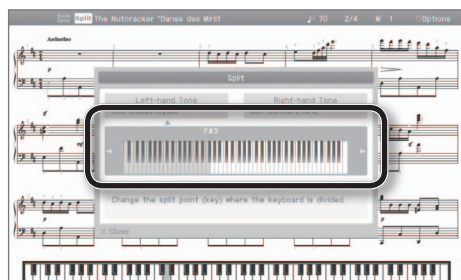


Дополнительные возможности

- Выбор партии, на которую воздействует педаль Damper: "Right Pedal" (стр. 55)
- Транспонирование тембра левой руки с шагом в октаву: "Octave Shift" (стр. 55)

Смена точки раздела клавиатуры

1. На экране Split Left-hand Tone/Right-hand Tone нажмите на кнопку [▼], чтобы выбрать изображение клавиатуры.



2. Кнопками [◀]/[▶] измените точку раздела.

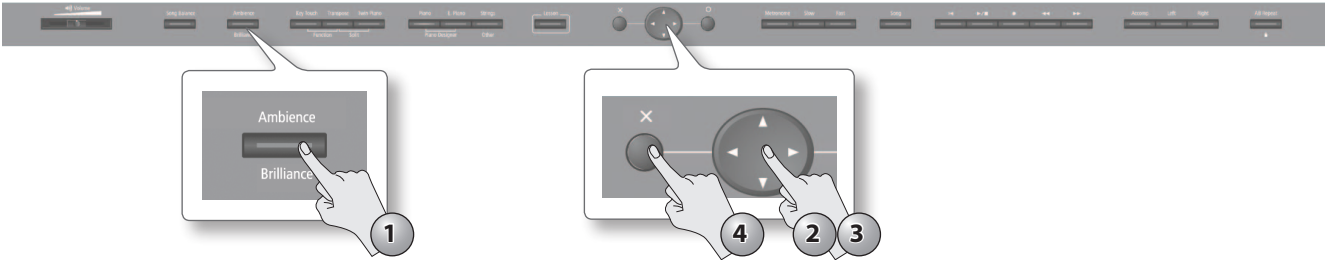
Параметр	Значение
Split point	B1 – B6

Изменение звука

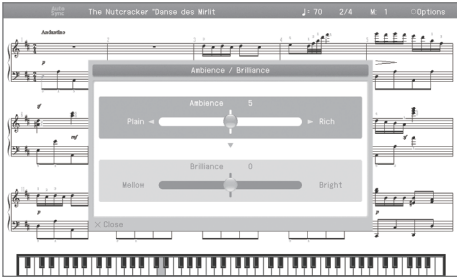
В инструменте предусмотрена возможность управления реверберацией и яркостью звука.

Добавление реверберации (Ambience)/управление яркостью звука (Brilliance)

Звук инструмента можно обработать эффектом реверберации. В этом случае создается ощущение игры в концертном зале. Этот эффект называется "Ambience".



- 1. Нажмите на кнопку [Ambience/Brilliance].**
Кнопка [Ambience/Brilliance] загорится, и откроется экран установок.



- 2. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Ambience" или "Brilliance".**
3. Кнопками [◀]/[▶] измените глубину эффекта.

Параметр	Значение	Описание
Ambience	0 – 10	Чем выше значение, тем глубже реверберация. * Если при использовании наушников параметр Headphones 3D Ambience (стр. 54) установлен в "On", данная регулировка будет управлять глубиной эффекта Headphones 3D Ambience
Brilliance	1 – 10	При положительных значениях звук становится более прозрачным, при отрицательных — более приглушенным.

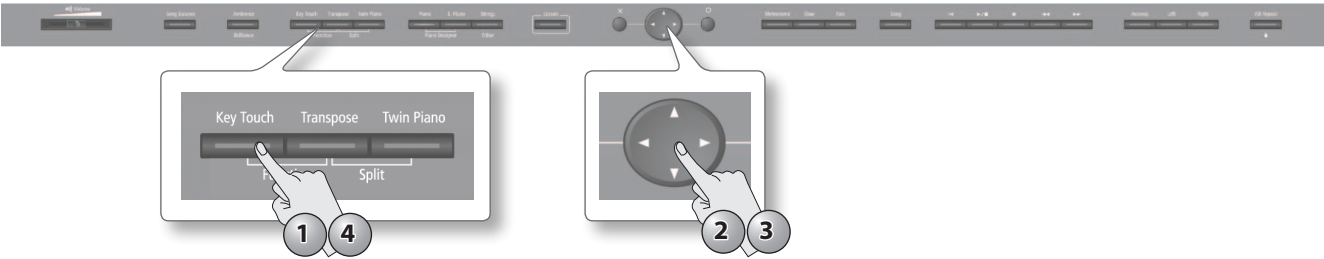
- 4. Чтобы отключить управление реверберацией/яркостью звука, нажмите на кнопку [Ambience/Brilliance] еще раз.**
Кнопка [Ambience/Brilliance] погаснет.

НАПОМИНАНИЕ

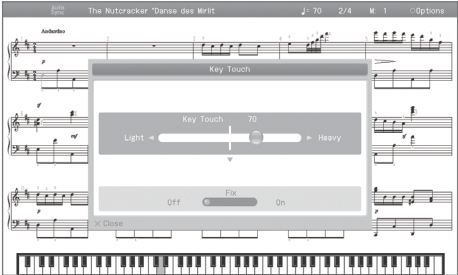
Включение/отключение управления реверберацией и яркостью звука производится одновременно.

Настройка чувствительности клавиатуры (Key Touch)

Предусмотрена возможность выбора чувствительности (жесткости) клавиатуры, чтобы адаптировать ее под конкретного исполнителя.



- 1. Нажмите на кнопку [Key Touch].
Кнопка [Key Touch] загорится, и откроется экран настроек.



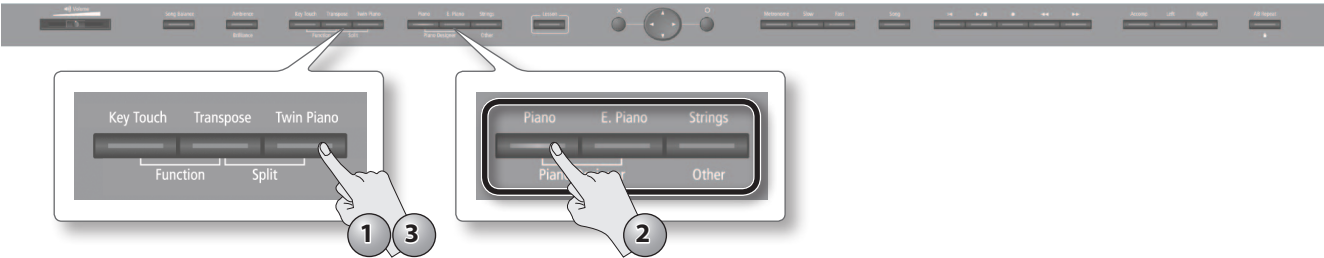
- 2. Кнопками [▲]/[▼] выберите “Key Touch” или “Fix”.
- 3. Кнопками [◀]/[▶] настройте чувствительность клавиатуры.

Параметр	Значение	Описание
Key Touch	1 – 100	Чем выше значение, тем "жестче" клавиатура. При значении 50 клавиатура имеет чувствительность, как при отключенной кнопке [Key Touch].
Fix	OFF, ON	Звук имеет одинаковую громкость, независимо от скорости нажатия клавиш.

- 4. Чтобы отключить управление чувствительностью клавиатуры, нажмите на кнопку [Key Touch] еще раз.
Кнопка [Key Touch] погаснет.

Настройка клавиатуры для игры "в четыре руки" (Twin Piano)

Можно разделить клавиатуру на правую и левую секции, чтобы два человека могли одновременно играть в одном и том же высотном диапазоне. Данная функция называется "Twin Piano".
Ее удобно использовать для занятий, когда двое детей независимо разучивают новый материал.



- 1. Нажмите на кнопку [Twin Piano].
Кнопка [Twin Piano] загорится, и откроется экран Twin Piano. При включении режима Twin Piano инструмент переходит в состояние, показанное на рисунке.

ЗАМЕЧАНИЕ
В режиме Twin Piano эффект Damper Resonance отключается; в результате звучание тембра может измениться.



- 2. Выберите тембр для исполнения (стр. 20).
На левую и правую зоны клавиатуры будет назначен одинаковый тембр.



- 3. Чтобы выйти из режима Twin Piano, нажмите на кнопку [Twin Piano] еще раз.
Кнопка [Twin Piano] погаснет.

Выбор варианта звучания (Twin Piano Mode)

1. На экране Twin Piano кнопками [◀]/[▶] выберите нужный режим звучания.

Сохранение установок
Установки инструмента после отключения питания сбрасываются в значения по умолчанию. Однако, их можно сохранить в память инструмента, как описано на стр. 12.

Параметр	Значение	Описание
Twin Piano Mode	Individual	Заниматься в наушниках можно независимо друг от друга. Ноты, взятые в правой зоне, будут воспроизводиться правым динамиком; ноты, взятые в левой зоне — левым. В наушниках исполнение партнера слышно не будет. * Реверберация отключается. * Для некоторых тембров разделение звука между динамиками недоступно. * При игре в левой зоне клавиатуры звук в наушниках, подключенных к правому разъему Phones, будет отсутствовать. Соответственно, при игре в правой зоне клавиатуры будет отсутствовать звук в наушниках, подключенных к левому разъему. * Результат записи в данном режиме может отличаться от слышимого в процессе записи.
	Pair	Режим позволяет проводить совместные занятия. Ноты, взятые в правой зоне, будут громче звучать в правом динамике, нежели в левом. И наоборот, ноты, взятые в левой зоне, будут громче звучать в левом динамике, нежели в правом. В наушниках будет слышно исполнение партнера.

Транспонирование (Transpose)

Изменение высоты звука называется «транспонированием». Данная функция удобна в следующих случаях.

- Транспонирование можно использовать при аккомпанировании, изменяя строй в соответствии с диапазоном вокалиста.
- Можно исполнять пьесы с большим количеством диэзов (♯) или бемолей (♭) в тональности с более легкой аппликатурой.
- Партитуру инструментов, которые стандартно пишутся в других ключах, например, трубы или саксофона, можно исполнять как написано, а воспроизводиться при этом будет транспонированный звук.

Например, чтобы пьесу, написанную в тональности Ми-мажор, сыграть, используя аппликатуру До-мажор, необходимо установить параметр Transpose в "4".

Сыграно C E G

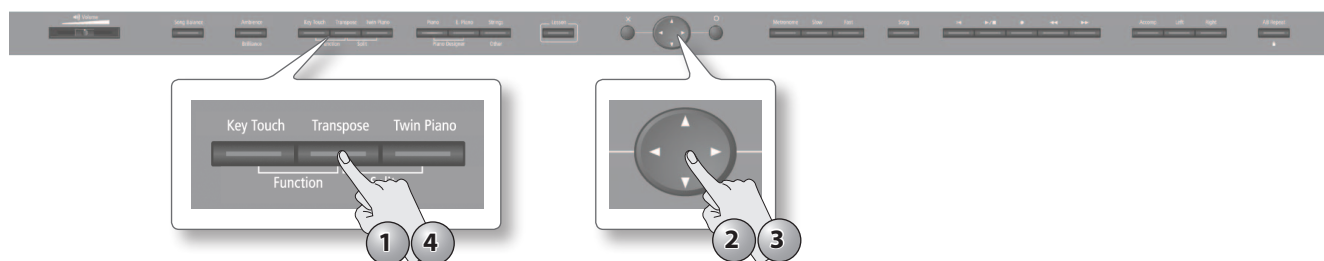


Звучит E G# B



НАПОМИНАНИЕ

- По умолчанию транспонирование применяется к клавиатуре и пьесе одновременно. Для транспонирования только пьесы или только клавиатуры отключите установку "Link".
- Относительно транспонирования аудиофайла см. стр. 55.



1. Нажмите на кнопку [Transpose].

Кнопка [Transpose] загорится, и откроется экран Transpose.

2. Кнопками [▲]/[▼] выберите параметр.

3. Кнопками [◀]/[▶] определите интервал транспонирования клавиатуры/пьесы и установку функции Link.

Параметр	Значение	Описание
Keyboard	-6 – 0 – 6 (в полутонах)	Транспонирование клавиатуры. При положительных значениях высота тона будет увеличиваться с шагом в полутон, при отрицательных — уменьшаться.
Song	-6 – 0 – 6 (в полутонах))	Транспонирование пьесы. При положительных значениях высота тона будет увеличиваться с шагом в полутон, при отрицательных — уменьшаться.
Link	ON, OFF	При выборе ON установки транспонирования клавиатуры и пьесы изменяются совместно. При выборе OFF установки транспонирования клавиатуры и пьесы производятся независимо.

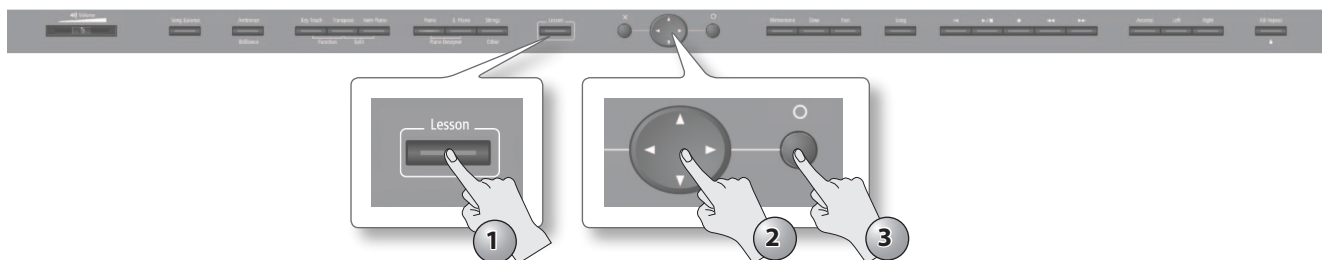
* После смены пьесы значение интервала транспонирования сбрасывается.

4. Чтобы отключить транспонирование, нажмите на кнопку [Transpose] еще раз.

Кнопка [Transpose] погаснет.

Игры

Игры предназначены для ознакомления с основами музыки и техникой игры на клавиатуре.



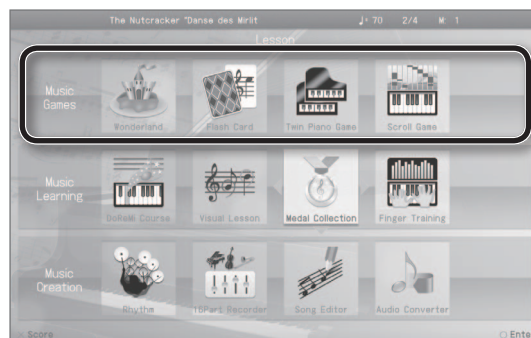
1. Нажмите на кнопку [Lesson].

Кнопка [Lesson] загорится, и откроется экран "Lesson".

2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите игру.

3. Нажмите на кнопку [○] для подтверждения выбора.

Следуйте экранным инструкциям.



Встроенные в HPi-50e игры



Wonderland

Эта игра содержит несколько приложений, облегчающих ознакомление с нотами и звуками.

Приложение	Описание
Chick's DoReMi Bingo	Возьмите на клавиатуре ноту, которую слышите. Если сыграть правильную ноту, выплывает цыпленок!
Monkey's Rhythm Clap	Играйте мелодию под ритм. Если играть синхронно, обезьянка влезет на дерево.
Mole's Melody Chase	Ловите мух, беря ноты, показанные рядом с ними. Сможете ли вы переловить всех надоедливых насекомых?
Frog's Song Album	Пойте вместе с лягушкой. Возможно у вас получится лучше!
Piano Mechanism	Изучите механизм работы фортепиано и станьте настоящим знатоком!
Percussion Pallet	Выбирайте звуки перкуSSIONНЫХ инструментов и исполняйте ими различные ритмы.
Tones Museum	Выбирайте звуки различных инструментов и играйте ими свои любимые мелодии.
Treasure Box	Создайте свое произведение, используя различные звуковые эффекты.



Flash Card

Берите ноту или аккорд, который слышите или видите на экране.

Эта игра служит для изучения нотной грамоты и развития слуха.



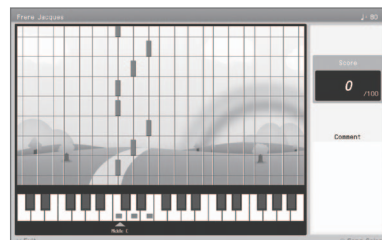
Twin Piano Game

Берите ноты в правой части клавиатуры согласно нотам, воспроизводимым в левой. Эта игра служит для развития слуха.



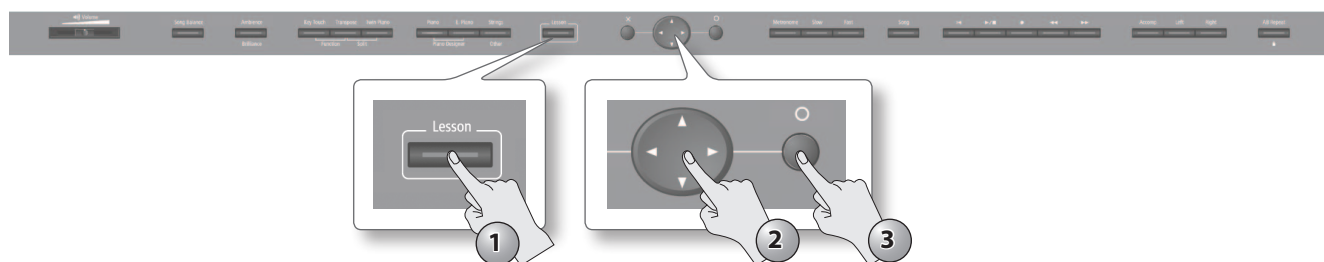
Scroll Game

Берите ноты согласно перемещающимся символам на экране. Эта игра помогает освоить игру на клавиатуре.

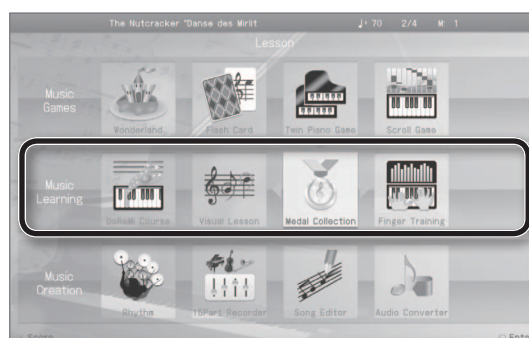


Использование DigiScore

Изучение инструмента можно разнообразить за счет игровых функций.



1. Нажмите на кнопку [Lesson].
Кнопка [Lesson] загорится, и откроется экран "Lesson".
2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите обучающий курс.
3. Нажмите на кнопку [○] для подтверждения выбора.
Следуйте экранным инструкциям.



Встроенные в HPi-50e курсы обучения



Do Re Mi Course

Курс Do Re Mi Course служит для изучения музыкальной грамоты и расположения нот на клавиатуре. Он включает в себя следующие приложения.

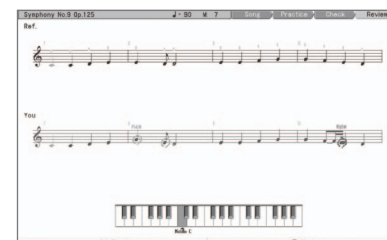
Приложение	Описание
DoReMi (Pitch Training)	Изучение расположения клавиш, соответствующих нот и их названий.
Note and Rest (Rhythm)	Изучение длительностей нот и пауз.
Fingering Number	Изучение аппликатуры.
Thumb Under	Упражнения на развитие техники подкладывания большого пальца.
Let's feel the effect of the Dumper Pedal	Изучение работы демпферной педали и ее воздействия на звук.



Visual Lesson

Оценивается качество исполнения под сопровождение.

Курс	Описание
Beginner's	Оценивается, насколько качественно правая рука воспроизводит партию правой руки
Repertoire	Оценивается, насколько качественно сыграно упражнение.



Medal Collection

Разучите пьесу, и за качество ее исполнения вам будут выдаваться золотая, серебрянная или бронзовая медали.



Для игры Medal Collection можно использовать пьесы из набора Favorites.

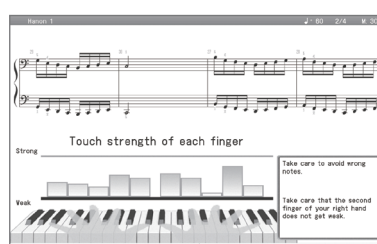
Сохраните пьесу в Favorites

стр. 32



Finger Exercises

Практическое занятие для контроля силы звукоизвлечения.



Начните упражнение в медленном темпе и постепенно увеличивайте его.

Разучиваемые пьесы находятся в разделе Hanon.

Использование метронома

Во время исполнения можно использовать метроном.

HPi-50e оснащен метрономом, который предусматривает управление громкостью и размером, а также выбор различных ритмических рисунков.

1. Нажмите на кнопку [Metronome].

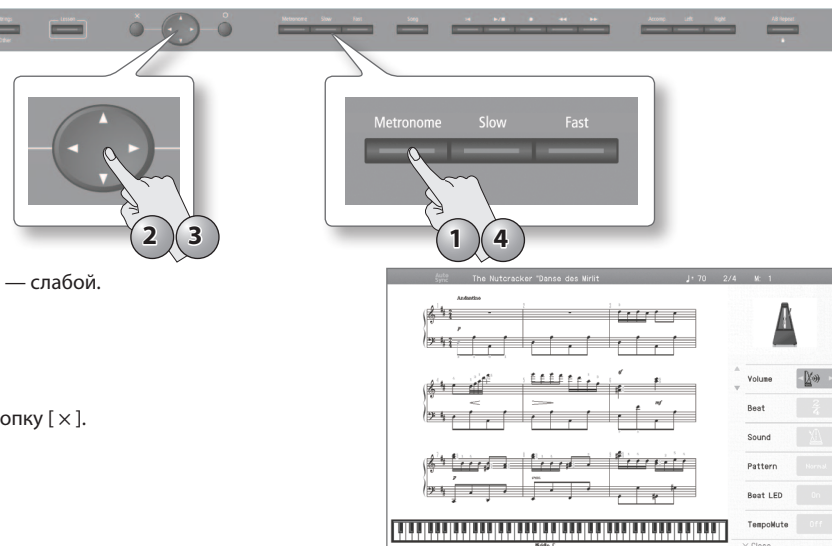
Метроном зазвучит, и кнопка [Metronome] начнет мигать.

Кнопка [Metronome] будет мигать красным и зеленым цветами в заданных размере и темпе. Красный цвет соответствует сильной доле, зеленый — слабой.

2. Кнопками [▲]/[▼] выберите параметр.

3. Кнопками [◀]/[▶] измените его значение.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите на кнопку [×].



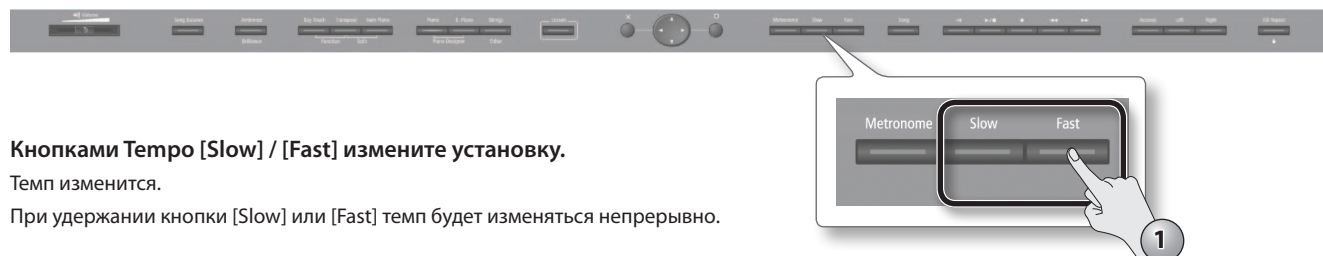
Параметр	Установка
Volume	OFF (Нет звука) Минимум ... Максимум
Beat	2/2, 0/4 (только слабые доли), 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 * В процессе воспроизведения пьесы размер метронома изменить невозможно.
Sound	Щелчок, Электронный звук, ichi, ni, Голос (по-японски "1", "2", "3", ...), One, two, Голос (по-английски "1", "2", "3", ...), Собака и кошка, Деревянный молоток, Треугольник и кастаньет, Хлопки в ладоши
Pattern	Normal, Половинная нота с точкой, Половинная нота, Четвертная нота с точкой, Четвертная нота, Восьмая нота с точкой, Восьмая нота, Шестнадцатая нота, +Doubl (удвоение) Добавляет ноты к каждой доле, +Tripl (триоль) Добавляет ноты для формирования триоли, +Shufl (шафл) Добавляет ноты для создания шафла
Beat LED	Включает/отключает индикатор кнопки [Metronome].
Tempo Mute	Выбирает темп: записанный в пьесе или заданный в инструменте.

4. Для остановки метронома еще раз нажмите на кнопку [Metronome].

Кнопка [Metronome] погаснет.

Изменение темпа метронома

Темп метронома или пьесы можно изменить.



5. Кнопками Tempo [Slow] / [Fast] измените установку.

Темп изменится.

При удержании кнопки [Slow] или [Fast] темп будет изменяться непрерывно.

Исполнение под пьесу

Предусмотрена возможность исполнения под аккомпанемент воспроизводящейся пьесы.

Выбор и воспроизведение пьес

Ниже описана процедура воспроизведения пьес внутренней памяти. Инструмент содержит множество встроенных пьес.

* Авторские права на встроенные пьесы защищены законом.

1. Нажмите на кнопку [Song].

Кнопка [Song] загорится и откроется экран "Song".

Имя пьесы

Название выбранной пьесы.

Список пьес

Кнопками [▲]/[▼] выберите пьесу. Выбранная пьеса подсвечивается синим цветом.

Группа

Кнопками [◀]/[▶] выберите группу. Доступные пьесы зависят от выбранной группы.

Также доступен выбор пьес с накопителя USB.

Иконки

Обозначают различные данные, содержащиеся в пьесе.

SMF	Данные SMF	Chord	Аккорды
Audio	Аудиоданные	Mark	Метки исполнения
Lyric	Текст		
Finger	Аппликатура		

2. Кнопками [◀]/[▶] выберите группу.

3. Кнопками [▲]/[▼] выберите пьесу из списка.

Если удерживать кнопку курсора, пьесы будут выбираться последовательно.

4. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Когда пьеса закончится, воспроизведение остановится.

Чтобы остановить воспроизведение раньше (режим паузы), нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) еще раз.

При следующем нажатии на кнопку [▶/■] (Play/Stop) воспроизведение продолжится с точки останова.

5. Нажмите на кнопку [Song] или [X], чтобы закрыть экран Song.

Группа	Описание
USB Memory	Пьесы на накопителе USB
Favorites	Пьесы из внутренней памяти (раздел Favorite)
Masterpieces	Встроенные в инструмент пьесы
Selection	
Kids	
Beyer	
Burgmüller	
Czerny100	
Czerny30	
Hanon	
Invention	

стр. 66

Воспроизведение в HPi-50e файлов WAV или MIDI (SMF) из компьютера

1. Скопируйте пьесу из компьютера на накопитель USB.

2. Подключите накопитель USB к HPi-50e.

3. На экране Song выберите группу "USB Memory".

4. Выберите в списке скопированную на накопитель USB пьесу и запустите ее воспроизведение.

* Корректность воспроизведения зависит от конкретных данных.

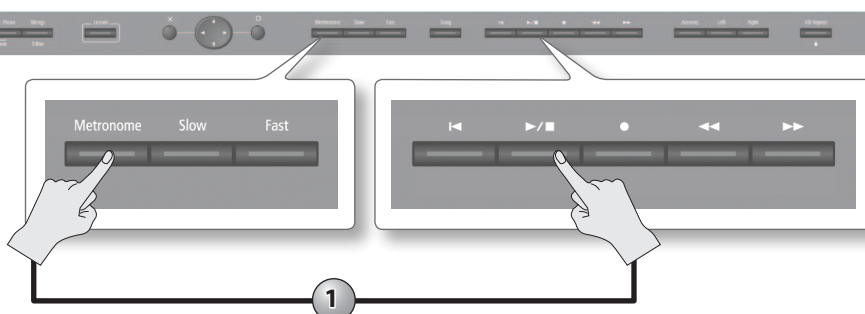


Отсчет тактов перед началом воспроизведения

При игре вместе со встроенной пьесой очень важно вовремя вступить. Для этого можно включить режим, при котором перед началом воспроизведения метроном будет отсчитывать несколько тактов.

1. Удерживая кнопку [Metronome], нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

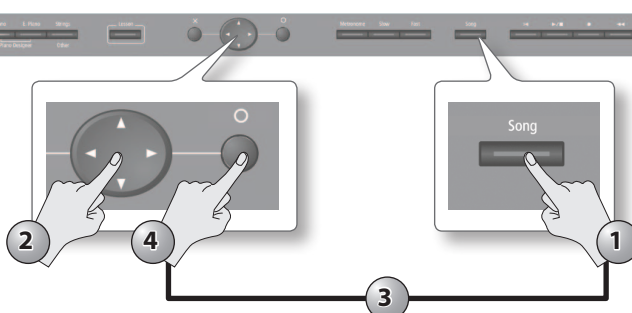
Перед запуском воспроизведения пьесы прозвучат два такта предварительного отсчета.



Сохранение пьесы в раздел Favorites

Пьесу из памяти инструмента или с накопителя USB можно записать в раздел Favorites (избранные пьесы).

1. Нажмите на кнопку [Song].
Откроется экран Song.
2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите пьесу, которую необходимо сохранить в раздел Favorites.
3. Удерживая кнопку [Song], нажмите на кнопку [○].
Выведется запрос на подтверждение.
4. Выберите "ОК" и нажмите на кнопку [○].
Пьеса будет сохранена в раздел Favorites.



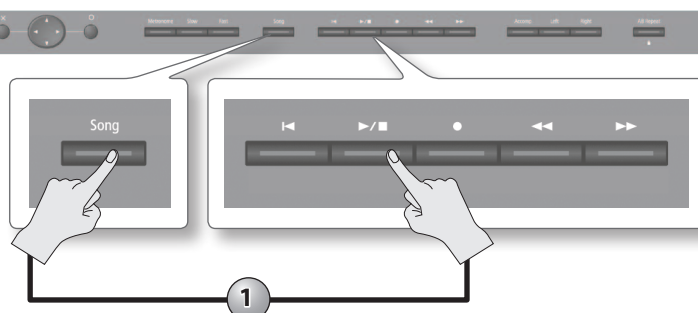
Последовательное воспроизведение всех пьес (All Songs Play)

Ниже описана процедура последовательного воспроизведения всех пьес (из внутренней памяти или с накопителя USB). Эта функция называется "All Songs Play".

1. Удерживая кнопку [Song], нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Все пьесы выбранной группы будут воспроизводиться последовательно.
Когда воспроизведение всех пьес завершится, оно продолжится с первой в списке пьесы.
Чтобы выйти из режима All Songs Play, нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop) еще раз.

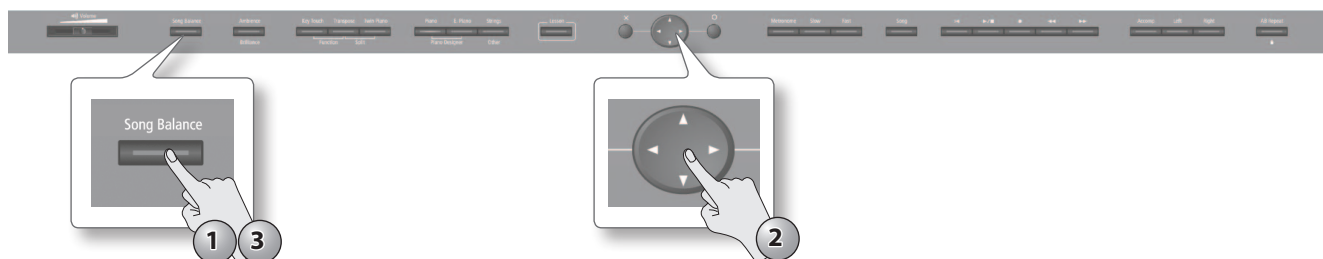
НАПОМИНАНИЕ

Режим All Songs Play при останове воспроизведения или отключении питания сбрасывается.



Баланс громкости между пьесой и исполнением на клавиатуре (Song Balance)

Ниже описана процедура установки громкости воспроизводимой пьесы.



1. Нажмите на кнопку [Song Balance].

Кнопка [Song Balance] загорится, и откроется экран Song Balance.

2. Кнопками [◀]/[▶] установите баланс громкости между громкостью исполнения и аккомпанемента.

3. Чтобы отключить функцию Song Balance, нажмите на кнопку [Song Balance] еще раз.

Кнопка [Song Balance] погаснет.

Изменение темпа пьесы

Темп воспроизведения пьесы можно менять. Например, замедлив темп, можно упростить разучивание сложных пассажей.



1. Нажимайте на кнопки [Slow] или [Fast].

Темп будет меняться.

НАПОМИНАНИЕ

Чтобы восстановить исходное значение темпа, одновременно нажмите на кнопки [Slow] и [Fast].

Прослушивание отдельных партий (Part Mute)

Инструмент предусматривает возможность воспроизведения партий пьес по отдельности. Это очень удобно для занятий, например, можно играть партию одной руки, а партия другой будет воспроизводиться автоматически.

Партии

Партии пьесы назначаются на кнопки как показано справа.

Отключение (мьютирование)

Можно отключить воспроизведение выбранной партии (заглушить ее).

* Если выбрана пьеса, не содержащая аккомпанемента, кнопка [Accomp] гореть не будет, даже если нажать на нее.

1. Нажмите на кнопку партии, которую необходимо мьютировать.

Индикатор нажатой кнопки погаснет, а соответствующая ей партия отключится (или ее громкость уменьшится).

НАПОМИНАНИЕ

- При смене пьесы установки отключения треков сбрасываются.
- Функция Part Mute не распространяется на аудиофайлы, однако для них доступно приглушение сигнала, находящегося в центре стереопанорамы, например, вокала или баса. См. стр. 55).

2. Если нажать на эту кнопку еще раз, партия включится, и индикатор кнопки загорится.

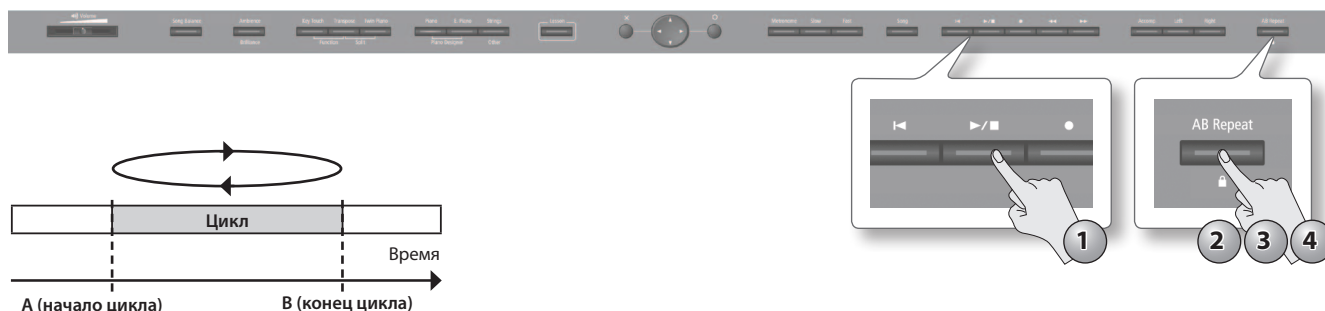
Использование выбранной партии в качестве “фонограммы” (Mute Volume)

При необходимости можно с помощью кнопки мьютирования трека не полностью заглушать звук его партии, а лишь уменьшать громкость. Эта установка позволяет воспроизводить заданную партию с пониженным уровнем громкости для ее использования в качестве “фонограммы” при репетиционной игре.

1. Удерживая кнопку партии, кнопками [◀]/[▶] изменяйте ее громкость.

Воспроизведение в цикле (AB Repeat)

Данная функция позволяет воспроизводить выбранную область пьесы в цикле. Это удобно для разучивания фрагмента пьесы.



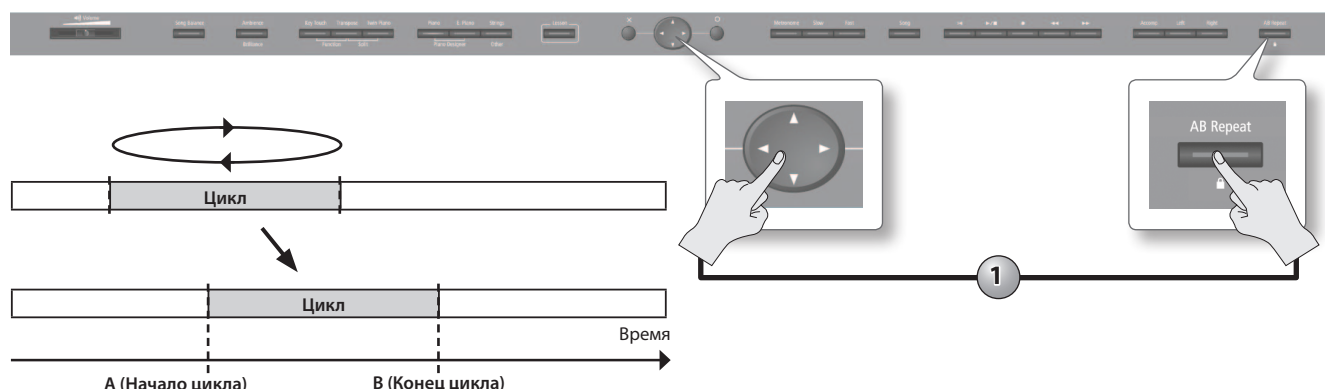
- 1. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).**
Начнется воспроизведение пьесы.
- 2. Нажмите на кнопку [AB Repeat] в точке начала цикла (точка A).**
Кнопка [AB Repeat] начнет мигать.
На экране партитур точка начала цикла обозначается символом "A".
- 3. Нажмите на кнопку [AB Repeat] в точке конца цикла (точка B).**
Кнопка [AB Repeat] загорится, и начнется воспроизведение в цикле.
На экране партитур точка конца цикла обозначается символом "B".
- 4. Чтобы отключить функцию AB Repeat, еще раз нажмите на кнопку [AB Repeat].**
После отключения функции AB Repeat граничные точки цикла сбрасываются.
С экрана партитур символы "A" и "B" исчезнут.

НАПОМИНАНИЕ

- Точки цикла можно задать в единицах долей тактов для пьесы SMF или в единицах 1/100 секунды для аудиофайла.
- Также можно, не включая воспроизведения пьесы, задать точки цикла кнопками [◀◀]/[▶▶].

Перемещение выбранной области цикла

Если функция AB Repeat включена, можно перемещать область цикла вперед или назад.



- 1. Удерживая кнопку [AB Repeat], нажимайте на кнопки [◀]/[▶].**
Область цикла перемещается, а ее длина остается неизменной.

Ниже описана процедура записи исполнения. Можно прослушать сделанную запись, чтобы оценить качество исполнения, а также играть на инструменте под ранее записанный аккомпанемент.

В инструменте предусмотрено два режима записи.



Запись SMF и аудиофайлов

Режим записи	Описание
Запись SMF	Исполнение записывается в виде данных, которые описывают, какие ноты берутся, с какой экспрессией и как долго удерживаются. Доступна перезапись выбранного фрагмента пьесы, а также запись отдельных партий по очереди. Ноты записанной пьесы можно просмотреть на экране партитур. * Этот режим является штатным.
Аудиозапись	Исполнение записывается в аудиофайл, который в дальнейшем можно использовать в компьютере. * Чтобы производить аудиозапись, необходимо подключить опциональный накопитель USB к соответствующему порту (стр. 17). * Для наиболее качественной передачи глубины и пространственности звука фортепиано в инструменте используется несколько динамиков, каждый из которых воспроизводит определенную часть звукового спектра. Этот эффект наблюдается при игре на клавиатуре или при воспроизведении пьесы SMF. Однако, после записи пьесы в двухканальный стереофайл, данный эффект может пропасть.

* SMF (стандартные MIDI-файлы) являются универсальным стандартом передачи музыкальных данных между устройствами различных производителей. В этом формате записано множество музыкальных произведений.

Подготовка к записи

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose], чтобы открыть экран установок.
2. Выберите способ записи.

Способ записи	Значение	Описание
Recording Mode	SMF	Пьеса будет записана в формате SMF.
	Audio	Пьеса будет записана в аудиофайл.
Mix Recording	Off	При записи поверх существующего материала ранее записанная партия стирается и замещается новой.
	On	При записи поверх существующего материала данные ранее записанной партии и новой объединяются (микшируются).

НАПОМИНАНИЕ

Для выбора способа записи можно, удерживая кнопку записи, нажимать на кнопки [◀]/[▶].

3. Чтобы осуществить запись с наложением для пьесы SMF, выберите эту пьесу (стр. 31).
* Метод записи с наложением для аудиофайла недоступен.
4. Выберите тембр для исполнения (стр. 20).
5. При необходимости включите метроном (стр. 30).



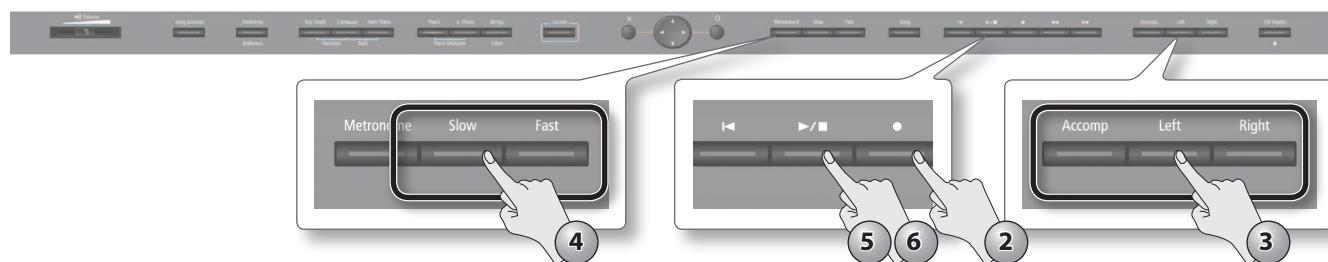
Соответствие между кнопками и записываемыми партиями

Записываемые партии распределяются по кнопкам треков следующим образом.

Обычный режим исполнения (игра одним тембром на всем диапазоне клавиатуры)/режим Dual Play

Кнопки треков	Записываемая партия
Если нажата только одна кнопка	Запись производится на заданный трек.
Если нажато несколько кнопок	Партии [Right]/[Left] → партия [Accomp].

Запись пьесы в формате SMF



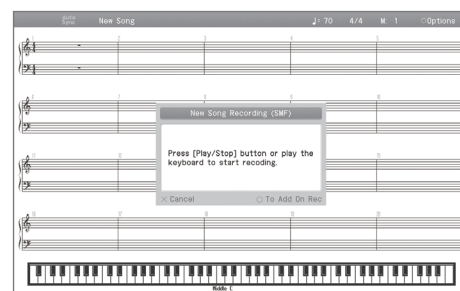
1. Как описано на стр. 36, выберите режим записи.

Например, для Mix Recording выберите "Off" и "SMF" в качестве Recording Mode.

2. Нажмите на кнопку [●] (Rec).

Кнопка [●] (Rec) загорится, кнопка [▶/■] (Play/Stop) начнет мигать, и HPi-50e перейдет в режим готовности к записи новой пьесы.

	Описание
New Song	Будет записываться новая пьеса.
Add On	К существующей пьесе будет записываться дополнительная партия (только для SMF). См. стр. 37.



Чтобы отменить запись, еще раз нажмите на кнопку записи.

3. Нажмите на кнопку записываемого трека.

Запись будет осуществляться на трек, кнопка которого мигает.

Доступен выбор следующих партий.

- Партии [Right] и [Left] (запись обеих рук)
- Партия [Right]
- Партия [Left]
- Партия [Accomp]

В режиме Split или Twin Piano исполнение разбивается в точке раздела и записывается на партии [Right] и [Left].

4. Кнопками [Slow]/[Fast] можно изменить темп.

5. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1").

Во время записи будут гореть кнопки [●] (Rec) и [▶/■] (Play/Stop).

НАПОМИНАНИЕ

Если начать играть, не нажимая кнопку, запись начинается сразу без отсчета.

6. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Запись остановится, и откроется экран Save Song.

См. стр. 38.

Twin Piano (стр. 26)/Split Play (стр. 22)

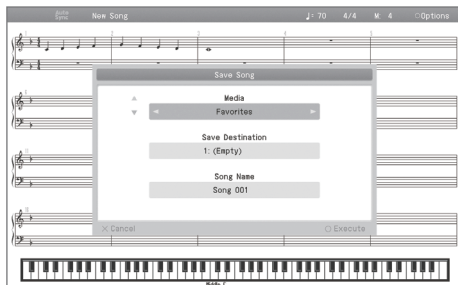
Кнопки треков	Записываемая партия	
	Twin Piano	Split Play
[Right]	Правая секция	Тембр правой руки
[Left]	Левая секция	Тембр левой руки

Сохранение пьесы

Записанную пьесу или файл SMF можно переименовать и сохранить в раздел Favorites (память инструмента) или на накопитель USB.

Если по окончании записи или редактирования пьесы на экране установок выбрать "Save Song", откроется экран Save Song, позволяющий произвести сохранение пьесы.

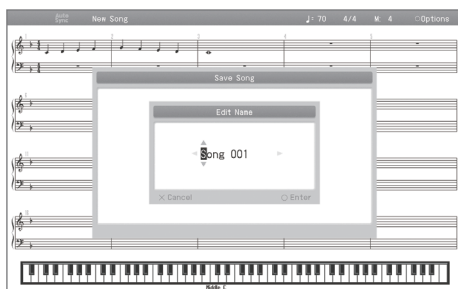
* Аудиофайлы в раздел Favorites сохранить невозможно.



ЗАМЕЧАНИЕ

Если записанный материал не сохранить, после выключения питания инструмента он будет утерян. Поэтому нужную запись необходимо сохранить, как описано ниже.

1. По окончании записи или после смены пьесы открывается экран Save Song.
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите Media и Save Destination, а кнопками [◀]/[▶] измените установку. Выбор накопителя USB возможен только после его подключения к порту USB Memory. Перед сохранением пьесы в папку, откройте ее, нажав на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
3. Чтобы переименовать пьесу, кнопками [▲]/[▼] выберите Song Name и нажмите на кнопку [▶].



Кнопками [◀]/[▶] выберите редактируемый символ, и кнопками [▲]/[▼] измените его.

Для подтверждения ввода имени нажмите на кнопку [○].

Для отмены введенного имени нажмите на кнопку [×].

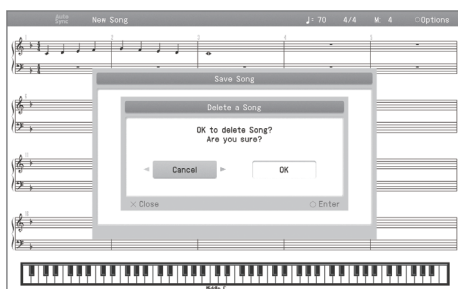
4. Нажмите на кнопку [○]; пьеса будет сохранена на выбранный носитель под заданным именем. Чтобы сохранить файл в папку, нажмите на кнопку [○]. Чтобы стереть ненужную пьесу и заменить ее новой, выберите номер ненужной пьесы.

ЗАМЕЧАНИЕ

Не отключайте питание инструмента до тех пор, пока сообщение "Executing..." не исчезнет с экрана дисплея.

Отмена сохранения пьесы

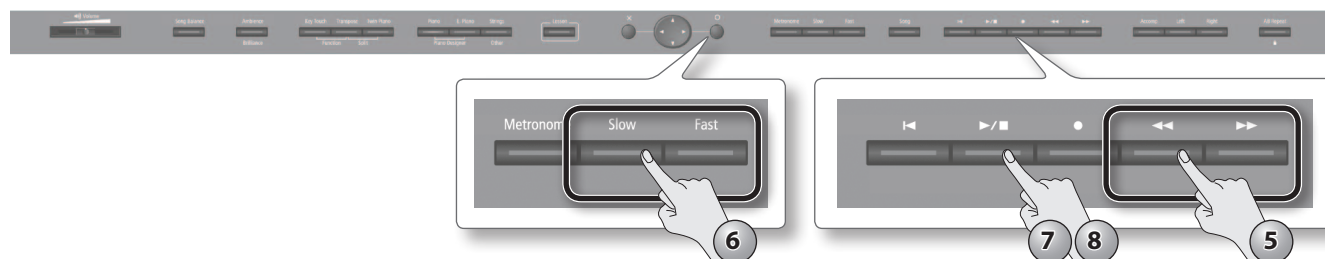
1. Для отказа от сохранения пьесы нажмите на кнопку [×] на экране Save Song. Выведется запрос на подтверждение.



Кнопками [◀]/[▶] выберите "OK" и нажмите на кнопку [○]; записанная или отредактированная пьеса будет удалена.

Запись дополнительной партии

Прослушивая записанную или встроенную пьесу, можно записать в нее дополнительную партию в режимах Replace или Mix.



1. Как описано на стр. 36, выберите режим записи.
Например, выберите "SMF" в качестве Recording Mode.
2. Нажмите на кнопку [●] (Rec) для входа в режим готовности к записи.
3. Нажмите на кнопку [○] для входа в режим перезаписи.
4. Выберите записываемую партию.
См. шаг 2 на стр. 39.
5. Кнопками [◀◀] (Bwd)/[▶▶] (Fwd) выберите точку начала записи.
6. При необходимости кнопками [Slow]/[Fast] измените темп.
7. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1").

Во время записи будут гореть кнопки [●] (Rec) и [▶/■] (Play/Stop).

НАПОМИНАНИЕ

Если начать играть, не нажимая на кнопку, запись начинается сразу без отсчета метронома.

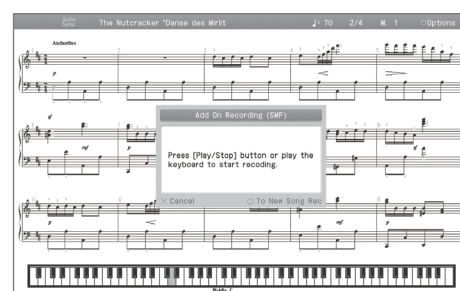
8. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Запись остановится, и откроется экран Save Song.

См. стр. 38.

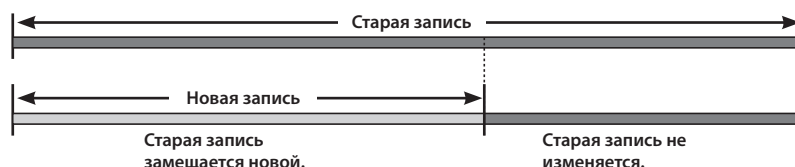
НАПОМИНАНИЕ

При записи с наложением размер пьесы установится в соответствие с размером текущей пьесы.

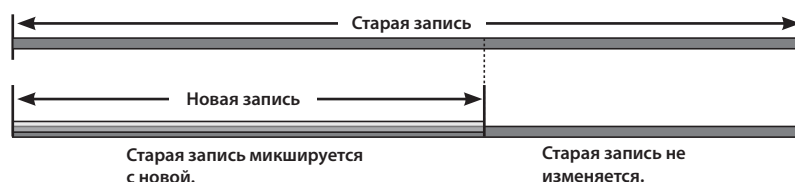


Сведения о перезаписи

Если "Mix Recording" (стр. 55) установить в "Off" (запись с замещением, Replace), при выборе трека с уже имеющейся записью новый музыкальный материал перепишет ее. Таким образом, старая запись будет утеряна.



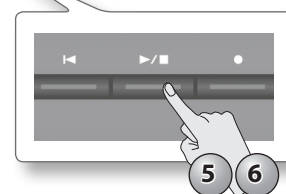
Если "Mix Recording" (стр. 55) установить в "On" (запись с наложением, Mix), при выборе трека с уже имеющейся записью новый музыкальный материал будет записан поверх нее. Таким образом, старая запись микшируется с новой.



Запись пьесы в аудиоформате



1. Подключите опциональный накопитель USB к порту USB Memory (стр. 17).
2. Определите установки записи (стр. 36).
Например, в качестве Recording Mode выберите "Audio".
3. Нажмите на кнопку [●] (Rec) для входа в режим готовности к записи.
4. Нажмите на кнопку [►/■] (Play/Stop).
Начнется запись, а кнопки [●] (Rec) и [►/■] (Play/Stop) загорятся.
5. Нажмите на кнопку [►/■] (Play/Stop).
Запись остановится, и откроется экран Save Song.
См. стр. 38.



Аудиозапись под аккомпанемент пьесы SMF

1. Подключите опциональный накопитель USB к порту USB Memory (стр. 17).
2. Определите установки записи (стр. 36).
В данном случае в качестве Recording Mode выберите "Audio".
3. Нажмите на кнопку [●] (Rec) для входа в режим готовности к записи.
4. Нажмите на кнопку [○] для входа в режим перезаписи.
5. Кнопками [◀◀] (Bwd)/[▶▶] (Fwd) выберите точку начала записи.
6. При необходимости кнопками [Slow]/[Fast] измените темп.
7. Нажмите на кнопку [►/■] (Play/Stop).
Начнется запись, а кнопки [●] (Rec) и [►/■] (Play/Stop) загорятся.
8. Нажмите на кнопку [►/■] (Play/Stop).
Запись остановится, и откроется экран Save Song.
См. стр. 38.

Ослабление центрального сигнала (Center Cancel)

При воспроизведении аудиофайла или входного аудиосигнала можно ослабить сигналы, находящиеся в центре стереопанорамы (обычно вокал или сольная партия).

Эта функция называется "Center Cancel".

1. Выполните шаги 1 — 3 процедуры выбора пьесы (стр. 32), чтобы выбрать пьесу, обозначенную иконкой аудиофайла.
2. Нажмите на кнопку [►/■] (Play/Stop).
Начнется воспроизведение пьесы.
3. Нажмите на кнопку [Right].
Кнопка [Right] погаснет, и громкость центральных сигналов будет ослаблена.

НАПОМИНАНИЕ

- Для ряда пьес невозможно полностью подавить центральную составляющую аудиосигнала.
- Чтобы отключить функцию Center Cancel, нажмите на кнопку [Right]. Также функция Center Cancel отключается при смене пьесы.
- Для ряда пьес функция Center Cancel может изменять тональные характеристики звука.
- С помощью кнопки [Right] можно определить значение Center Cancel только в том случае, если выбран аудиофайл.
- Функцию Center Cancel можно использовать не только для аудиофайлов, см. стр. 55.

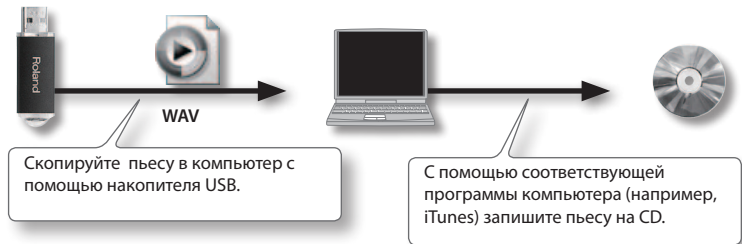


Запись аудиофайла пьесы (WAV) на CD

После сохранения записанной пьесы на накопитель USB ее можно скопировать в компьютер и записать на CD. Чтобы записать на CD пьесу, записанную в формате SMF, ее сначала необходимо преобразовать в аудиоформат (файл WAV) (стр. 47).

Для записи CD в компьютер требуется установить соответствующую программу, например, "iTunes".

См документацию на установленную программу.



Копирование записанной пьесы в компьютер

1. Подключите накопитель USB, содержащий пьесу, к компьютеру.

В панели задач Windows появится иконка "Removable disk". На рабочем столе Mac OS X появится иконка "NO NAME".

2. Нажмите два раза на появившуюся иконку.

Отобразится содержимое накопителя USB, в том числе и аудиофайл записанной пьесы (WAV).



3. Скопируйте пьесу (файл WAV) на рабочий стол или в другое место жесткого диска.

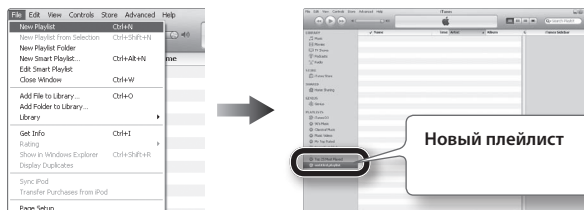
Скопируйте на рабочий стол



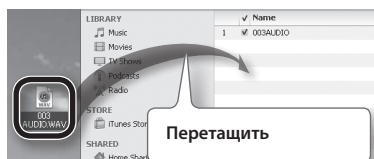
Запись пьесы на CD с помощью iTunes

Ниже описано использование программы iTunes 10 для Windows. В случае, если используется другая программа, ознакомьтесь с ее документацией.

1. В меню Start выберите [All Programs] - [iTunes].
2. В меню iTunes [File] выберите [New Playlist], чтобы создать плейлист.

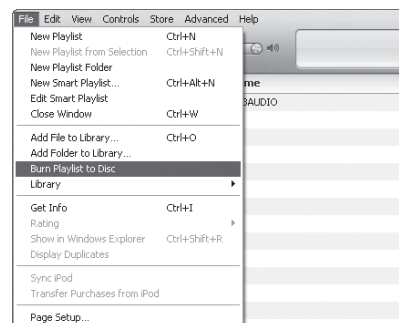


3. С рабочего стола (или из другого места) перетащите пьесу (файл WAV) в созданный на шаге 2 плейлист.

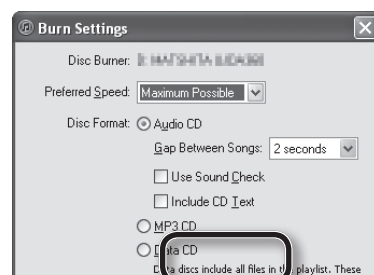


4. Вставьте чистый диск CD-R в привод компьютера.

5. Выберите созданный на шаге 2 плейлист и в меню [File] выберите [Burn playlist to Disc].



6. Произведите необходимые установки в открывшемся диалоговом окне и нажмите на кнопку [Burn].



Создание пьесы

1. Нажмите на кнопку [Lesson].

Откроется экран меню Lesson.



2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите "Music Creation" и нажмите на кнопку [○] для подтверждения выбора.



Rhythm

Исполнение под аккомпанемент.

стр. 42



16 Part Recorder

Запись в 16-трековый секвенсор.

стр. 43



Song Editor

Редактирование записанной пьесы.

стр. 44



Audio Converter

Преобразование пьесы SMF в аудиофайл.

стр. 47

НАПОМИНАНИЕ

Если на педаль назначена функция "Fill In", с ее помощью в процессе воспроизведения ритма можно добавлять сбивки. Назначение функций на педали описано на стр. 56.

5. Чтобы исполнение завершилось кодой, нажмите на кнопку [○] (Ending).

Чтобы кода не воспроизводилась, нажмите на кнопку [×] (Stop).

Воспроизведение ритма остановится.

Установки ритма и автоаккомпанемента

Для изменения установок воспроизведения ритма и автоаккомпанемента используйте следующую процедуру.

1. Находясь на экране Rhythm, удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].

2. Кнопками [◀]/[▶] выберите параметр.

3. Кнопками [▲]/[▼] измените значение параметра.

Параметр	Значение	Описание
Left-hand Tone	Off, On	При выборе On вместе с автоаккомпанементом будет воспроизводиться исполнение партии левой руки. При выборе Off партия левой руки не воспроизводится.
Sync	Off, On	При выборе On воспроизведение ритма начнется автоматически при взятии первой ноты на клавиатуре. При выборе Off воспроизведение ритма начнется после нажатия на кнопку [○].
Arranger	Off, On	При выборе On будет автоматически генерироваться аккомпанемент согласно аккордам, взятым левой рукой. При выборе Off будет воспроизводиться только ритм.

НАПОМИНАНИЕ

Подробности того, как управлять автоаккомпанементом с помощью берущихся на клавиатуре нот описан на стр. 68.

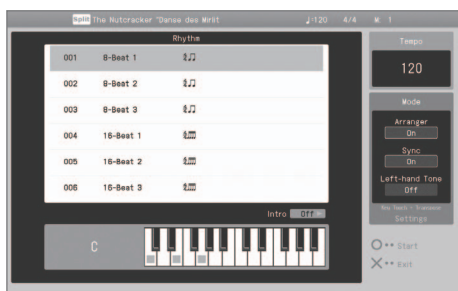
Исполнение под аккомпанемент

HPi-50e позволяет использовать в качестве аккомпанемента ритмы (паттерны ударных) различных музыкальных стилей.

1. Нажмите на кнопку [Lesson].

2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите "Rhythm" и нажмите на кнопку [○].

Откроется экран "Rhythm".



3. Кнопками [▲]/[▼] выберите паттерн ударных.

4. Чтобы воспроизвести вступление, нажмите на кнопку [▶] (Intro).

Чтобы вступление не воспроизводилось, нажмите на кнопку [○].

Начнется воспроизведение ритма.

Если включена опция "Arranger", кроме ритма будет воспроизводиться аккомпанемент, соответствующий выбранному музыкальному стилю и взятым левой рукой аккордам.

Запись под ритм и автоаккомпанемент

1. Нажмите на кнопку [Lesson].

2. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите "Rhythm" и нажмите на кнопку [○].

Откроется экран "Rhythm".

3. Кнопками [▲]/[▼] выберите паттерн ударных.

4. Выберите тембр для исполнения (стр. 20).

5. Нажмите на кнопку [●] (Rec).

6. С помощью кнопки [○] выберите режим и формат записи (стр. 36).

При записи с наложением кнопками [◀◀] (Bwd)/[▶▶] (Fwd) выберите позицию начала записи.

7. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

После двух тактов предварительного отсчета (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1") начнется запись.

8. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Запись остановится, и откроется экран Save Song.

См. стр. 38.

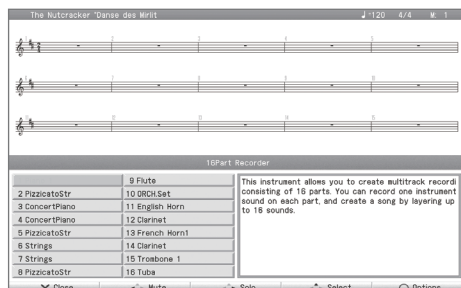
НАПОМИНАНИЕ

При необходимости можно воспроизводить нижнюю ноту взятого аккорда ("leading bass"). Включение этой функции можно назначить на педаль. Назначение функций на педали описано на стр. 56.

Запись в 16-трековый секвенсор

HPi-50e предоставляет 16 партий для мультитрековой записи. На каждый трек может быть записан один тембр, соответственно, пьеса может содержать до 16 партий, сыгранных различными тембрами. 16-трековый секвенсор позволяет записывать и воспроизводить независимо каждую из этих 16 партий.

С помощью мультитрековой записи (наложения) можно организовать запись дополнительных партий под аккомпанемент ранее записанных.



16-трековый секвенсор и кнопки треков

Кроме 16-трекового секвенсора, в функциях записи/воспроизведения HPi-50e также задействуются "кнопки треков" ([Accomp]/[Left]/[Right]). На эти кнопки назначаются 16 партий секвенсора (см. ниже таблицу). Это означает, что после использования кнопок треков для записи исполнения можно с помощью 16-трекового секвенсора записывать дополнительные партии или осуществлять детальную редакцию записанного исполнения.

Кнопки треков назначаются на партии 16-трекового секвенсора следующим образом.

Кнопки треков	Партия (номер партии)
Кнопка [Accomp]	Партии, отличные от приведенных ниже (т.е., партии 1, 2 и 5 — 16)
Кнопка [Left]	Партия левой руки (партия 3)
Кнопка [Right]	Партия правой руки (партия 4)

Поскольку секвенсор позволяет записать по одному тембру на каждую партию, использование режимов Dual Play (стр. 21) или Split Play (стр. 22) для одновременной записи нескольких тембров невозможно.

Приглушение и соло

При воспроизведении секвенсором данных пьесы, с помощью кнопок треков можно отключать звучание выбранных партий или же включать режим "соло" для тех партий, звучание которых необходимо прослушать. Данные операции доступны даже в процессе воспроизведения пьесы.

НАПОМИНАНИЕ

Воспроизведение пьесы при отключенной партии называется воспроизведением в формате "минус один".

Понятие MIDI

MIDI — Musical Instrument Digital Interface (цифровой интерфейс музыкальных инструментов). Это общепринятый стандарт для обмена музыкальными данными между различными электронными инструментами и компьютером. MIDI-данные содержат различную информацию, например, о взятых нотах, их длительности и громкости.

В отличие от аудиоданных, MIDI-данные не содержат информацию непосредственно о звуке, поэтому они могут воспроизводиться с различным темпом и в различных тональностях, что расширяет спектр их применения.

Понятие SMF

SMF (стандартные MIDI-файлы) являются универсальным стандартом передачи музыкальных данных между устройствами различных производителей. В этом формате записано множество музыкальных произведений.

Доступные музыкальные файлы SMF

Официально доступные музыкальные файлы SMF от Roland содержат по 16 партий. Данные файлы можно загружать с накопителя USB и редактировать их данные с помощью 16-трекового секвенсора.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Редакция некоторых официально доступных музыкальных файлов SMF невозможна.
- При работе с официально доступными музыкальными файлами SMF не нарушайте закон об охране авторских прав и не используйте их в целях, отличных от личных. Компания Roland не несет ответственность за какие-либо противоправные действия пользователя.

Экран 16-трекового секвенсора

На данном экране осуществляются запись и редактирование установок секвенсора.

1. Нажмите на кнопку [Lesson], выберите "16 Part Recorder" и нажмите на кнопку [○] (стр. 29).

Откроется экран "16 Part Recorder".

Индикация	Описание
[▲]/[▼] 1 – 16	Здесь показаны тембры, назначенные на каждую партию. Для выбора партии используются кнопки курсора. Незатененные партии содержат записанные данные. Затененные партии не содержат записанных данных.
[▶] Solo	Воспроизводится только выбранная партия.
[◀] Mute	Выбранная партия отключена (не воспроизводится).
[○] Setting	Открывается экран "Part Settings", на котором производятся различные установки партий. См. стр. 44.

На данном экране осуществляются операции, описанные ниже.

Редакция установок партий

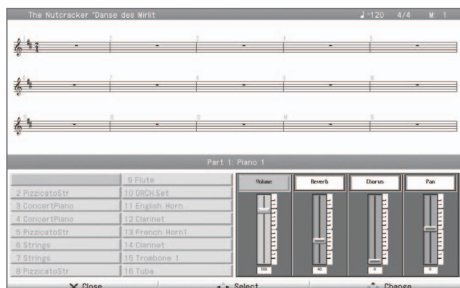
Для каждой партии пьесы, записанной в 16-трековый секвенсор, или встроенной пьесы доступно изменение громкости и тембра, а также приглушение.

Официально доступные музыкальные файлы SMF от Roland содержат по 16 партий, на каждую из которых назначен соответствующий тембр; установки этих партий можно изменять аналогичным образом.

* Предварительно необходимо выбрать пьесу (стр. 31).

1. Кнопками [▲]/[▼] выберите редактируемую партию и нажмите на кнопку [○].

Откроется экран "Part", аналогичный приведенному ниже.



Номер партии и имя тембра отображаются в центре экрана. Тембр, назначенный на выбранную партию, можно изменить с помощью кнопок тембров.

2. Кнопками [◀]/[▶] выберите параметр на экране и кнопками [▲]/[▼] измените его установку.

Параметр	Описание
Volume	Изменяет громкость.
Reverb	Изменяет глубину эффекта реверберации. Реверберация создает ощущение исполнения в концертном зале.
Chorus	Изменяет глубину эффекта хоруса. Хорус усиливает ощущение глубины и объема звука.
Pan	Изменяет стереопанораму звука. Панорама определяет распределение звука между левым и правым каналами. При увеличении значения звук будет смещаться вправо, при уменьшении — влево.

Запись партий

1. Кнопками [▲]/[▼] выберите редактируемую партию.
2. Кнопками [◀◀]/[▶▶] (Bwd)/[▶▶] (Fwd) выберите такт, с которого будет начинаться запись.
3. Определите темп записи (стр. 47) и установки метронома (стр. 30). Также выберите тембр (стр. 20), который будет использоваться при записи.
4. Нажмите на кнопку [●] (Rec).
HPi-50e перейдет в режим готовности к записи.
5. Чтобы начать запись, нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Запись начнется после предварительного отсчета.
6. Чтобы остановить запись, нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

7. Для записи дополнительных партий повторите процедуру необходимое количество раз, начиная с шага 2.

ЗАМЕЧАНИЕ

При отключении питания записанная пьеса будет удалена из памяти инструмента. Чтобы этого не произошло, сохраните ее в раздел Favorites или на накопитель USB.

Сохранение результатов записи

Чтобы не утратить результаты записи, сохраните их следующим образом.

1. На экране "16 part recorder" нажмите на кнопку [X].
Окно секвенсора закроется и откроется экран Save Song.
См. стр. 38.

Редактирование пьесы

Ниже описаны возможности редактирования исполнения, записанного на кнопки треков (стр. 39) или в 16-трековый секвенсор (стр. 43).

Общие операции

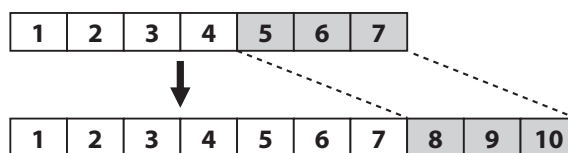
1. Выберите пьесу для которой необходимо отредактировать (стр. 31).
2. Нажмите на кнопку [Lesson], выберите "Song Editor" и нажмите на кнопку [○].
3. Кнопками [◀]/[▶] выберите "Note/Measure" и нажмите на кнопку [○].
4. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите функцию редактирования и нажмите на кнопку [○].

Копирование тактов (Copy)

Можно скопировать заданный диапазон тактов в другие такты или в другую партию.

Это используется при создании пьес, содержащих повторяющиеся фразы.

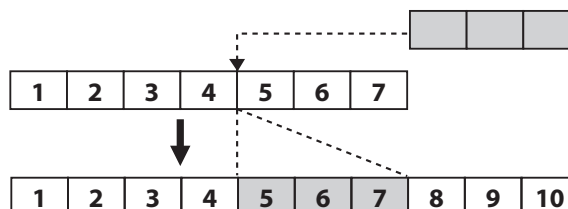
Пример: копирование тактов 5 — 7 в такт 8 и следующие за ним



Вставка пустых тактов (Insert)

В заданную позицию можно вставить пустые такты.

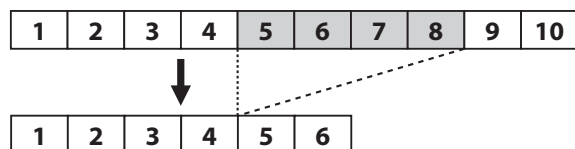
Пример: вставка 3 пустых тактов, начиная с такта 5



Удаление тактов (Delete)

Можно удалить заданный диапазон тактов пьесы. При этом последующие такты будут сдвинуты вперед на количество удаленных тактов.

Пример: удаление тактов 5 — 8

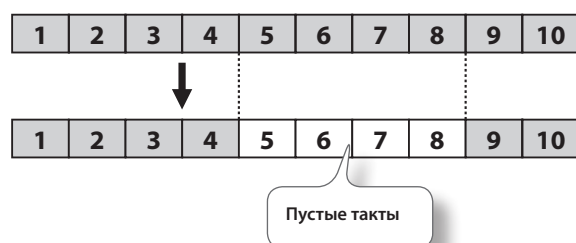


Стирание тактов (Erase)

Можно стереть заданный диапазон тактов, после чего они станут пустыми.

Эта операция не изменяет длину пьесы.

Пример: стирание данных исполнения из тактов 5 — 8



Обмен партий местами (Part Exchange)

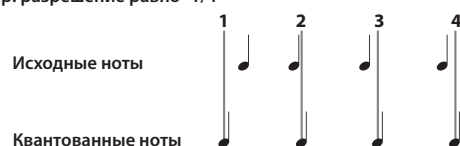
Можно поменять местами ноты, содержащиеся в одной партии, с нотами, содержащимися в другой.

Квантование нот (Quantize)

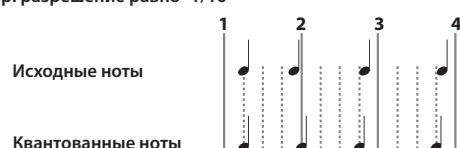
Погрешности в ритмичности исполнения можно скорректировать с помощью функции квантования (Quantize).

Например, если необходимо записать четвертные ноты, но ритмичность исполнения "хромает", для корректировки можно использовать квантование с разрешением 1/4.

Пример: разрешение равно "1/4"



Пример: разрешение равно "1/16"



Транспонирование партии (Transpose)

Можно транспонировать выбранную партию.

Редакция отдельных нот (Note Edit)

Можно редактировать отдельные ноты записанного исполнения с помощью функции "Note Edit".

Доступны следующие операции:

- Удаление ноты
- Изменение высоты ноты
- Изменение громкости (velocity) ноты
- Изменение аппликатуры ноты

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите партию, содержащую редактируемую ноту.

Номер выбранной партии показан в центре экрана.

2. Кнопками [◀◀] (Bwd), [▶▶] (Fwd) или [▲]/[▼] выберите редактируемую ноту.

Выбранная нота отображается в центре экрана.

Позиция ноты задается в следующем формате "такт: доля: тик".

НАПОМИНАНИЕ

"Тик" — это наименьший квант времени. Одна доля содержит 120 тиков.

3. Нажмите на кнопку [O].

Откроется экран редакции.

4. Кнопками [◀]/[▶] выберите параметр ноты "Note", "velocity", "Finger" или "Part" и кнопками [▲]/[▼] отредактируйте его.

Чтобы удалить выбранную ноту, нажмите на кнопку [X].

5. По окончании редакции нажмите на кнопку [X].

Управление сменой тембров в процессе воспроизведения пьесы (PC Edit)

Для изменения тембров в процессе воспроизведения пьесы (т.е., для переключения тембра, назначенного на партию) используются специальные команды.

Эти команды называются "Program Change (PC)". С помощью операции "PC Edit" можно удалять сообщения Program Change или изменять выбираемые ими тембры.

НАПОМИНАНИЕ

Сообщение Program Change невозможно вставить в такт или в долю, которые не содержат такого сообщения.

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите партию, содержащую редактируемое сообщение Program Change.

Номер выбранной партии показан в центре экрана.

2. Кнопками [◀◀] (Bwd), [▶▶] (Fwd) или [▲]/[▼] выберите редактируемое сообщение Program Change.

Выбранное сообщение Program Change появится в центре экрана.

Позиция ноты задается в следующем формате "такт: доля: тик".

НАПОМИНАНИЕ

"Тик" — это наименьший квант времени. Одна доля содержит 120 тиков.

3. Нажмите на кнопку [O].

Откроется экран редакции.

4. Кнопкой тембров выберите группу тембров и кнопками курсора выберите тембр.

Чтобы удалить выбранное сообщение Program Change, нажмите на кнопку [O].

5. По окончании редакции нажмите на кнопку [X].

Отмена последней операции (Undo)

Можно отменить операцию редактирования, выполненную последней.

Это позволяет восстанавливать данные, которые были до выполнения той или иной функции редактирования.

Кнопками [◀]/[▶] выберите "Yes" и нажмите на кнопку [O] для выполнения операции отмены.

Если кнопками [◀]/[▶] выбрать "Cancel" и нажать на кнопку [O], снова откроется экран Song Edit.

Сохранение отредактированной пьесы

1. На экране Note/Measure нажмите на кнопку [X].

Редактирование будет завершено, и откроется экран Save Song. См. стр. 38.

Вставка меток нотации

В партитуру можно вставлять различные метки нотации.

1. Нажмите на кнопку [Lesson], выберите "Song Editor" и нажмите на кнопку [O].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "Notation Mark" и нажмите на кнопку [O].
3. Кнопками [◀◀] (Bwd), [▶▶] (Fwd) или [◀]/[▶] выберите позицию, в которую требуется вставить метку нотации.
4. Кнопками [Slow]/[Fast] выберите тип метки нотации.
5. Кнопками [▲]/[▼] выберите метку нотации.
6. Нажмите на кнопку [O].

Метка нотации будет вставлена.

Удаление метки нотации

1. Кнопками [◀]/[▶] выберите метку нотации.

Выбранная метка нотации будет отображаться красным цветом.

2. Нажмите на кнопку [O].

Выбранная метка нотации будет удалена.

Сохранение отредактированной пьесы

1. На экране "Notation Mark" нажмите на кнопку [X].

Редактирование будет завершено, и откроется экран Save Song. См. стр. 38.

Выбор тональности

Можно изменить тональность, чтобы облегчить чтение партитуры.

1. Нажмите на кнопку [Lesson], выберите "Song Editor" и нажмите на кнопку [O].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "Key Signature" и нажмите на кнопку [O].
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите тональность.
4. Нажмите на кнопку [X].

Редактирование будет завершено, и откроется экран Save Song. См. стр. 38.

Изменение размера (Beat Map)

Можно создать песни, размер которых в процессе воспроизведения будет меняться.

Это можно осуществить только при создании новой пьесы.

Данная операция позволяет создать новую пьесу, содержащую только данные размера.

1. Нажмите на кнопку [Lesson], выберите "Song Editor" и нажмите на кнопку [O].
2. Кнопками [◀]/[▶] выберите "Beat Map" и нажмите на кнопку [O].
3. Кнопками [◀◀] (Bwd)/[▶▶] (Fwd) выберите такт, в котором будет изменен размер.
4. Кнопками [▲]/[▼] выберите размер.
5. Нажмите на кнопку [O].
6. Повторите шаги 1 — 3 для ввода данных размера для всей пьесы.
7. Нажмите на кнопку [X].

Редактирование будет завершено, и инструмент перейдет в режим записи с наложением.

Произведите запись, как описано в процедуре, приведенной на стр. 39, начиная с шага 4.

Изменение темпа

Темп записанной пьесы можно изменить.

1. Выберите пьесу (стр. 31).
2. Кнопками [Slow]/[Fast] измените темп.
3. Удерживая кнопку [●] (Rec), нажмите на кнопку [◀] (Reset).

Темп пьесы будет изменен.

4. Сохраните пьесу.

См. стр. 38.

Запись данных темпа (Tempo Recording)

Можно изменить темп записанной или встроенной пьесы.

1. Выберите пьесу, темп которой требуется изменить.



2. Удерживая кнопку [●] (Rec), нажмите на кнопку [Slow] или [Fast].

Кнопка [●] (Rec) загорится, кнопка [▶/■] (Play/Stop) начнет мигать, и HPi-50e перейдет в режим готовности к записи темпа.

Чтобы отменить запись, еще раз нажмите кнопку [●] (Rec).

3. При необходимости включите метроном кнопкой [Metronome].
4. Кнопками [Slow]/[Fast] определите начальный темп.
5. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Запись начнется сразу же, без предварительного отсчета.
6. В процессе записи пьесы кнопками [Slow]/[Fast] измените темп.

7. Нажмите на кнопку [▶/■] (Play/Stop).

Запись остановится, и выведется запрос на сохранение отредактированной пьесы.

8. Сохраните пьесу или отесь от сохранения.

Преобразование пьесы SMF в аудиофайл WAV

Если преобразовать пьесу, записанную в формате SMF, в аудиофайл, ее можно будет воспроизвести в компьютере, а также записать на аудио CD или передать через Интернет.

1. Подключите опциональный накопитель USB к порту USB Memory (стр. 17).

* Аудиоданные в память инструмента сохранить невозможно.

2. Выберите пьесу которую необходимо преобразовать в аудиофайл (стр. 31).

3. Нажмите на кнопку [Lesson].

Откроется экран "Lesson".

4. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите "Audio Converter" и нажмите на кнопку [○].

Выведется запрос на подтверждение.

Кнопками [▲]/[▼] выберите "Save song".

5. Для выполнения операции нажмите на кнопку [○].

Для отмены операции нажмите на кнопку [X].

На экран выведется сообщение "Converting...".

6. Сохраните пьесу.

См. стр. 38.



Копирование аудиофайла пьесы в компьютер стр. 41

Если сохранить пьесу на накопитель USB, ее можно будет воспроизвести в компьютере, а также записать на аудио CD или передать через Интернет.

Чтобы использовать запись пьесы SMF таким образом, ее необходимо преобразовать в аудиофайл (WAV).

Результирующий файл WAVE имеет следующий формат: 16 бит, 44.1 кГц.



Изменение звука фортепиано (Piano Designer)



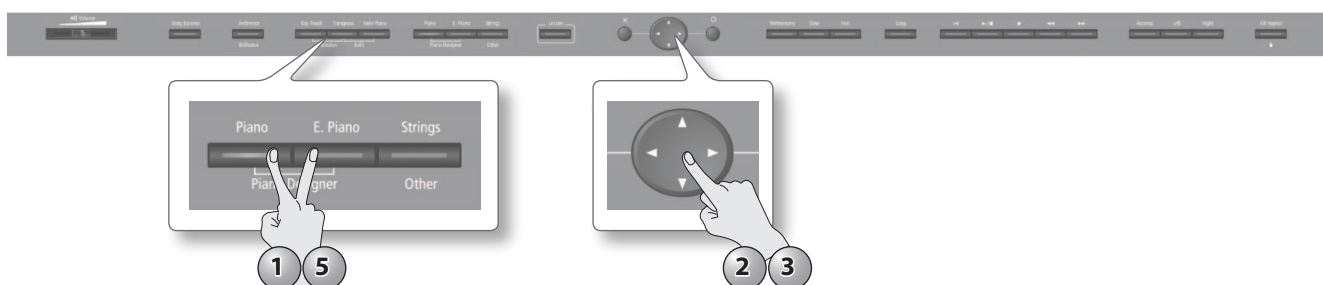
Функция Piano Designer

HPi-50e позволяет изменять звук фортепиано, модифицируя различные параметры, такие как резонанс струн, педалей и клавиш.

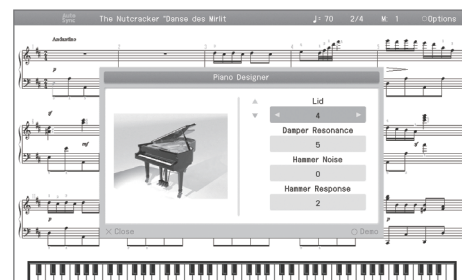
Данная функция называется "Piano Designer".



Использование функции Piano Designer



1. Удерживая кнопку [Piano], нажмите на кнопку [E. Piano].
Откроется экран Piano Designer.
Будет выбран тембр "ConcertPiano".
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите редактируемый параметр.
3. Кнопками [◀]/[▶] измените значение параметра.
4. Повторите шаги 2 и 3 для настройки других параметров звука фортепиано.
5. По окончании редакции настроек нажмите на кнопку [Piano] или [E. Piano].



Сохранение установок

Установки инструмента после отключения питания сбрасываются в значения по умолчанию. Однако, их можно сохранить в память инструмента, как описано на стр. 12.

Параметры функции Piano Designer

Параметр	Значения	Описание
Lid	0 – 6	Имитирует изменения в звучании, которые происходят при подъеме крышки корпуса акустического рояля на различную высоту. Чем меньше значения, тем ниже крышка и мягче звучание. Чем выше значения, тем больше раскрыта крышка и ярче звук.
Damper Resonance	0 – 10	На акустическом фортепиано при нажатии на демпферную педаль начинают резонировать струны не только нажатых клавиш. Чем больше значение, тем громче демпферный резонанс.
Hammer Noise	1 – 5	Настраивает призыв, производимый при ударе молоточков акустического рояля по струнам. Чем больше значение, тем громче призыв удара молоточка по струне.
Hammer Response	0 – 10	Интервал между взятием ноты и возникновением звука рояля. Чем больше значение, тем продолжительнее интервал между взятием ноты и возникновением звука.
Duplex Scale	0 – 10	Управляет наведенным резонансом части струны, расположенной между порожком и колком (дискантовый колокольчик). Чем больше значение параметра, тем громче ответные колебания.
Dynamic Harmonic	0 – 10	Призыв металлического резонанса, возникающего при сильном звукоизвлечении на акустическом рояле. Чем больше значение параметра, тем громче призыв резонанса.
String Resonance	0 – 10	Имитирует наведенный резонанс струн акустического рояля (наведенные колебания струны ранее взятой ноты в ответ на взятие следующей). Чем выше значение, тем громче резонанс струн.

Параметр	Значения	Описание
Key Off Resonance	0 – 10	Данный резонанс воссоздает мягкий звук демпфера, приглушающего струну при отпускании клавиши акустического рояля. Чем больше значение, тем громче звук, воспроизводимый при снятии ноты.
Cabinet Resonance	0 – 10	Данная установка имитирует резонанс корпуса рояля. Чем выше значение, тем громче резонанс корпуса.
Sound Board Behavior	0 – 10	При игре аккордами этот параметр определяет разборчивость отдельных нот аккорда, создавая красивый резонанс. Чем выше значения, тем более выражен резонанс.
Damper Noise	0 – 10	Настраивает призыв струн акустического рояля, производимый при нажатии на демпферную педаль. * Призыв струн отсутствует, если Damper Resonance установить в "Off".
Master Tuning	415.3 – 440.0 – 466.2 Hz	Устанавливает эталонную высоту строя инструмента (высота ноты "Ля" первой октавы). При игре вместе с другими музыкантами можно подстроить высоту строя инструмента под них. Стандартно высота настраивается относительно ноты "Ля" первой октавы. Чтобы ансамблевое звучание было более чистым, убедитесь, что инструменты настроены одинаково.
Temperament	Equal, Just Major, Just Minor, Pythagorean, Kirnberger, Meantone, Werckmeister, Arabic	Классические произведения, например, пьесы барокко, могут исполняться с использованием соответствующих исторических строев (методов настроек). Большинство современных пьес сочинены и исполняются в равномерно темперированном строе (самом распространенном на сегодняшний день). Однако в более ранней музыке существовало большое разнообразие других видов строев. Исполнение пьесы в оригинальном строе позволяет воссоздать гармонические созвучия, которые изначально предполагались композиторами в их произведениях. См. "Выбор строя".
Temperament Key	C – B	Играя в любом другом строе, отличном от равномерно темперированного, необходимо задавать тонику исполняемой пьесы (т.е., ноту, которая соответствует "До" в тональности До-мажор или "Ля" в тональности Ля-минор). При игре в равномерно темперированном строе тонику задавать не нужно.
Stretch Tuning	Off, Preset 1, Preset 2, User (User: -50 – 0 – +50)	"Растянутый" строй характерен для фортепиано. В нем ноты нижнего диапазона настраиваются чуть ниже, а верхние — чуть выше относительно равномерно темперированного строя. При выборе "Preset" используется стандартная огибающая строя. При выборе "User" строй можно редактировать. Возьмите настраиваемую ноту и кнопками [▲]/[▼] откорректируйте ее высоту.
Note Volume	Off, User (User: -50 – 0)	Определяет громкость каждой ноты. Чем выше значение, тем больше громкость. При выборе "User" громкость ноты можно редактировать. Возьмите настраиваемую ноту и кнопками [▲]/[▼] откорректируйте ее громкость.
Note Character	Off, User (User: -5 – 0 – +5)	Определяет тембральный характер каждой ноты. Чем выше значение, тем более жесткий тембр и наоборот. При выборе "User" тембр ноты можно редактировать. Возьмите настраиваемую ноту и кнопками [▲]/[▼] откорректируйте ее тембр.
Demo	Для некоторых параметров предусмотрены демо-пьесы. 1. Нажмите на кнопку [○]. 2. Кнопками [▲]/[▼] выберите демонстрационную пьесу. 3. Нажмите на кнопку [○]. Запустится воспроизведение демо-пьесы.	



Выбор строя

Temperament	Qualities
Equal	В этом строе все октавы делятся на двенадцать равных долей (полутонов). Каждый интервал характеризуется небольшим диссонансом.
Just Major	Натуральный мажорный строй с консонансным звучанием терций и квинт. Он не подходит для исполнения мелодии и не может транспонироваться, но характеризуется благозвучием.
Just Minor	Натуральный минорный строй отличается от одноименного мажорного тем, что совершенными интервалами являются квинта и малая терция.
Pythagorean	Этот строй, изобретенный философом Пифагором, исключает диссонанс в квартях и квинтах. Немного диссонируют аккорды, содержащие терцию, но мелодии звучат очень благозвучно.
Kirnberger	Этот усовершенствованный строй сочетает в себе элементы строев Meantone и Just, допуская большую свободу модуляции. Возможно исполнение произведений во всех тональностях.
Meantone	Этот строй является средним между равномерно темперированным и натуральным, допускает транспонирование в др. тональности.
Werckmeister	Этот строй сочетает в себе элементы строев Meantone и Pythagorean. Возможно исполнение произведения во всех тональностях.
Arabic	Этот строй используется в арабской музыке.

Дискантовый колокольчик Duplex Scale

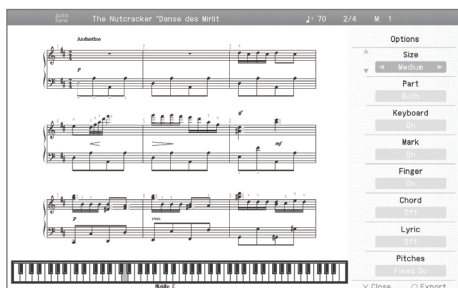
Так называется явление наведенного колебания струн, которое наблюдается в акустических роялях.

Наведенные колебания возникают не за счет удара молоточком по струне, а в ответ на колебания других струн инструмента. Они обогащают звук, делают его ярче. Струны, не приглушенные демпферами, находятся в верхнем регистре, обычно выше "До" третьей октавы. Поскольку струна демпфером не гасится, резонансная составляющая не гасится даже после снятия нот. Также наведенным колебаниям подвержена часть струны, расположенная между порожком и колком.

Установки экрана партитур

Ниже описано как выбирать партии, которые будут выводиться на экран партитур, и определять формат их отображения.

1. Находясь на экране партитур, нажмите на кнопку [O].
Откроется экран установок.



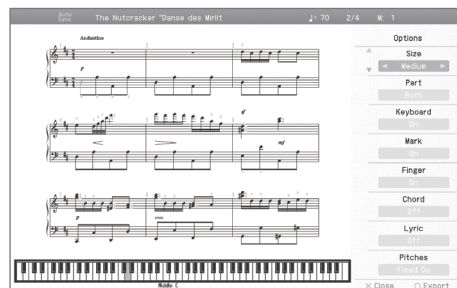
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите параметр.
3. Кнопками [◀]/[▶] измените установку.

Параметр	Описание
Size	Размер экрана партитур.
Part	Выбор выводимой на экран партии.
Keyboard	Если выбрать "On", в нижней части экрана отображается клавиатура.
Mark	Если выбрать "On", при воспроизведении пьесы отображаются метки исполнения.
Finger	Если выбрать "On", при воспроизведении пьесы отображается аппликатура.
Chord	Если выбрать "On", при воспроизведении пьесы отображаются названия аккордов.
Lyric	Если выбрать "On", при воспроизведении пьесы отображается ее текст.
Pitches	Вид названий нот в расширенном режиме работы экрана партитур.
Auto Sync	При выборе "On" ноты выводятся синхронно с исполнением.
Key	Вывод партитуры в заданной тональности.
Clef R	Выбор ключа нотного стана для партии правой руки.
Clef L	Выбор ключа нотного стана для партии левой руки.
Upper Part	Выбор партии, для которой ноты отображаются в верхней части.
Lower Part	Выбор партии, для которой ноты отображаются в нижней части.
Resolution	Изменение разрешения экрана и степени сложности обучающих заданий.

Разрешение экрана и степень сложности заданий (Resolution)

Доступен выбор минимального нотного значения, показываемого на экране, и степени сложности заданий для уроков Visual Lesson и Medal Collection.

1. Находясь на экране партитур, нажмите на кнопку [O] для перехода на экран Options.



2. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Resolution".
3. Кнопками [◀] и [▶] выберите "32nd note" или "16th note".

Сохранение установок

Установки инструмента после отключения питания сбрасываются в значения по умолчанию. Однако, их можно сохранить в память инструмента, как описано на стр. 12.

32nd note

Установка удобна для работы с партитурами, содержащими 1/32 ноты. Степень сложности для Visual Lesson и Medal Collection также равна 1/32 нотам. При этом требуется более точное исполнение, поэтому такой урок будет более сложным.

16th note

Установка удобна для работы с партитурами, самая малая длительность нот которых равна 1/16. Степень сложности для Visual Lesson и Medal Collection также равна 1/16 нотам.

Масштабирование по горизонтали

1. Находясь на экране партитур, кнопками [▲]/[▼] измените установку.

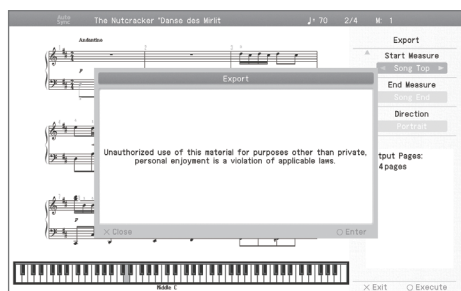
Экспорт нотных данных в файл VMP

Выводимую на экран HPi-50e партитуру можно экспортировать (сохранить) на опциональный накопитель USB в файл изображения. Затем эти данные можно использовать в компьютере.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если пьеса защищена от копирования, сохранить ее данные невозможно.
- Использование нотных данных без разрешения правообладателя в целях, отличных от персональных, запрещено.
- Формат вывода названий нот определяется установками экрана партитур (стр. 50).

1. Подключите накопитель USB к порту USB Memory.
2. Выберите пьесу, партитура которой будет экспортироваться (стр. 31).
Чтобы экспортировать партитуру самостоятельно записанной пьесы, ее предварительно необходимо сохранить (стр. 36).
3. Находясь на экране партитур, нажмите на кнопку [○].
4. Находясь на экране Options, нажмите на кнопку [○].
5. Прочтите сообщение и нажмите на кнопку [○].
Если выбранная пьеса защищена от копирования, откроется следующий экран.



В этом случае нажмите на кнопку [○] для возврата к шагу 2 и выберите другую пьесу.

6. Кнопками [▲]/[▼]/[◀]/[▶] выберите область, данные которой необходимо сохранить, и место сохранения партитуры.
7. Нажмите на кнопку [○].
Партитура будет сохранена в файл формата BMP.

ЗАМЕЧАНИЕ

Не отключайте накопитель USB до окончания операции.

Сохранение установок тембров и ритма

Можно сохранить текущие установки кнопок тембров и ритма в качестве одного набора для последующей его загрузки. Такая совокупность установок называется “пользовательской программой”. В память инструмента можно сохранить 40 пользовательских программ.

Сохраняемые в пользовательские программы установки описаны на стр. 69.

Сохранение пользовательских программ

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите “User Program” и нажмите на кнопку [▶].
Откроется экран User Program.
3. Нажмите на кнопку [○].
Откроется экран “Write the Favorite User Program”.
4. Введите имя для “User Program file”.
Кнопками [◀]/[▶] выберите символ и кнопками [▲]/[▼] отредактируйте его.

НАПОМИНАНИЕ

Если переименовывать пользовательскую программу не требуется, перейдите к шагу 5.

5. Нажмите несколько раз на кнопку [▶], чтобы выбрать “Write Destination”.
6. Кнопками [▲]/[▼] выберите номер “Write Destination”.
7. Нажмите на кнопку [○].
Текущие установки будут сохранены в качестве “пользовательской программы”.

ЗАМЕЧАНИЕ

Не отключайте питание инструмента до тех пор, пока с экрана не исчезнет сообщение “Saving...”.

НАПОМИНАНИЕ

Чтобы восстановить заводские значения “пользовательских программ”, выполните операцию, описанную на стр. 58.

Загрузка пользовательских программ

Чтобы загрузить ранее сохраненную пользовательскую программу, выполните следующую процедуру.

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите “Load a User Program File” и нажмите на кнопку [▶].
Откроется экран User Program.
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите нужную пользовательскую программу.
Текущие установки исполнения изменятся в соответствии с загруженной пользовательской программой.

Загрузка пользовательских программ с помощью педали

С помощью педали можно последовательно выбирать “пользовательские программы”. Эта функция называется “Pedal Shift”.

Сохраните “пользовательские программы” в порядке, в котором их необходимо выбирать, чтобы можно было с помощью педали загружать нужные установки в нужный момент времени.

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите “User Programs”.
3. Кнопками [◀]/[▶] измените установку.

Установка	Описание
Off	Педаль управляет назначенными на них функциями.
Left Pedal	Левая педаль служит только для переключения пользовательских программ. Назначенная на нее изначально функция не действует.
Center Pedal	Центральная педаль служит только для переключения пользовательских программ. Назначенная на нее изначально функция не действует.

Управление пользовательскими программами

Набор пользовательских программ можно сохранять или удалять.

НАПОМИНАНИЕ

Для сохранения пользовательских программ на накопитель USB предварительно подключите его к инструменту.

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите функцию.

Функция	Описание
Load User Program	Загрузка набора пользовательских программ из раздела Favorites или накопителя USB в память HPi-50e.
Save User Program	Сохранение набора из 40 пользовательских программ в раздел Favorites или на накопитель USB.
Copy User Program	Копирование набора пользовательских программ с накопителя USB в раздел Favorites. Или же копирование набора пользовательских программ из раздела Favorites на накопитель USB.
Delete User Program	Удаление набора пользовательских программ из раздела Favorites или с накопителя USB.

3. Выберите нужную функцию и нажмите на кнопку [►].
Откроется соответствующий экран.
4. Выполните экранные инструкции.

ЗАМЕЧАНИЕ

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB до тех пор, пока с экрана не исчезнет сообщение "Executing...".

Автоматическое отключение питания (Auto Off)

По умолчанию питание инструмента автоматически отключается через 30 минут после последней манипуляции с ним.

Чтобы питание автоматически не отключалось, установите параметр "Auto Off" в значение "Off".

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Auto Off".
3. Кнопками [◀]/[▶] измените установку.

Значение	Описание
Off	Автоматического отключения питания не происходит.
10 min.	Питание автоматически отключается через 10 минут простоя.
30 min. (по умолчанию)	Питание автоматически отключается через 30 минут простоя.
240 min.	Питание автоматически отключается через 240 минут (4 часа) простоя.

НАПОМИНАНИЕ

Эта установка сохраняется автоматически.

4. Нажмите на кнопку [x].
Экран "Function" закроется.

Загрузка/сохранение установок фортепиано

HPi-50e позволяет сохранять установки фортепиано на накопитель USB и затем загружать их с него.

НАПОМИНАНИЕ

Поддерживается загрузка установок фортепиано, созданных только с помощью HPi-50e.

Загрузка установок фортепиано

1. Подключите накопитель USB к порту USB Memory.
2. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
Кнопки [Key Touch] и [Transpose] загорятся; и HPi-50e перейдет в режим Function.
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите “Piano Setup Import”.
4. Нажмите на кнопку [▶].
Откроется экран Piano Setup Import.
Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [X].
5. Кнопками [▲]/[▼] выберите файл, установки которого необходимо загрузить.
6. Нажмите на кнопку [O].
Установки фортепиано будут загружены с накопителя USB.
7. Нажмите на кнопку [Key Touch] или [Transpose], чтобы выйти из режима Function.

Сохранение установок фортепиано

1. Подключите накопитель USB к порту USB Memory.
2. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
Кнопки [Key Touch] и [Transpose] загорятся; и HPi-50e перейдет в режим Function.
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите “Piano Setup Export”.
4. Нажмите на кнопку [▶].
Откроется экран Piano Setup Export.
Чтобы отменить операцию, нажмите кнопку [X].
5. Кнопками [▲]/[▼] выберите номер ячейки памяти, в которую необходимо сохранить установки.
Номера, для которых отображается (Empty), являются свободными.
Чтобы переписать ненужные установки фортепиано, выберите их номер.
Чтобы отредактировать имя установок фортепиано, кнопками [▲]/[▼] выберите его и нажмите на кнопку [▶].
Кнопками [◀]/[▶] выберите символ, который необходимо изменить.
Кнопками [▲]/[▼] откорректируйте символ.
6. Нажмите на кнопку [O] для подтверждения.

7. Нажмите на кнопку [O], чтобы сохранить установки фортепиано на накопитель USB.

По завершении сохранения откроется экран, показанный на шаге 3.

ЗАМЕЧАНИЕ

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB до тех пор, пока с экрана не исчезнет сообщение “Executing...”.

8. Нажмите на кнопку [Key Touch] или [Transpose], чтобы выйти из режима Function.

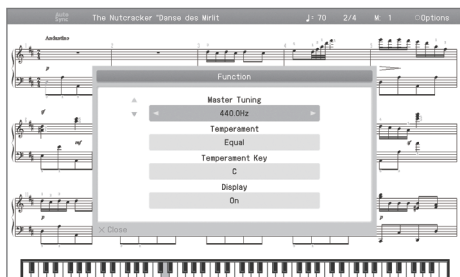
Сохраняемые параметры	
Установки Piano Designer	Lid
	Damper Resonance
	Hammer Noise
	Hammer Response
	Duplex Scale
	Dynamic Harmonic
	String Resonance
	Key Off Resonance
	Cabinet Resonance
	Soundboard Behavior
	Damper Noise
	Master Tuning
	Temperament
	Temperament Key
	Stretch Tuning
	Note Volume
Прочие	Note Character
	Ambience (On/Off, значение)
	Brilliance (значение)
	Key Touch (On/Off, значение)
	Headphones 3D Ambience
Автоматически сохраняемая в HPi-50e установка	Volume Limit
	Volume (динамики, наушники)

Основные операции на экране Function

На экране "Function" производятся различные установки инструмента.

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].

Откроется экран "Function".



2. Кнопками [▲]/[▼] выберите установку, которую необходимо отредактировать.

НАПОМИНАНИЕ

Вид экрана зависит от выбранной установки.

3. Кнопками [◀]/[▶] измените установку. Значение установки выведется на экран.

4. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].

Экран "Function" закрывается.

НАПОМИНАНИЕ

- После отключения питания инструмента отредактированные установки сбрасываются в исходное состояние. Чтобы сохранить их, выполните операцию "Memory Backup" (стр. 12).

Индикация	Описание
Headphones 3D Ambience (*1)	Эффект Headphones 3D Ambience Добавление эффекта Headphones 3D Ambience создает ощущение естественного звука фортепиано даже при работе в наушниках.
Master Tuning (*1)	Общая настройка При игре в ансамбле можно подстроить высоту строя данного инструмента под другие. Стандартной считается высота, которая соответствует высоте ноты "Ля" первой октавы. Чтобы ансамблевое звучание было более чистым, убедитесь, что инструменты настроены одинаково.
Temperament (*1)	Выбор строя Классические произведения, например, пьесы эпохи барокко, могут исполняться с использованием соответствующих исторических строев (методов настроек). Большинство современных пьес сочинено и исполняются в равномерно темперированном строе, самом распространенном на сегодняшний день. Однако в более ранней музыке существовало большое разнообразие других видов строев. Исполнение пьес в оригинальном строе позволяет воссоздать гармонические созвучия, которые изначально предполагались композиторами в их произведениях. См. стр. 49.
Temperament Key (*1)	Выбор тоники пьесы Играя в любом другом строе, отличном от равномерно темперированного, необходимо задавать тонику исполняемой пьесы (другими словами — ноту, которая соответствует "До" в тональности До-мажор или "Ля" в тональности Ля-минор). При игре в равномерно темперированном строе тонику задавать не нужно.
Display	Включение/отключение дисплея Включает/выключает дисплей HPi-50e.
Display Brightness	Яркость дисплея Позволяет регулировать яркость дисплея HPi-50e. НАПОМИНАНИЕ Эта установка сохраняется автоматически.
Input Volume	Установка громкости входного аудиосигнала Позволяет регулировать уровень входного сигнала на разъеме Input.

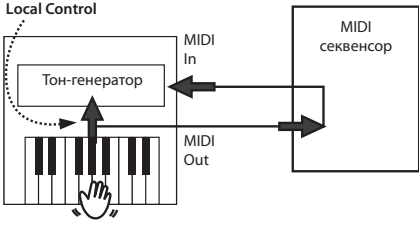


Индикация	Описание						
Center Cancel	Ослабление центрального сигнала При воспроизведении аудиофайла или входного сигнала с разъемов Input можно ослабить сигналы, находящиеся в центре стереопанорамы (обычно вокал или сольная партия). * Для некоторых пьес невозможно полностью подавить центральную составляющую сигнала, или же функция Center Cancel может повлиять на тональные характеристики сигнала. НАПОМИНАНИЕ Включать/отключать функцию Center Cancel также можно кнопкой [Right].						
Audio Transpose	Транспонирование аудиофайла Доступно транспонирование высоты аудиофайла, а также аудиосигналов, поступающих на разъемы Input. * Для некоторых аудиофайлов использование транспонирования может повлиять на тональные характеристики сигнала. НАПОМИНАНИЕ Включать/отключать транспонирование можно кнопками [◀]/[▶] при нажатой кнопке [Transpose].						
Octave Shift	Транспонирование на октаву Высота тембра 2 в режиме Dual (стр. 21), а также тембра левой руки в режиме Split (стр. 22) может изменяться с шагом в одну октаву. Изменение высоты с шагом в октаву называется октавным транспонированием ("Octave Shift"). Например, в режиме Split можно поднять тембр левой руки до высоты тембра правой.						
Recording Mode	Выбор формата записи Доступна запись в формате SMF или аудиофайла. НАПОМИНАНИЕ Переключать формат записи можно также кнопками [◀]/[▶] при нажатой кнопке [●] (Rec). <table> <tr> <td>SMF</td><td>Партии записываются независимо. Доступна запись (перезапись) одной партии или запись дополнительных партий.</td></tr> <tr> <td>Audio</td><td>Исполнение записывается в аудиофайл, который в дальнейшем можно использовать в компьютере.</td></tr> </table>	SMF	Партии записываются независимо. Доступна запись (перезапись) одной партии или запись дополнительных партий.	Audio	Исполнение записывается в аудиофайл, который в дальнейшем можно использовать в компьютере.		
SMF	Партии записываются независимо. Доступна запись (перезапись) одной партии или запись дополнительных партий.						
Audio	Исполнение записывается в аудиофайл, который в дальнейшем можно использовать в компьютере.						
Mix Recording	Выбор способа записи Доступно два способа записи. <table> <tr> <td>Off</td><td>Ранее записанный материал стирается и замещается новым (Replace Recording).</td></tr> <tr> <td>On</td><td>Ранее записанный материал сохраняется и объединяется с новым (Mix Recording).</td></tr> </table>	Off	Ранее записанный материал стирается и замещается новым (Replace Recording).	On	Ранее записанный материал сохраняется и объединяется с новым (Mix Recording).		
Off	Ранее записанный материал стирается и замещается новым (Replace Recording).						
On	Ранее записанный материал сохраняется и объединяется с новым (Mix Recording).						
Save Song	Переименование сохраняемой пьесы. См. стр. 38.						
Copy Song	Копирование пьесы Пьесу из раздела Favorite можно скопировать на накопитель USB и наоборот.						
Delete Song	Удаление пьесы Можно удалить выбранную пьесу из раздела Favorite или с накопителя USB.						
Format Media	Инициализация памяти Можно удалить всю информацию из раздела Favorite или с накопителя USB. ЗАМЕЧАНИЕ * Если в памяти инструмента или на накопителе USB содержатся пьесы, после выполнения данной операции они будут утеряны, поэтому предварительно проверяйте содержимое инициализируемой памяти. * Если используется новый накопитель USB, его предварительно необходимо инициализировать (отформатировать), в противном случае инструмент не сможет работать с ним.						
Right Pedal (*1)	Режим работы правой педали Обычно при нажатии на педаль Damper в режимах Dual или Split эффект, назначенный на эту педаль, воздействует на оба тембра. Однако, предусмотрена также возможность выбора тембра, на который будет воздействовать педаль. <table> <tr> <td>Right & Left</td><td>Эффект воздействует на оба тембра</td></tr> <tr> <td>Right</td><td>Эффект воздействует только на тембр 1 (в режиме Dual)/тембр правой руки (в режиме Split)</td></tr> <tr> <td>Left</td><td>Эффект воздействует только на тембр 2 (в режиме Dual)/тембр левой руки (в режиме Split)</td></tr> </table>	Right & Left	Эффект воздействует на оба тембра	Right	Эффект воздействует только на тембр 1 (в режиме Dual)/тембр правой руки (в режиме Split)	Left	Эффект воздействует только на тембр 2 (в режиме Dual)/тембр левой руки (в режиме Split)
Right & Left	Эффект воздействует на оба тембра						
Right	Эффект воздействует только на тембр 1 (в режиме Dual)/тембр правой руки (в режиме Split)						
Left	Эффект воздействует только на тембр 2 (в режиме Dual)/тембр левой руки (в режиме Split)						



Индикация	Описание																
Center Pedal	Режим работы центральной педали При включении инструмента центральная педаль по умолчанию назначается на управление функцией Sostenuto (стр. 16). Однако, она может выполнять и другие функции. <table><tr><td>Sostenuto</td><td>Педаль работает в режиме Sostenuto.</td></tr><tr><td>Play/Stop</td><td>Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).</td></tr><tr><td>Tap Tempo</td><td>Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.</td></tr><tr><td>Page Fwd</td><td>При нажатии на педаль происходит выбор следующей нотной страницы.</td></tr><tr><td>Layer</td><td>При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.</td></tr><tr><td>Octave</td><td>При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.</td></tr><tr><td>Fill In</td><td>При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.</td></tr><tr><td>Leading Bass</td><td>При нажатии на педаль воспроизводится нижняя ступень взятого аккорда. В остальных случаях звучит тоника аккорда. * Данная функция действует только при воспроизведении автоаккомпанемента.</td></tr></table>	Sostenuto	Педаль работает в режиме Sostenuto.	Play/Stop	Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).	Tap Tempo	Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.	Page Fwd	При нажатии на педаль происходит выбор следующей нотной страницы.	Layer	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.	Octave	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.	Fill In	При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.	Leading Bass	При нажатии на педаль воспроизводится нижняя ступень взятого аккорда. В остальных случаях звучит тоника аккорда. * Данная функция действует только при воспроизведении автоаккомпанемента.
	Sostenuto	Педаль работает в режиме Sostenuto.															
	Play/Stop	Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).															
	Tap Tempo	Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.															
	Page Fwd	При нажатии на педаль происходит выбор следующей нотной страницы.															
	Layer	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.															
	Octave	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.															
	Fill In	При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.															
	Leading Bass	При нажатии на педаль воспроизводится нижняя ступень взятого аккорда. В остальных случаях звучит тоника аккорда. * Данная функция действует только при воспроизведении автоаккомпанемента.															
	Left Pedal	Режим работы левой педали При включении инструмента левая педаль по умолчанию назначается на управление функцией Soft (стр. 16). Однако, эта педаль может выполнять и другие функции. <table><tr><td>Soft</td><td>Педаль работает в режиме Soft.</td></tr><tr><td>Play/Stop</td><td>Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).</td></tr><tr><td>Tap Tempo</td><td>Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.</td></tr><tr><td>Page BWD</td><td>При нажатии на педаль происходит выбор предыдущей нотной страницы.</td></tr><tr><td>Layer</td><td>При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.</td></tr><tr><td>Octave</td><td>При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.</td></tr><tr><td>Fill In</td><td>При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.</td></tr><tr><td>Leading Bass</td><td>При нажатии на педаль воспроизводится нижняя ступень взятого аккорда. В остальных случаях звучит тоника аккорда. * Данная функция действует только при воспроизведении автоаккомпанемента.</td></tr></table>	Soft	Педаль работает в режиме Soft.	Play/Stop	Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).	Tap Tempo	Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.	Page BWD	При нажатии на педаль происходит выбор предыдущей нотной страницы.	Layer	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.	Octave	При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.	Fill In	При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.	Leading Bass
Soft		Педаль работает в режиме Soft.															
Play/Stop		Педаль выполняет функцию кнопки [▶/■] (Play/Stop).															
Tap Tempo		Педаль используется для настукивания темпа. Для этого необходимо нажать на нее несколько раз.															
Page BWD		При нажатии на педаль происходит выбор предыдущей нотной страницы.															
Layer		При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется тембр 2 при игре в режиме Dual. * Данная функция действует только в режиме Dual.															
Octave		При нажатии на педаль к текущему звучанию добавляется звук на октаву выше. * Данная функция не действует в режимах Twin Piano, Dual или Split.															
Fill In		При нажатии на педаль в ритмический рисунок вводится сбивка. * Данная функция действует только при воспроизведении ритма.															
Leading Bass		При нажатии на педаль воспроизводится нижняя ступень взятого аккорда. В остальных случаях звучит тоника аккорда. * Данная функция действует только при воспроизведении автоаккомпанемента.															
User Program Pedal Shift		Управление пользовательскими программами с помощью педали С помощью педали можно последовательно переключать пользовательские программы. Если сохранить пользовательские программы в нужном порядке, их последующую загрузку можно осуществлять с помощью педали. * Если функция педали переопределена, ее исходное назначение не действует (стр. 51). <table><tr><td>Off</td><td>Пользовательские программы педалями не переключаются.</td></tr><tr><td>Left Pedal</td><td>Пользовательские программы переключаются левой педалью.</td></tr><tr><td>Center Pedal</td><td>Пользовательские программы переключаются центральной педалью.</td></tr></table>	Off	Пользовательские программы педалями не переключаются.	Left Pedal	Пользовательские программы переключаются левой педалью.	Center Pedal	Пользовательские программы переключаются центральной педалью.									
	Off	Пользовательские программы педалями не переключаются.															
	Left Pedal	Пользовательские программы переключаются левой педалью.															
	Center Pedal	Пользовательские программы переключаются центральной педалью.															
	User Program	В пользовательскую программу сохраняются установки тембров и ритма. См. стр. 51.															
	Load User Program	Загрузка ранее сохраненной пользовательской программы. См. стр. 51.															
Save User Program	Сохранение набора из 40 пользовательских программ HPi-50e в раздел Favorites или на накопитель USB. См. стр. 52.																
Copy User Program	Копирование набора пользовательских программ с накопителя USB в раздел Favorites и наоборот. См. стр. 52.																
Delete User Program	Удаление набора пользовательских программ с накопителя USB или из раздела Favorites. См. стр. 52.																



Индикация	Описание						
Piano Setup Import Piano Setup Export	Загрузка/сохранение установок фортепиано HPi-50e позволяет сохранять установки фортепиано на накопитель USB и затем загружать их с него. См. стр. 53.						
Local Control	Предотвращение дублирования нот при работе с секвенсором При коммутации инструмента с внешним MIDI-секвенсором параметр Local Control следует отключить (установить в значение Off). Поскольку обычно в секвенсоре параметр Thru включен, при игре на клавиатуре данные передаются на внутренний тон-генератор по двум путям (см. рис.). В результате при взятии одной ноты звук воспроизводится два раза. Чтобы этого избежать, отключите Local Control, тогда сообщения MIDI будут поступать на тон-генератор только из секвенсора.  <table> <tr> <td>On</td><td>Параметр Local Control выключен. Клавиатура отключена от тон-генератора инструмента. При игре на ней звук не воспроизводится.</td></tr> <tr> <td>Off</td><td>Параметр Local Control включен. Клавиатура подключена к тон-генератору инструмента.</td></tr> </table>	On	Параметр Local Control выключен. Клавиатура отключена от тон-генератора инструмента. При игре на ней звук не воспроизводится.	Off	Параметр Local Control включен. Клавиатура подключена к тон-генератору инструмента.		
On	Параметр Local Control выключен. Клавиатура отключена от тон-генератора инструмента. При игре на ней звук не воспроизводится.						
Off	Параметр Local Control включен. Клавиатура подключена к тон-генератору инструмента.						
MIDI Tx Channel (*1)	Установка передающего MIDI-канала Данная установка определяет канал, по которому инструмент передает данные. Протокол MIDI позволяет одновременно передавать и принимать сообщения по 16 каналам (1 — 16). Если подключить MIDI-модули и настроить соответствующим образом MIDI-каналы, можно будет играть звуками этих устройств. Инструмент принимает информацию по всем шестнадцати каналам (1 — 16).						
USB Driver	Установка драйвера USB Обычно при коммутации инструмента с компьютером специально устанавливать драйвер не требуется. Однако, при возникновении проблем или сбоев при передаче данных рекомендуется использовать оригинальный драйвер от компании Roland. Если используется значение "Original", установите в компьютер оригинальный драйвер. После изменения данной установки выключите и снова включите питание инструмента.  НАПОМИНАНИЕ Эта установка сохраняется в память инструмента автоматически. Информация о загрузке и установке оригинального драйвера от компании Roland находится на сайте Roland: http://www.roland.com/ <table> <tr> <td>Generic</td><td>Выберите это значение, если используется штатный драйвер USB, включенный в состав ОС. Обычно используется это значение.</td></tr> <tr> <td>Original</td><td>Выберите это значение при использовании драйвера USB от компании Roland.</td></tr> </table>	Generic	Выберите это значение, если используется штатный драйвер USB, включенный в состав ОС. Обычно используется это значение.	Original	Выберите это значение при использовании драйвера USB от компании Roland.		
Generic	Выберите это значение, если используется штатный драйвер USB, включенный в состав ОС. Обычно используется это значение.						
Original	Выберите это значение при использовании драйвера USB от компании Roland.						
USB Memory Mode	Выбор режима USB В некоторых случаях при подключении накопителя USB к порту инструмента возможны сбои при передаче данных. В таких ситуациях может помочь смена режима работы накопителя USB. По умолчанию данный параметр принимает значение "Mode 2". Обычно изменять его не требуется. НАПОМИНАНИЕ Эта установка сохраняется в память инструмента автоматически.						
Visual Control Mode	Управление видеооборудованием Функция Visual Control позволяет управлять видеорядом во время музыкального исполнения. Если выбрать режим MIDI VISUAL CONTROL или V-LINK, исполнение на клавиатуре будет управлять видеоклипами, которые воспроизводятся устройством Visual Control, подключенным по USB. См. стр. 58. <table> <tr> <td>Off</td><td>Функция Visual Control отключена.</td></tr> <tr> <td>MIDI VISUAL CONTROL</td><td>Выбран режим MIDI Visual Control.</td></tr> <tr> <td>V-LINK</td><td>Выбран режим V-LINK.</td></tr> </table>	Off	Функция Visual Control отключена.	MIDI VISUAL CONTROL	Выбран режим MIDI Visual Control.	V-LINK	Выбран режим V-LINK.
Off	Функция Visual Control отключена.						
MIDI VISUAL CONTROL	Выбран режим MIDI Visual Control.						
V-LINK	Выбран режим V-LINK.						



Индикация	Описание
Visual Control Tx Channel	Выбор канала Visual Control Определяет канал, по которому будут передаваться сообщения, управляющие устройством Visual Control.
Volume Limit (*1)	Установка максимальной громкости Данный параметр позволяет предотвратить повреждение внешнего оборудования, ограничивая громкость инструмента при установке ее в максимум слайдером [Volume]. 20, 40, 60, 80, 100
Language	Выбор языка вывода информации Доступен выбор языка, на котором выводится информация на экран. English, Français, Deutsch, Italian, Spanish, Nederland, 日本語 (Japanese)
Auto Off	По умолчанию, питание инструмента автоматически отключается через 30 минут после последней манипуляции с ним. Чтобы питание автоматически не отключалось, установите параметр "Auto Off" в значение "Off". НАПОМИНАНИЕ Эта установка сохраняется в памяти инструмента автоматически (стр. 52).
Wireless	Если подключить к порту USB Memory инструмента опциональный USB-адаптер WNA1100-RL, можно будет установить беспроводную связь с внешними приложениями (например, "Piano Partner" в iPad). См. стр. 56.
Memory Backup	При выключении питания инструмента большинство установок сбрасывается в значения по умолчанию (заводские). Однако некоторые из них можно сохранить во внутреннюю память инструмента, чтобы после включения питания снова работать с ними. См. стр. 12.
Factory Reset	Восстановление заводских установок Для восстановления заводских установок всех параметров используется функция Factory Reset. ЗАМЕЧАНИЕ После выполнения операции "Factory Reset" все пользовательские установки стираются и замещаются заводскими. НАПОМИНАНИЕ При выполнении этой операции пьесы из раздела Favorite или с накопителя USB не удаляются. Чтобы полностью очистить раздел Favorite или накопитель USB, выполните операцию инициализации памяти (стр. 55).

Функция MIDI Visual Control

MIDI Visual Control является стандартом использования MIDI для управления визуальными эффектами с помощью музыки. Видеооборудование, совместимое с протоколом MIDI Visual Control, можно подключать к музыкальным инструментам по MIDI, чтобы управлять этим видеооборудованием синхронно с музыкальным исполнением.



Функция V-LINK

V-LINK – это разработанная фирмой Roland технология, которая позволяет объединить исполнение музыки и управление видеорядом. Используя видеооборудование V-LINK, можно включать во время игры визуальные эффекты, которые усиливают выразительность и эмоциональность подачи исполняемой музыки.



Коммутация

Соедините USB-кабелем разъем USB инструмента (стр. 17) с разъемом USB устройства Visual Control.

* Для коммутации потребуется опциональный USB-кабель.

Функции Visual Control

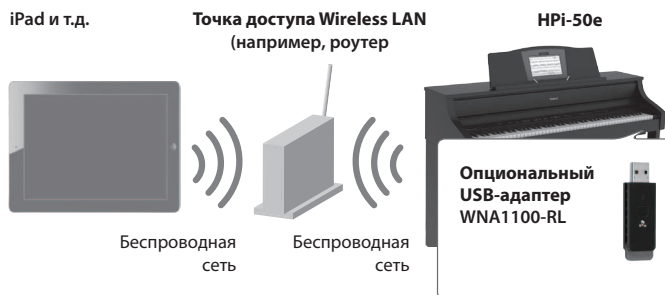
Крайние левые 12 клавиш (A0 – G#1) служат для передачи следующих MIDI-сообщений:

Функция Visual Control	Передаваемое MIDI-сообщение	Манипуляции на инструменте
Переключение изображений	CC 0 (Bank Select): 0 – 4	Нажатие черных клавиш
	Program Change: 1 – 7	Нажатие белых клавиш

Функция Wireless LAN

Понятие функции Wireless LAN

Если к порту USB MEMORY инструмента подключить опциональный USB-адаптер WNA1100-RL, можно будет установить беспроводную связь с соответствующим приложением (например, "Piano Partner" в iPad).



Необходимое оборудование

- ☐ Опциональный USB-адаптер WNA1100-RL *4
- ☐ Точка доступа Wireless LAN, например, роутер) *1 *2 *3
- ☐ iPad и т.д.

- *1 Используемая точка доступа Wireless LAN должна поддерживать протокол WPS. В противном случае, используйте процедуру, приведенную на стр. 60.
- *2 Поддержка всех без исключения точек доступа Wireless LAN не гарантируется.
- *3 Если точка доступа Wireless LAN недоступна, используйте режим Ad-Hoc (стр. 61).
- *4 По вопросам, связанным с приобретением USB-адаптера, протестированного на радиосовместимость и разрешенного для использования в конкретном регионе, обращайтесь к представителям компании Roland.

Стандартный способ подключения (WPS)

При первом подключении HPi-50e к беспроводной сети необходимо выполнить описанную ниже процедуру (WPS).

Эта процедура выполняется только один раз. После входа в сеть повторно ее выполнять не требуется.)

Понятие WPS

WPS — это стандартный способ подключения к точке доступа беспроводной сети (Wireless LAN) с максимальной безопасностью. Для подключения к точке доступа Wireless LAN рекомендуется использовать WPS.

1. Подключите опциональный USB-адаптер WNA1100-RL к порту USB MEMORY на HPi-50e.
2. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
Откроется экран "Function".
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Wireless" и нажмите на кнопку [▶].

4. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Connect By WPS" и нажмите на кнопку [○].

5. Произведите настройку WPS для точки доступа Wireless LAN.

Например, нажмите на кнопку [WPS] на точке доступа (см. прилагаемую к точке доступа документацию).

6. Нажмите на кнопку [○] на HPi-50e.

После установления связи выведется сообщение "Completed".

Нажмите на кнопку [x] для перехода к предыдущему экрану.

7. Нажмите на кнопку [Key Touch] или [Transpose] для выхода из режима Function.

ЗАМЕЧАНИЕ

- * Устройство (iPad), в котором работает приложение, должно быть подключено к той же сети.

НАПОМИНАНИЕ

- Данные о соединении сохраняются в памяти инструмента после выполнения процедуры WPS, и в дальнейшем беспроводная связь устанавливается автоматически.
- После выполнения восстановления заводских установок все данные о соединении теряются.

Иконки на дисплее

Состояние беспроводной связи обозначается иконками в верхней левой части дисплея.

Иконка	Описание
	Корректное подключение к точке доступа Wireless LAN. Уровень сигнала обозначается столбиками.
	USB-адаптер подсоединен, но связь с точкой доступа Wireless LAN не установлена.
	USB-адаптер не подсоединен (иконка отсутствует).
	Режим Ad-Hoc (стр. 61).

Установки функции Wireless LAN

Для определения установок функции Wireless LAN используйте описанную ниже процедуру.

Основные операции

1. Удерживая кнопку [Key Touch], нажмите на кнопку [Transpose].
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите "Wireless" и нажмите на кнопку [▶].
3. Кнопками [▲]/[▼] выберите меню и нажмите на кнопку [○].

Меню	Описание
Connect By WPS	Связь осуществляется по WPS.
Select Access Point	Связь осуществляется через выбранное устройство Wireless LAN.
Option	Установки для Wireless ID или режима Ad-Нос (стр. 61).

Параметры состояния

На экране беспроводной связи показываются состояние и параметры связи.

Информация на дисплее	Описание
Access Point	Корректное подключение к точке доступа Wireless LAN. Показан идентификатор (имя) текущей точки доступа Wireless LAN.
Now Connecting	Устанавливается соединение с точкой доступа Wireless LAN.
Not Connected	USB-адаптер подсоединен, но связь с точкой доступа Wireless LAN не установлена.
Not Available	USB-адаптер не подсоединен.
Ad-Нос SSID	Режим Ad-Нос (стр. 61). Отображаются параметры Ad-Нос SSID, Ad-Нос key и IP-адрес. См. стр. 61.

Подключение к выбранной точке доступа Wireless LAN

Этот способ используется для подключения к точке доступа Wireless LAN путем выбора ее из списка.

* Поддерживаются стандарты беспроводной связи 802.11g/n (2.4 GHz) и способы идентификации WPA/WPA2.

1. Выберите "Wireless" → "Select Access Point" и нажмите на кнопку [○].

Откроется экран Select Access Point.

• Текущая точка доступа отмечена символом "**".

2. Кнопками [▲]/[▼] выберите нужную точку доступа Wireless LAN и нажмите на кнопку [○].

Запустится процесс установки связи.

- Если выбранная точка доступа используется в первый раз, откроется экран авторизации (Passphrase).
- Если выбранная точка доступа использовалась ранее, нажмите на кнопку [○], связь будет установлена, и выведется сообщение "Completed".

Нажмите на кнопку [×] для возврата к предыдущему экрану.

Ввод пароля

3. Введите пароль (PASSPHRASE) для доступа к беспроводной связи и нажмите на кнопку [○].

Правила ввода символов

Кнопками [◀]/[▶] выберите позицию, в которую будет вводиться символ. Кнопками [▲]/[▼] выберите вводимый символ.

* В качестве последнего символа пароля пробел использовать нельзя.

После установления связи выведется сообщение "Connected". Нажмите на кнопку [×] для возврата к предыдущему экрану.

4. Нажмите на кнопку [Key Touch] или [Transpose] для выхода из режима Function.

Дополнительные установки

Произведите установки Wireless ID или режима Ad-Hoc.

1. Выберите “Wireless” → “Option”.
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите редактируемый параметр.
3. Кнопками [▲]/[▼] измените его значение.

Параметр	Описание
Wireless ID	Определяет последние цифры имени устройства HPi-50e и Ad-Hoc SSID (HPi-50e), которые будут показываться в подключенном приложении. Обычно выбирается значение “0”. Однако при использовании нескольких HPi-50e можно определить значения Wireless ID в диапазоне от 1 до 99, чтобы изменить имя устройства и Ad-Hoc SSID для каждого из инструментов. “HPi-50e” (по умолчанию) при Wireless ID = 0 “HPi-50e_1” при Wireless ID = 1 : “HPi-50e_99” при Wireless ID = 99
Ad-Hoc Mode	Включает/отключает режим Ad-Hoc.
Ad-Hoc Ch.	Канал связи для режима Ad-Hoc (1 — 11). Обычно выбирать канал не требуется. Однако, если связь не устанавливается, попробуйте выбрать другой канал.

Соединение в режиме Ad-Hoc

Понятие режима Ad-Hoc

Режим Ad-Hoc позволяет подключать HPi-50e непосредственно к iPad без точки доступа Wireless LAN. Этот можно использовать в случае отсутствия точки доступа Wireless LAN в рабочей зоне.



Ограничения

iPad, подключенный в режиме Ad-Hoc, не имеет возможности выхода в Интернет или связи с другим беспроводным устройством. Однако, iPad сохраняет функции сотового телефона, поэтому может выходить в Интернет с помощью сотовой связи.

Имейте в виду, что выход в Интернет через сотовую связь оплачивается по тарифу обслуживания сотовой телефонии.

1. Выберите “Wireless” → “Option”.
2. Кнопками [▲]/[▼] выберите “Ad-Hoc Mode” и нажмите на кнопку [►], чтобы выбрать “ON”.
* Чтобы отключить режим Ad-Hoc, нажмите на кнопку [◀].
3. Нажмите на кнопку [×] для возврата к предыдущему экрану.
4. Если выбран режим Ad-Hoc, будут показаны параметры Ad-Hoc SSID (HPi-50), Ad-Hoc key (5-символьная текстовая строка) и IP-адрес.
НАПОМИНАНИЕ
 - Значение Ad-Hoc SSID (HPi-50e) определяется с помощью установки “Wireless ID”.
 - Параметры Ad-Hoc SSID и Ad-Hoc key также присутствуют на экране состояния.
5. В iPad или в другом устройстве, с которым устанавливается связь, выберите показанное на экране инструмента значение Ad-Hoc SSID. Например, в iPad выберите [Settings] → [Wi-Fi] → [Choose a Network], чтобы выбрать Ad-Hoc SSID (HPi-50). В открывшемся окне введите показанное на экране инструмента значение Ad-Hoc key.
См. документацию на iPad или другое используемое устройство.
6. Нажмите на кнопку [Key Touch] или [Transpose] для выхода из режима Function.
7. По завершении работы в режиме Ad-Hoc приведите установки iPad в окне [Settings] → [Wi-Fi] → [Choose a Network] в исходное состояние.



Неисправности

Неисправность	Причина/Устранение	Стр.
Даже при работе в наушниках слышен посторонний звук ударов при игре на клавиатуре	В инструменте используется клавиатура с молоточковым механизмом, имитирующим клавиатуру акустического фортепиано. Поэтому при игре на клавиатуре, особенно при отсутствии выходного сигнала, будет слышен звук ударов молоточков, что не является неисправностью. Чтобы уменьшить вибрации, передаваемые по полу или стенам помещения, отодвиньте инструмент подальше от стены или подстелите под него специальный антивибрационный коврик, продаваемый в музыкальных магазинах.	–
Питание самопроизвольно отключается	В соответствии с установками по умолчанию через 30 минут простоя инструмента его питание автоматически отключается. Чтобы этого не происходило, установите параметр "Auto Off" в "OFF".	52
Не включается питание	Правильно ли подключен сетевой адаптер?	72
	Не включалось ли питание сразу после его отключения? Промежуток между отключением и включением питания должен составлять не менее 5 секунд.	–
На экране отсутствует изображение	Поскольку в инструменте используется жидкокристаллический дисплей, изображение может отсутствовать, если температура окружающей среды ниже точки замерзания (0 градусов по Цельсию).	–
Педаль не работает или назначенный на нее эффект "зависает"	Правильно ли подключены педали? Вставьте разъем кабеля педали в гнездо до упора.	72
	Отсоединение шнура педали при включенном инструменте может привести к "зависанию" эффекта, назначенного на педаль. Поэтому прежде чем подключать и отключать педаль, не забудьте выключить питание инструмента.	72
	Не менялся ли режим работы педали? Если для правой партии для педали выбрана опция "R", педаль воздействует только на правый тембр; если "L" — только на левый.	55
	Не включен ли режим Twin Piano? Если функция Twin Piano включена, правая педаль воздействует только на правую зону клавиатуры, а левая — на левую.	26
	Не назначена ли на педаль какая-либо другая функция? Если на центральную педаль назначена другая функция, педаль в штатном режиме работать не будет.	51
	Используется ли накопитель USB фирмы Roland (опциональный)? При использовании накопителей USB других производителей стабильная работа не гарантируется.	–
Невозможен обмен данными с накопителем USB	Попробуйте изменить установку режима работы накопителя USB.	57
Внешние устройства "фонят"	Не подключены ли внешние приборы к разным розеткам? С помощью разветвителя подключите все приборы к одной розетке.	–
Низкий уровень входного сигнала	Не установлен ли входной уровень в "0"?	54
	Увеличьте громкость в подключенном устройстве.	–
	Возможно, используемый для коммутации кабель содержит резистор. Используйте кабель без резистора.	–
Нет звука		
Нет звука	Не установлены ли регуляторы громкости инструмента или подключенного устройства в минимум?	19
	Не подключены ли к инструменту наушники? Не скоммутирован ли с гнездом наушников какой-либо разъем? Динамики инструмента отключаются, если задействовано гнездо наушников.	17
	Не выбран ли режим Local Off? В этом случае звук не воспроизводится. Выберите режим Local On.	57
	Не установлен ли режим Twin Piano в "2"?	26
	В этом случае при подключении наушников взятые в левой зоне клавиатуры ноты не будут воспроизводиться в наушниках, подключенных к правому разъему Phones. Аналогично, взятые в правой зоне клавиатуры ноты не будут воспроизводиться в наушниках, подключенных к левому разъему Phones.	26
Нет звука при воспроизведении пьесы	Не выбран ли режим Local Off? В этом случае звук не воспроизводится. Выберите режим Local On.	57
Левая часть клавиатуры звука не воспроизводит	Не установлен ли режим Visual Control в "MIDI VISUAL CONTROL" или "V-LINK"? В этом случае крайние 12 клавиш в левой части клавиатуры (A0 — G#1) используются для управления визуальными эффектами и звука не производят.	57
Ноты звучат некорректно		
Некорректный строй клавиатуры или пьесы	Не выбран ли режим транспонирования Transpose?	27, 45, 55
	Правильно ли определена установка Master Tune?	54
	Правильно ли определена установка Temperament?	54
	Корректны ли установки Stretch Tuning?	49
Воспроизводятся не все ноты	Максимальная полифония инструмента составляет 128 голосов. При одновременной игре с пьесой и частом использовании педали Damper доступное число голосов может быть превышено. В этом случае возможно выпадение некоторых нот.	–
При нажатии на клавишу нота воспроизводится два раза (дублируется)	Не находится ли инструмент в режиме Dual?	21
	Если инструмент подключен к внешнему секвенсору, отключите режим или Local Control в инструменте (Off), или Soft Thru в секвенсоре.	57
Не работают эффекты	В режимах игры с наложением (Dual) и разделением (Split) для выбранных тембров могут использоваться различные эффекты. Поэтому какой-либо эффект может не работать для тембра 2 (в режиме Dual) или для тембра левой руки (в режиме Split).	–
Инструмент не реагирует на отключение эффекта реверберации	Так как фортепианные звуки имитируют глубину и резонанс звучания акустического рояля, ощущение естественной реверберации акустического инструмента может остаться, несмотря на отключение эффекта реверберации. Можно попытаться снизить уровень реверберации, уменьшив значение "Cabinet Resonance".	48
В верхнем диапазоне клавиш неожиданно меняется звук	В акустическом фортепиано ноты в верхних полутора октавах продолжают звучать даже после отпускания клавиш независимо от положения педали Damper, так как струны фортепьяно в верхнем диапазоне не приглушаются демпферами. Поэтому их звучание модифицируется.	–

Неисправность	Причина/Устранение	Стр.
Возникает высокий неприятный для слуха звенящий звук	При использовании наушников Некоторые фортепианные тембры содержат высокочастотную компоненту, которая напоминает металлическую реверберацию. Это полностью соответствует характеристикам акустического фортепиано и не является неисправностью. Рекомендуется изменить настройки следующих эффектов. • String Resonance (стр. 48) • Ambience (стр. 24) • Duplex Scale (стр. 48) При использовании динамиков Причина, вероятно, заключается в другом, например, резонируют детали инструмента. Проконсультируйтесь у дилера или в сервисном центре компании Roland.	–
Некорректное звучание низких нот (дребезжание)	Если громкость установлена в максимальное значение, при экспрессивной манере исполнения могут возникать искажения. Если это произошло, уменьшите громкость. Если в наушниках дребезг отсутствует Очень громкий звук может спровоцировать резонанс динамиков или расположенных поблизости предметов. Резонировать могут также флуоресцентные лампы и стеклянные двери. Особенно часто это происходит, когда усилены басы, а уровень громкости слишком высок. Для подавления этого резонанса сделайте следующее. • Расположите динамики на расстоянии не менее 10 — 15 см от стен и других поверхностей. • Уменьшите общую громкость. • Отодвиньте резонирующие предметы подальше от динамиков. Если дребезг слышен и в наушниках Причина, вероятно, в другом. Проконсультируйтесь у дилера или в сервисном центре фирмы Roland.	19
Некорректное воспроизведение пьесы		
В пьесе не слышна партия одного из инструментов	Не заглушен ли трек? Если индикатор кнопки трека не горит, партия, назначенная на нее, не воспроизводится. Нажмите на кнопку соответствующего трека, чтобы ее индикатор загорелся.	34
Отключенный трек продолжает звучать	Не установлена ли громкость заглушенного трека в отличное от "0" значение? Если выбрать значение "0", воспроизведение отключенного трека будет полностью заглушено.	34
Громкость пьесы мала	Не понижалась ли громкость пьесы с помощью установки Song Balance?	33
Не воспроизводится пьеса с накопителя USB	Не является ли пьеса аудиофайлом? Поддерживается воспроизведение аудиофайлов следующего формата. • Расширение файла ".WAV" • Разрешение 16 бит с линейной структурой • Частота дискретизации 44.1 кГц Имеет ли файл расширение ".MID"? Файлы с другими расширениями в качестве MIDI-файлов не распознаются.	–
Темп пьесы нестабилен	При воспроизведении пьес с накопителя USB темп может "плавать" из-за слишком большого объема передающихся данных исполнения.	–
Не отображается имя пьесы с накопителя USB	Имя файла пустое или оно состоит из одних пробелов. Имеет ли файл расширение ".MID"? Файлы с другими расширениями не распознаются в качестве MIDI-файлов.	–
Не работают функции записи/воспроизведения		
Не производится запись аудиоматериала	Подключен ли к соответствующему порту накопитель USB?	–
Качество записанного в аудиофайл звука фортепиано отличается от исполнения	Для наиболее качественной передачи глубины и пространственности звука фортепиано в инструменте используются несколько динамиков, каждый из которых воспроизводит определенную часть звукового спектра. Этот эффект наблюдается при игре на клавиатуре или при воспроизведении пьесы SMF. Однако после записи пьесы в двухканальный стереофайл данный эффект пропадает.	–
Записанная пьеса удалена из памяти инструмента	Это могло произойти при выключении инструмента или выборе другой пьесы. Удаленная пьеса не может быть восстановлена. Перед выключением питания сохраняйте запись в память инструмента или на накопитель USB.	–
Проблемы при подключении к беспроводной сети		
Подключение к беспроводной сети не производится	• Убедитесь, что выбранная точка доступа поддерживает протокол WPS. В противном случае выполните процедуру, описанную на стр. 60. • Стандарт беспроводной связи 802.11a/b не поддерживается. Используйте стандарт беспроводной связи 802.11g/n (2.4 GHz). • Способ идентификации WEP не поддерживается. Используйте способ идентификации WPA или WPA2. • Убедитесь, что в выбранной точке доступа включена опция DHCP. • Если при включении устройства ранее действующая связь с точкой доступа не устанавливается, убедитесь, что режим Ad-Hoc отключен. • При наличии посторонних радиосигналов измените точку доступа с помощью процедуры, описанной на стр. 59, и установите связь с точкой доступа заново. • Существует ограничение на количество хранящихся в инструменте данных о соединениях. Создание нового соединения может привести к утере данных об одном из предыдущих. После восстановления заводских установок все данные о соединениях будут утеряны. В таком случае установите связь с точкой доступа заново.	59
На дисплей выводится сообщения "Error : 46", и связь с точкой доступа не устанавливается	Работа с точкой доступа этого типа не поддерживается. Используйте протокол идентификации WPA или WPA2.	59
Связь неустойчива	При наличии посторонних радиосигналов связь с точкой доступа может быть неустойчивой. Чтобы исправить ситуацию, выполните следующие действия. • Сократите расстояние между точкой доступа Wireless LAN и HPI-50e. • Измените канал связи между точкой доступа Wireless LAN и HPI-50e.	59

Неисправности

Неисправность	Причина/Устранение	Стр.
HPi-50e не распознается приложением (например, Piano Partner для iPad)	- Включено ли питание HPi-50e? - Корректно ли подсоединен к HPi-50e опциональный USB-адаптер WNA1100-RL? - Подключен ли HPi-50e к беспроводной сети? - Подключены ли HPi-50e и iPad к одной и той же точке доступа Wireless LAN? - Корректно ли сконфигурирована точка доступа Wireless LAN для поддержания связи между беспроводными устройствами? Обратитесь к документации на точку доступа.	59
Отсутствует выход с iPad в Интернет	- Подключена ли точка доступа Wireless LAN к Интернет? - Не включен ли режим Ad-Hoc? iPad, подключенный в режиме Ad-Hoc, не имеет возможности выхода в Интернет или связи с другим беспроводным устройством. Однако iPad сохраняет функции сотового телефона, поэтому может выходить в Интернет через сотовую связь. Имейте в виду, что выход в Интернет с помощью сотовой связи оплачивается по тарифу обслуживания сотовой телефонии	59

Для аудиофайлов недоступны следующие функции

- Обработка эффектом реверберации (стр. 24).
- Сохранение во внутреннюю память HPi-50e's. Для записи аудиоданных используйте опциональный накопитель USB (стр. 17).
- Воспроизведение (мьютирование) отдельных партий (стр. 34).
- Копирование пьесы.

Сообщения об ошибках

Индикация	Описание
Error 1	Сохранение музыкальных файлов не предусмотрено (возможно только их воспроизведение).
Error 2	Ошибка записи данных. Возможно внешний накопитель поврежден. Замените накопитель и повторите операцию или попробуйте инициализировать накопитель. Возможно внешний накопитель защищен от записи (блокиратором) или не инициализирован.
Error 10	Внешний накопитель не подключен. Подключите накопитель и повторите операцию.
Error 11	Для сохранения данных недостаточно свободной памяти. Смените накопитель или сотрите с него ненужные файлы и повторите операцию.
Error 14	Ошибка чтения данных. Возможно внешний накопитель поврежден. Смените накопитель и повторите операцию или попробуйте инициализировать накопитель.
Error 15	Файл не распознается. Инструмент не поддерживает работу с данными этого формата.
Error 16	При воспроизведении пьесы данные вовремя не поступают. Подождите несколько секунд и запустите воспроизведение, нажав еще раз на кнопку [▶/■] (Play/Stop).
Error 18	Неподдерживаемый аудиоформат. Используйте аудиофайлы WAV линейного формата 44,1 кГц/16 бит.
Error 30	Внутренняя память инструмента переполнена.
Error 40	С внешнего USB MIDI-устройства передается слишком плотный поток MIDI-данных, и инструмент не успевает его обработать. Сократите объем передаваемой информации.
Error 43	Ошибка при передаче MIDI-данных. Проверьте подключенные USB MIDI-устройства.
Error 46	Работа с точкой доступа этого типа не поддерживается. Используйте протоколы идентификации WPA/WPA2.
Error 51	Произошла системная ошибка. Попробуйте повторить операцию, после которой появилось это сообщение. Если проблема осталась, обратитесь в сервисный центр Roland.
Error 65	Слишком высокий уровень тока на разъеме External Memory. Убедитесь в исправности подключенного к нему устройства, отключите и еще раз включите питание инструмента.

* Внешний накопители: накопитель USB



Список тембров

Piano

№	Имя тембра	Описание
1	ConcertPiano	Звук классического концертного рояля, подходящий для исполнения в любом музыкальном жанре.
2	UprightPiano	Звук классического пианино.
3	MagicalPiano	Наложение тембров ConcertPiano и синтезаторных колоколов.
4	Piano + Str.	Наложение тембров ConcertPiano и струнных.
5	RagtimePiano	Звук расстроенного фортепиано, рекомендуемый для исполнения в стиле регтайм.
6	Bright Piano	Яркий звук рояля, позволяющий выделить его на фоне ансамбля.
7	Piano+Choir	Наложение тембров ConcertPiano и хоров.
8	Harpsichord	Звук клавесина, широко использовавшегося в эпоху Барокко.
9	MellowUprght	Мягкий звук пианино.
10	Fortepiano	Выразительный звук фортепиано старого типа, несколько отличающийся от современного.
11	BalladePiano	Мягкий звук рояля, рекомендуемый для исполнения негромких пьес.
12	Piano + Pad	Наложение тембров ConcertPiano и подклада.
13	Mellow Forte	Мягкий звук фортепиано.
14	Harpsi 8'+4'	Наложение двух тембров клавесина с разницей в одну октаву.
15	BrightUprght	Яркий звук пианино.
16	Dolcechord	Нежный тембр, который может звучать и как пианино, и как клавесин.
17	Pure Piano	Прозрачный звук рояля. В наушниках звучит аналогично ConcertPiano.
18	Rock Piano	Выразительный звук фортепиано, рекомендуемый для исполнения в стиле буги-вуги.
19	Bright Forte	Яркий звук фортепиано.

E. Piano

№	Имя тембра	Описание
1	Tremolo EP	Звук электропиано с эффектом тремоло. Частота тремоло изменяется синхронно с темпом пьесы.
2	E.Grand	Звук электропиано с механизмом акустического фортепиано. Он характеризуется ярко выраженной атакой и тембром, отличным от стандартного электропиано.
3	Pop E.Piano	Ярко выраженный резкий звук с чистой металлической атакой, подходящий для исполнения в стиле фьюжн.
4	Vintage EP	Традиционный звук электропиано, который можно использовать в любом музыкальном стиле.
5	Clav.	Звук электронного клавиноида, идеально подходящий для исполнения перкуссионных партий в стиле фанк.
6	FM E.Piano	Звук электропиано FM, популярный в 80-х годах. Рекомендуется для исполнения баллад.
7	Stage Phaser	Звук электропиано с эффектом фазера.
8	'60s E.Piano	Тембр электропиано, использующего для создания звука вибрирующие трубки и обладающего мягким тембром. Он прекрасно подходит для исполнения поп- и рок-музыки прошлого столетия.
9	EP Belle	Яркий звук электропиано. Рекомендуется для исполнения мелодических партий или рефренов.
10	'70s E.Piano	Тембр электропиано, в котором звук создается за счет удара молоточков по металлическим пластинам. Он обладает очень высокой выразительностью.

Strings/Other

№	Имя тембра
Vibraphone	
1	Vibraphone
2	Marimba
3	Celesta
4	Mallet Isle
5	Ballad Bells
6	Morning Lite
Strings	
1	SymphonicStr
2	Epic Strings
3	Violin
4	Rich Strings
5	PizzicatoStr
6	OrchestraStr
7	Harp
8	Orchestra
9	Velo Strings
10	Cello
11	DecayStrings

№	Имя тембра
Organ	
1	Pipe Organ
2	Nason flt 8'
3	Combo Jz.Org
4	Ballad Organ
5	Accordion
6	Gospel Spin
7	ChurchOrgan1
8	Light Organ
9	Full Stops
10	Mellow Bars
11	Lower Organ
12	ChurchOrgan2
13	'60s Organ
Voice	
1	Jazz Scat
2	SymphonicCho
3	Beauty Vox
4	Angels Choir
5	Male Aahs
6	Aerial Choir
7	Decay Choir

№	Имя тембра
8	Female Aahs
9	Thum Voice
Pad	
1	Soft Pad
2	Harpvox
3	Glass Pad
4	Lunar Strngs
5	Dcy ChoirPad
Guitar/Bass	
1	Nylon-str.Gt
2	Steel-str.Gt
3	Jazz Guitar
4	AcousticBass
5	A.Bass+Cymb
6	FingeredBass
Winds	
1	ChamberWinds
2	Flute
3	OrchestraBrs
4	Alto Sax
5	BrassSection
6	Tenor Sax

№	Имя тембра
Drums	
1	STANDARD Set
2	ROOM Set
3	POWER Set
4	ELEC.Set
5	ANALOG Set
6	JAZZ Set
7	BRUSH Set
8	ORCH.Set
9	SFX Set
GM2	
1~256	Для аккомпанемента используются тембры GM2

Список встроенных пьес

№	Название	Композитор
Masterpiece		
1	The Nutcracker "Danse des Mirlitons"	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	The Marriage of Figaro "Overture"	Wolfgang Amadeus Mozart
3	Sonate No.15	Wolfgang Amadeus Mozart
4	Liebesträume 3	Franz Liszt
5	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
6	Je te veux	Erik Satie
7	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
8	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
10	Floral Pursuits (*)	Léo Delibes, Arranged by John Maul
11	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
12	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
13	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
14	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
15	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
16	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
17	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
18	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
19	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
20	La Campanella	Franz Liszt
21	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
24	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
25	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
26	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
27	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
28	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
29	Gymnopédie 1	Erik Satie
30	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
31	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
32	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
33	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
34	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
35	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
36	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
37	To The Spring	Edvard Hagerup Grieg
38	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
39	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
40	Träumerei	Robert Alexander Schumann
41	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
42	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
43	Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
44	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
45	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
46	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
47	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
48	Präludium	Johann Sebastian Bach
49	Jägerlied	Felix Mendelssohn
50	Passepied	Claude Achille Debussy
51	Für Elise	Ludwig van Beethoven
52	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
53	Ständchen	Franz Peter Schubert
54	Humoreske	Antonín Dvořák
55	Blumenlied	Gustav Lange

№	Название	Композитор
56	Alpenglöckchen	Theodor Oesten
57	Menuett G dur	Ludwig van Beethoven
58	Venezianisches Gondellied	Felix Mendelssohn
59	Alpenabendröte	Theodor Oesten
60	Farewell to the Piano	Ludwig van Beethoven
61	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
62	Forget-Me-Not	Heinrich Lichner
63	Wiener Marsch	Carl Czerny
64	Le Coucou	Louis Claude Daquin
65	Menuett G dur	Johann Sebastian Bach
66	Spinnerlied	Albert Ellmenreich
67	Gavotte	François Joseph Gossec
68	Heidenröslein	Gustav Lange
69	Zigeuner Tanz	Heinrich Lichner
70	La Cinquantaine	Gabriel Marie
71	Csikos Post	Hermann Necke
72	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
73	La Violette	Louis Streabbog
74	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
75	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
76	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
77	Sonatine No.5	Ludwig van Beethoven
78	Trio Grande (*)	John Maul
79	My Pleasure (*)	Masashi Hirashita
80	Late Night Chopin (*)	John Maul

Selection

• Список пьес, находящихся в данной группе, приведен в отдельном документе "About the Internal Songs (Selection)".

Kids		
1	Oh! Susanna	Stephen Collins Foster
2	De Camptown Races	Stephen Collins Foster
3	Red River Valley	Traditional American
4	Old Folks at Home	Stephen Collins Foster
5	The Other Day I Met a Bear	Traditional American
6	Scarborough Fair	Traditional British
7	Old MacDonald Had A Farm	Traditional Children's Song
8	Mary Had A Little Lamb	E. P. Christy
9	London Bridge	Traditional English
10	Twinkle Twinkle, Little Star	Traditional Children's Song
11	Frog Song	Traditional
12	Puppy's March	Traditional
13	Little Fox	Traditional
14	Lightly Row	Traditional
15	The Cuckoo	Traditional
16	Grandfather's Clock	Henry Work
17	We Wish You a Merry Christmas	Traditional Christmas Carol
18	Jingle Bells	James Pierpont
19	Joy To The World	Lowell Mason
20	Silent Night, Holy Night	Franz Gruber
Beyer		
1-106	Beyer 1-106	Ferdinand Beyer

№	Название	Композитор
Burgmüller		
1	Openness	Friedrich Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny 100		
1–100	Czerny 100	Carl Czerny
Czerny 30		
1–30	Czerny 30	Carl Czerny
Hanon		
1–20	Hanon 1-20	Charles Hanon
Invention		
1–15	Invention	Johann Sebastian Bach

* Использование данных пьес разрешается только в частных целях, не преследующих извлечения прибыли. Использование их в других целях без разрешения правообладателя преследуется по закону.

* При воспроизведении встроенных пьес данные через разъем USB Computer не передаются.

* Пьесы, отмеченные звездочкой (*), являются собственной разработкой Roland Corporation. Все права на них принадлежат Roland Corporation.

Распознаваемые аккорды

Символ ●: ступени аккорда.

Символ ★: аккорды могут воспроизводиться с помощью взятия только одной ноты, обозначенной символом "★".

Мажорное трезвучие	C	C# / Db	D	Eb / D#	E	F
	F# / Gb	G	Ab / G#	A	Bb / A#	B
Большой мажорный септ-аккорд	Cmaj7	C#maj7 / Dbmaj7	Dmaj7	Ebmaj7 / D#maj7	Emaj7	Fmaj7
	F#maj7 / Gbmaj7	Gmaj7	Abmaj7 / G#maj7	Amaj7	Bbmaj7 / A#maj7	Bmaj7
Малый мажорный септ-аккорд	C7	C#7 / Db7	D7	Eb7 / D#7	E7	F7
	F#7 / Gb7	G7	Ab7 / G#7	A7	Bb7 / A#7	B7
Минорное трезвучие	Cm	C#m / Dbm	Dm	Ebm / D#m	Em	Fm
	F#m / Gbm	Gm	Abm / G#m	Am	Bbm / A#m	Bm
Малый минорный септ-аккорд	Cm7	C#m7 / Dbm7	Dm7	Ebm7 / D#m7	Em7	Fm7
	F#m7 / Gbm7	Gm7	Abm7 / G#m7	Am7	Bbm7 / A#m7	Bm7
Уменьшенное трезвучие	Cdim	C#dim / Dbdim	Ddim	Ebdim / D#dim	Edim	Fdim
	F#dim / Gbdim	Gdim	Abdim / G#dim	Adim	Bbdim / A#dim	Bdim



Установки, которые можно сохранить

Установки, сохраняемые с помощью функции Memory Backup

Данные установки можно записать в память HPi-50e, чтобы после выключения питания инструмента они не пропали (стр. 12).

Установка	Стр.
Ambience/Brilliance	24
Key touch	25
Transpose link	27
Twin piano mode	26
Split point	23
Dual balance	21
Metronome volume	30
Metronome sound	30
Master tuning	54
Temperament	54
Temperament key	54
Right pedal	55
Midi Tx Channel	57
Visual control Tx channel	58
Volume Limit	58
Language	58
Piano designer parameter	48

Установки, сохраняемые в пользовательскую программу

В пользовательскую программу сохраняются следующие установки.

Установка	Стр.
Song balance	33
Ambience	24
Transpose on/off	27
Transpose value	27
* В зависимости от состояния опции Transpose Link, которое было на момент загрузки, эффект от применения данной установки может распространяться только на клавиатуру или на клавиатуру и пьесу.	
Twin Piano on/off	26
Tone (Tone 1)	20
Split on/off	22
Split left-hand tone	22
Split point	23
Dual on/off	21
Dual tone (Tone 2)	21
Dual balance	21
Rotary speed	20
Tempo	30
Center pedal	56
Left pedal	56
Style	42
Intro	42
Arranger	42
Sync	42

Технические характеристики

Roland HPi-50e: цифровое фортепиано

Клавиатура	
Клавиатура	88 нот (концертная PHA-4 Ebony/Ivory Feel с функцией Escapement)
Чувствительность	Key Touch: 100 типов, Fixed Touch (фиксированная) Hammer Response: Off, 10 уровней
Режимы клавиатуры	Whole, Dual (баланс громкости тембров регулируется), Split (точка раздела устанавливается), Twin Piano
Педали	
Педали	Damper (поддержка функции Progressive Damper Action, чувствительна к глубине нажатия) Soft (чувствительна к глубине нажатия, возможно переназначение функции) Sostenuto (возможно переназначение функции)
Генератор звука	
Звук фортепиано	Звуковая архитектура SuperNATURAL Piano
Формат MIDI	Совместим с форматами GM2, GS, XG Lite
Макс. полифония	128 голосов
Количество тембров	Всего 350 Piano: 19 E. Piano: 10 Vibraphone: 6 Strings: 11 Organ: 13 Voice: 9 Pad: 5 Guitar/Bass: 6 Winds: 6 Drums: 9 (8 наборов ударных и набор SFX) GM2: 256
Строй	8 типов с возможностью определения тоники
Настройка отдельных нот	Растянутый строй: -50.0 – +50.0 центов Громкость ноты: -50 – 0 Тембральный характер ноты: -5 – +5
Общая настройка	415.3 — 466.2 Гц (с шагом в 0.1 Гц)
Транспонирование	Клавиатура: -6 — +6 (с шагом в полутон) Воспроизведение пьес: -6 — +6 (с шагом в полутон)
Эффекты	Ambience (0–10) Brilliance (0–10) Только для тембров фортепиано (Piano Designer) Open/close lid (7 уровней) Hammer Response (Off, 10 уровней) Hammer Noise (5 уровней) Damper Noise (Off, 10 уровней) Damper Resonance (Off, 10 уровней) String Resonance (Off, 10 уровней) Key Off Resonance (Off, 10 уровней) Cabinet Resonance (Off, 10 уровней) Duplex Scale (Off, 10 уровней) Dynamic Harmonic (Off, 10 уровней) Soundboard Behavior (Off, 10 уровней) Только для тембров органа Rotary Speaker Effect (Slow/Fast)
Метроном	
Темп	Четвертные ноты = от 10 до 500
Размер	2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8
Громкость	Off, 10 уровней
Паттерны	11
Звуки	8 типов

Запись SMF	
Треки	3
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0)
Макс. число нот	Приблизительно 30000
Режимы записи	Replace, Mix
Управление	Song Select, Play/Stop, Rec, Rewinding, Fast-forwarding, Reset, Track Mute, Mute Volume, Tempo, Tempo Mute, All Songs Play, Count-in, Song Balance, AB Repeat
Темп	Четвертные ноты = от 10 до 500
Разрешение	120 тиков на четвертную ноту
Редактирование	Copy, Insert, Delete, Erase, Part Exchange, Quantize, Transpose, Note Edit, PC Edit, Notation Mark, Key Signature, Beat Map
Аудио	
Воспроизведение	Аудиофайл (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный)
Запись	Исполнение на клавиатуре, данные SMF, входные аудиосигналы Аудиофайл (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный)
Транспонирование	Воспроизведение (а также сигнал с разъема Input): -6 — +6 ((с шагом в полутон)
Темп	Скорость воспроизведения аудиоматериала: 75 — 125%
Управление	Song Select, Play/Stop, Rec, Rewinding, Fast-forwarding, Reset, Tempo, All Songs Play, Song Balance, AB Repeat, Center Cancel (для аудиосигналов с разъема Input)
Система DigiScore	
Нотный экран	Great Staff, G Clef, F Clef
Метки	Метки нотации, имена нот, тексты, аккорды, аппликатура
Размер	Мелкий (32 такта*), средний (15 тактов*), крупный (8 тактов*), с названиями нот (2 такта*) * По умолчанию.
Разрешение	1/32 нота, 1/16 нота
Функции	Auto Sync, индикация клавиатуры
Обучающие приложения	
Игры	Wonderland, Flash Card, Twin Piano Game, Scroll Game
Занятия	DoReMi Course, Visual Lesson, Medal Collection, Finger Training
Создание пьес	Rhythm, 16 Part Recorder, Song Edit, Audio Convert
Ритм	
Паттерны ударных	50
Управление	Start/Stop, Intro/Ending, Sync Start, Fill-in, Leading Bass, Arranger On/Off, Tempo
Пользовательские программы	
Пресетные	40 типов
Сохранение	Внутренняя память: до 99 наборов Внешняя память: до 99 наборов

Внутренняя память	
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (формат 0)
Пьесы	До 99
Внешняя память	
Накопители	Накопитель USB
Поддерживаемые форматы	Стандартный MIDI-файл (формат 0/1) Оригинальный формат Roland (i-формат) Аудиофайл (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный формат)
Сохранение пьесы	Стандартный MIDI-файл (Format 0) Аудиофайл (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный формат)
Прочее	
Встроенные пьесы	Piano Masterpieces: 80 Kids: 20 Bayer: 106 Burgmuller: 25 Czerny 100: 100 Czerny 30: 30 Hanon: 20 Invention: 15
Дисплей	1280 x 800 точек, графический цветной ЖК (встроен в пюпитр)
Языки	English, French, German, Japanese, Spanish, Italian, Dutch (French, German, Spanish, Italian и Dutch распространяются не на все экранные сообщения)
Пюпитр	Со встроенным дисплеем Высота подъема: 3 уровня
Крышка клавиатуры	Скользящего типа (с положением Classic Position)
Прочие функции	Беспроводная связь (через опциональный USB-адаптер) Блокировка кнопок панели Автоматическое отключение питания V-LINK MIDI Visual Control Демонстрация Экспорт партитуры в файл BMP
Разъемы	Питание DC In Input: стерео миниджек Output (L/Mono, R): 1/4" джек USB COMPUTER: USB Type B USB MEMORY: USB Type A Наушники (поддержка режима Twin Piano Individual) x 2: стерео миниджек, стерео 1/4" джекtype
Номинальная выходная мощность	30 Вт x 2 7 Вт x 2
Звуковое давление (SPL)	109 дБ * Измерено по техническим стандартам Roland.
Динамики	12 см x 2 (в отдельном кабинете) 5 см x 2 (ближнего поля)
Эффект в наушниках	Headphones 3D Ambience
Управление	Громкость (слайдер, функция автоматического выбора динамиков или наушников, функция ограничения максимальной громкости)
Потребляемая мощность	18 Вт (17 — 39 Вт) 18 Вт: при средней громкости воспроизведения 17 Вт: после включения питания при отсутствии воспроизведения 39 Вт: при номинальной выходной мощности
Габариты (с учетом стойки)	1387 (Ш) x 430 (Г) x 1097 (В) мм
Вес (с учетом стойки)	58 кг

Комплектация	Руководство пользователя Сетевой адаптер Сетевой шнур (для сетевого адаптера) Держатель наушников Пюпитр Руководство по сборке стойки (*1) Набор винтов (для сборки стойки) (*1) *1 Прилагается к стойке.
	Наушники Накопитель USB (*2) Беспроводной USB-адаптер (*2) Аудиокабель *2 Используйте USB-устройства, поставляемые Roland. Поддержка продукции других производителей не гарантируется.

* В интересах модернизации продукта спецификации и внешний вид инструмента могут быть изменены без отдельного уведомления.

Сборка

* Перед сборкой внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями. Всегда держите их под рукой.

* При перемещении инструмента не наклоняйте его.

* Будьте осторожны при сборке и перемещении инструмента, не уроните его и не травмируйте руки и ноги.

* Производите сборку, установку или транспортировку инструмента как минимум вдвоем.

* Храните мелкие элементы в недоступном для детей месте, чтобы они случайно не проглотили их.

* Все винты сначала устанавливаются и затягиваются руками, а затем отверткой. Наживляйте винт приблизительно на половину его длины. Не используйте для затягивания винтов электрическую отвертку, иначе можно сорвать резьбу.



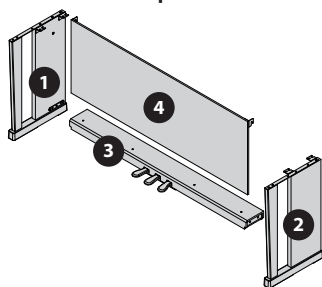
* Необходимая для сборки отвертка в комплект поставки не входит. Используйте крестовую отвертку с соответствующим винтам размером.

* Затянув все винты, установите инструмент на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте инструмент на ковер с длинным ворсом. В противном случае можно повредить педали.

* Будьте аккуратны при сборке, не поцарапайте поверхность инструмента и стойки.

* Не ставьте блок фортепиано непосредственно на пол, иначе можно повредить поверхность, держатели и разъемы его нижней панели.

Комплектация

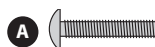


1 Боковая панель (левая)

2 Боковая панель (правая)

3 Блок педалей

4 Задняя панель



Винт (M5 × 40 мм) x 4



Винт (M5 × 20 мм) x 6



Винт (M4 × 16 мм) x 2



Держатель наушников x 1

* Необходима крестовая отвертка (размер: #2).

1. Процедура сборки

* На всех этапах сборки сначала только наживляйте винты. Затем, после проверки конструкции (и необходимого исправления недочетов) тщательно затягивайте все винты.

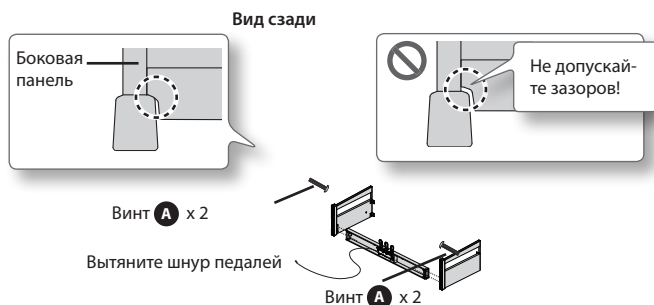
* При необходимости накройте рабочее место мягким материалом, чтобы не поцарапать стойку или пол в процессе сборки.

* В процессе сборки не зажимайте шнур педалей.

1. Как показано на рисунке, установите боковые панели рядом с блоком педалей металлическими скобами внутрь, и закрепите их винтами **A** (M5 x 40 мм).

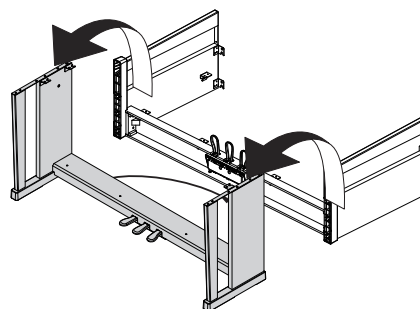
2. Предварительно наживив винты **A** (в 4 точках), затяните их отверткой.

* При монтаже блока педалей не допускайте появления зазоров между ним и боковыми панелями.

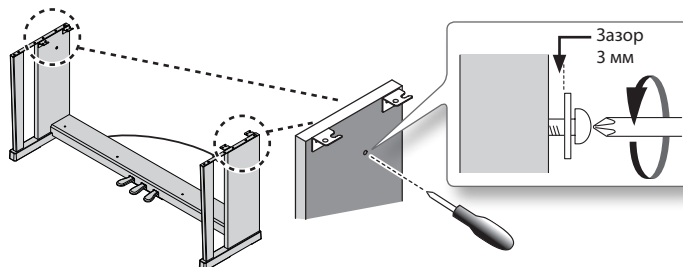


3. Вдвоем установите конструкцию вертикально, держась за боковые панели.

* Обращайтесь аккуратно с блоком педалей.



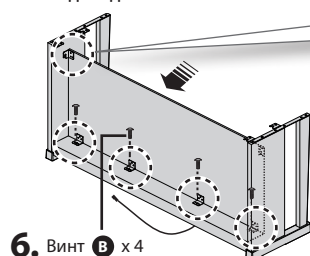
4. Ослабьте винты на боковых панелях, выкрутив их приблизительно на три оборота, чтобы обеспечить зазор приблизительно в 3 мм, как показано на рисунке.



5. Зацепите металлические скобы передней панели за выкрученные винты, как показано на рисунке.
6. С помощью четырех винтов **В** (M5 x 20 мм) закрепите блок педалей.
7. Прочно затяните два винта боковых панелей и 4 винта блока педалей.

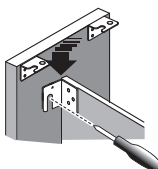
* Устанавливая тыльную панель, убедитесь, что она располагается параллельно блоку педалей и только затем затягивайте винты.

Вид сзади



6. Винт **В** x 4

5.



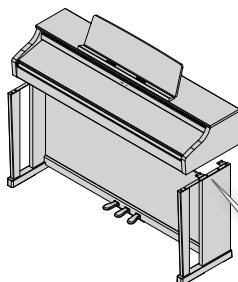
Два винта, выкрученные на шаге 4

2. Установка инструмента на стойку

1. Совместите два винта, расположенные на нижней панели инструмента (слева и справа) с металлическими выступами на боковых панелях и, приподняв лицевую часть инструмента на 1 — 2 см, подвиньте его на себя, чтобы винты надежно зацепились за металлические выступы.

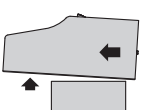
* Приподнимая инструмент, будьте осторожны, не прищемите пальцы.

2. Закрепите инструмент на стойке винтом **В** (M5x20 мм).



1.

Приподняв лицевую часть, подвиньте инструмент на себя.



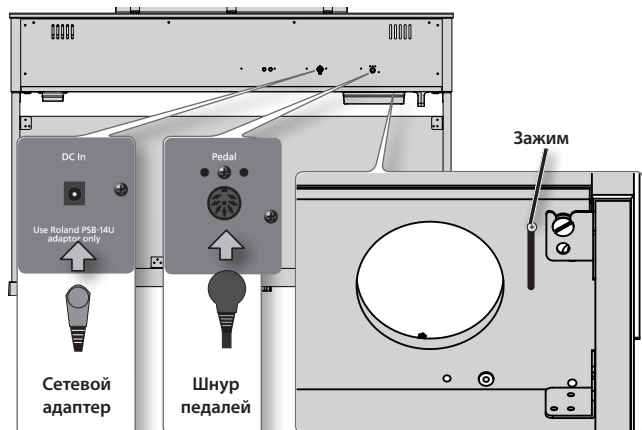
2.

Винт **В**

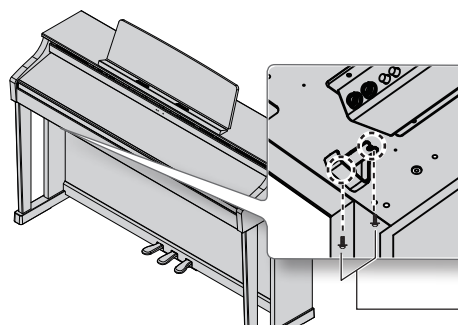
Не прищемите пальцы.



3. Подсоедините сетевой адаптер и шнур педалей к соответствующим разъемам панели инструмента. Закрепите провода зажимом, расположенным на нижней панели инструмента.

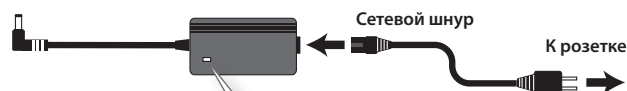


4. Закрепите держатель наушников винтами **С** (M4 x 16 мм).



Винт **С** x 2

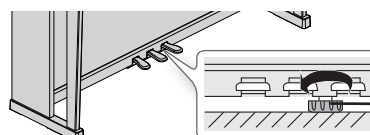
5. Подключите прилагаемые сетевой адаптер и шнур.



Размещайте сетевой адаптер таким образом, чтобы сторона с индикатором (см. рис.) была обращена вверх, а сторона с текстовой информацией — вниз. При подключении сетевого адаптера к розетке индикатор загорается.

6. Регулировка фиксатора.

Выворачивайте винт фиксатора до тех пор, пока он не упрется в пол. Особенно это важно, если инструмент ставится на ковер, необходимо добиться плотного соприкосновения фиксатора с полом.



Фиксатор

* При наличии зазора между фиксатором и полом педали могут быть повреждены.

Клемма заземления

В зависимости от конкретной инсталляции может возникнуть дискомфорт или ощущение, что при прикосновении к поверхности устройства по рукам у как будто пробегают мурашки. Это является результатом действия слабого заряда, который абсолютно безвреден. Но, если это раздражает, подключите клемму заземления к внешнему заземлению. Когда устройство заземлено, при определенных условиях может возникнуть легкий фон. Если уверенности в том, как производить заземление нет, свяжитесь с представителями сервисного центра Roland или дистрибьютором Roland.



Тыльная панель HPi-50e



Места, не предназначенные для заземления

- * Водопроводные трубы (возможно поражение электрическим током)
- * Газовые трубы (возможен пожар или взрыв)
- * Стойки заземления телефонных линий или громоотвода (возможно поражение молнией)

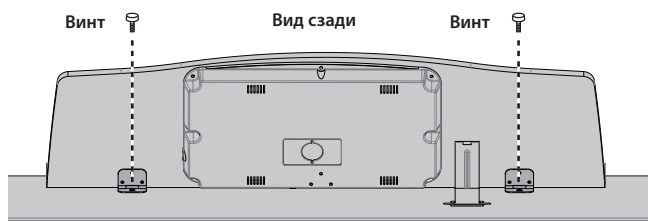
Транспортировка инструмента

Перед транспортировкой инструмента закройте крышку клавиатуры и отсоедините сетевой адаптер. Поднимайте фортепиано ровно и аккуратно переносите его, чтобы не уронить инструмент на ноги и не травмировать их.

Установка пюпитра

Пюпитр HPi-50e оборудован встроенным жидкокристаллическим дисплеем.

Устанавливайте пюпитр осторожно, следуя приведенным ниже инструкциям.



1. Выкрутите винты крепления пюпитра (в 2 местах) из верхней панели.

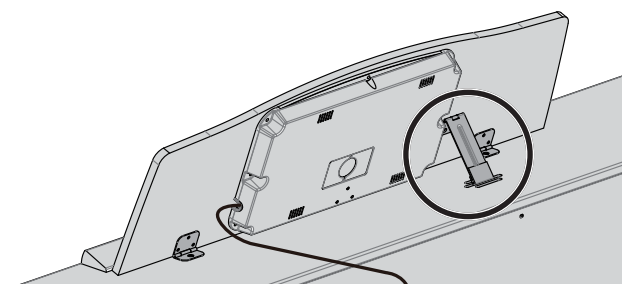
2. Закрепите пюпитр открученными винтами.

Надежно установите пюпитр на место. Поддерживая пюпитр одной рукой, другой зафиксируйте его с помощью крепежных винтов. При установке пюпитра будьте осторожны, не уроните его и не прищемите руки.

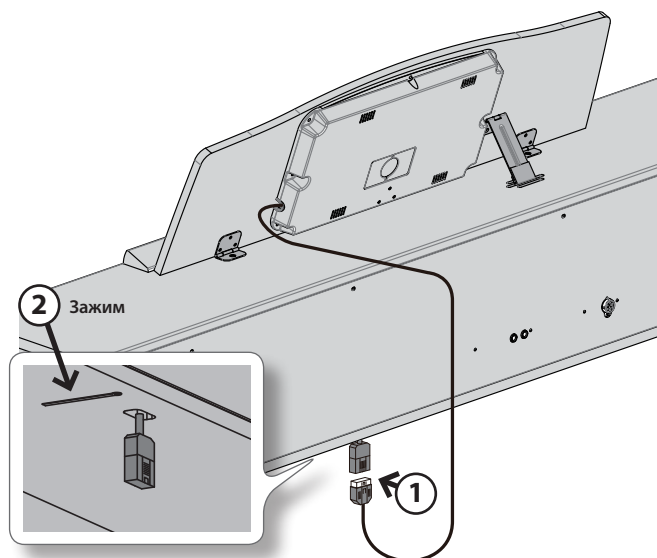
ЗАМЕЧАНИЕ

- Не прилагайте чрезмерных усилий при установке пюпитра.
- Для фиксации пюпитра используйте только прилагаемые крепежные винты.
Во избежание повреждений всегда снимайте пюпитр перед перемещением инструмента.
- Не теряйте винты крепления пюпитра. Следите за тем, чтобы дети случайно не проглотили их.
- Перед установкой пюпитра полностью выкрутите винты из верхней панели. В противном случае можно повредить поверхность инструмента.
- Отвертка в комплект поставки не входит. Необходимо заранее подготовить отвертку, соответствующую размеру винтов.

3. Установите упор в один из слотов, чтобы расположить пюпитр под необходимым углом.



Подключение кабеля дисплея



1. Подключите кабель дисплея, расположенного на пюпитре, к соответствующему разъему нижней панели HPi-50e.

ЗАМЕЧАНИЕ

Перед подключением кабеля выключите питание инструмента.

2. Для фиксации кабеля используйте зажим, расположенный на нижней панели инструмента.



Сведения о клавиатуре Ivory Feel

Отличительные черты клавиатуры Ivory Feel

В традиционном фортепиано белые клавиши изготавливаются из слоновой кости, а черные — из эбенового дерева. Технология создания клавиатуры Ivory Feel воспроизводит ощущение игры с использованием клавиш этого типа.

- Пользователь по достоинству оценит великолепную фактуру этой клавиатуры и получит незабываемые ощущения при игре на ней.
- Поверхность клавиш покрыта влаговпитывающим материалом, обеспечивающим наилучший контакт пальцев с клавиатурой.
- Клавиши имеют небольшой глянец и окраску, усиливающие внешнюю привлекательность.
- Белые клавиши имеют слегка желтоватую отделку, полностью воспроизводящую оттенок слоновой кости.

Обращение

- Не наносите на клавиатуру и на инструмент каких-либо надписей или пометок другого рода. Чернила проникнут внутрь структуры и удалить их будет невозможно.
- Не прикрепляйте на клавиатуру наклейки, поскольку их клеящая поверхность оставит следы и приведет к изменению цвета.

Уход

Обязательно примите к сведению следующую информацию. Игнорирование ее может привести к появлению царапин на поверхности, помутнению отделки или к изменению цвета и деформации.

- Для удаления пыли используйте сухую мягкую ткань.
Удаляйте пыль аккуратными движениями.
Не трите сильно поверхность и не применяйте излишних физических усилий.
- Для удаления сильных загрязнений используйте специальную чистящую жидкость для клавиатуры, не содержащую абразивных примесей. Протирайте инструмент легкими движениями. Если грязь удалить не удастся, протирайте клавиши, постепенно усиливая нажим, но следите за тем, чтобы не оставить царапин.
- Не используйте при протирке инструмента бензин, растворители или спирт.

Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

Roland

Roland Music

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4964



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.



Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/EC.

Для стран Европы

Roland

